

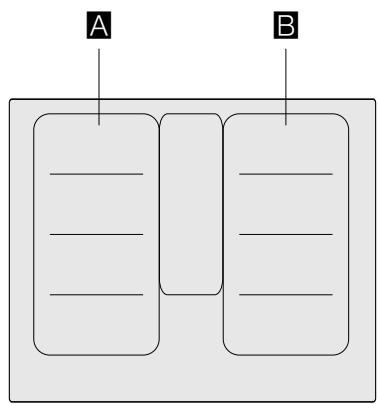
T6..S6...

**Keittotaso**  
**Häll**

[fi] KÄYTTÖOH .....3

[sv] BRUKSANVISNING .....43





		<i>g</i> *	<i>b</i> *
A / B	██████	2.200 W	3.700 W
	███	3.300 W	3.700 W
	███ █	2.600 W	3.700 W
	███ █	3.300 W	3.700 W

\* IEC 60335-2-6

# Sisällysluettelo

	<b>Määräystenmukainen käyttö</b>	5
	<b>Tärkeitä turvaohjeita</b>	6
	<b>Vaurioiden syyt</b>	7
Yhteenveto . . . . .		
	<b>Ympäristönsuojelu</b>	8
Ohjeita energian säästämiseen . . . . .		
Ympäristöystävällinen hävittäminen . . . . .		
	<b>Keittäminen induktiotekniikalla</b>	8
Induktioilla keittämisen edut . . . . .		
Keittoastiat . . . . .		
	<b>Tutustuminen laitteeseen</b>	10
Ohjauspaneeli . . . . .		
Keittoalueet . . . . .		
Jälkilämmön näyttö . . . . .		
	<b>Monitoimi-kenttä ja monitoimi valitsin</b>	12
Poista monitoimivalitsin. . . . .		
Monitoimivalitsimen säilytys . . . . .		
Käyttö ilman monitoimivalitsinta . . . . .		
	<b>Koneen käyttö</b>	13
Keittotason kytkeminen päälle ja pois päältä . . . . .		
Keittoalueen säätäminen . . . . .		
Keittosuositukset . . . . .		
	<b>Muuntuva alue</b>	16
Keittoastioiden käyttöön liittyviä neuvoja . . . . .		
Kahtena itsenäisenä keittoalueena . . . . .		
Ainoana keittoalueena . . . . .		
	<b>Move-toiminto</b>	17
Aktivointi. . . . .		
Deaktivointi. . . . .		
	<b>FlexPlus-alue</b>	18
Keittoastiaa koskevia ohjeita . . . . .		
Aktivointi. . . . .		
Deaktivointi. . . . .		
	<b>Aikatoiminnot</b>	19
Kypsennysajan ohjelointi. . . . .		
Minuuttikello . . . . .		
Ajanottokello-toiminto . . . . .		
	<b>PowerBoost-toiminto</b>	20
Aktivointi. . . . .		
Deaktivointi. . . . .		
	<b>ShortBoost-toiminto</b>	21
Käyttöä koskevat suosituksset . . . . .		
Aktivointi . . . . .		
Deaktivointi . . . . .		
	<b>Lämpimänäpitotoiminto</b>	21
Aktivointi . . . . .		
Deaktivointi . . . . .		
	<b>Asetusten siirtäminen</b>	22
Aktivointi . . . . .		
	<b>Paistotunnistin</b>	22
Paistamisen edut . . . . .		
Paistamiseen paistotunnistinta käyttäen . . . . .		
Lämpötilatasot . . . . .		
Taulukko . . . . .		
Toimi näin . . . . .		
	<b>Lapsilukko</b>	25
Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi . . . . .		
Lapsilukko . . . . .		
	<b>Pyyhintä suoja</b>	26
	<b>Automaattinen turvakatkaisu</b>	26
	<b>Perusasetukset</b>	27
Näin pääset perusasetuksiin: . . . . .		
	<b>Energiankulutuksen näyttö</b>	29
	<b>Keittoastiatesti</b>	29
	<b>Home Connect</b>	30
Asentaminen. . . . .		
Home Connect -asetukset . . . . .		
Ohjelmistopäivitys . . . . .		
Tietosuoja koskeva huomautus . . . . .		
Standardimukaisuustodistus . . . . .		
	<b>Liesituulettimen yhdistäminen</b>	34
Asentaminen. . . . .		
Yhteyden purkaminen . . . . .		
Keittotason yläpuolella olevan liesituulettimen ohjaus . . . . .		
Liesituulettimen ohjauksen asetukset . . . . .		
	<b>Puhdistus</b>	37
Keittotaso . . . . .		
Keittotason kehys . . . . .		
Monitoimivalitsin . . . . .		

 **Vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin (FAQ)**

38

	<b>Mitä tehdä häiriön sattuessa? .....</b>	39
	<b>Huoltopalvelu .....</b>	40
	Mallinumero ja sarjanumero .....	40
	<b>Testiruoat .....</b>	41

---

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internetistä: **www.neff-international.com** ja Online-Shopista: **www.neff-eshop.com**

## Määräystenmukainen käyttö

Lue tämä ohje huolellisesti. Säilytä käytö- ja asennusohje ja laitepassi myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tarkista laite pakkauksen avauksen jälkeen. Jos laitteesta löytyy kuljetuksesta aiheutuneita vaurioita, älä kytke sitä sähköverkkoon vaan ota yhteyttä tekniseen palveluun ja tee vaurioista kirjallinen ilmoitus, muutoin oikeutta vahingonkorvauksiin ei ole.

Ilman pistoketta olevan laitteen saa liittää vain valtuuttettu asentaja. Takuu ei kata virheellisestä liitännästä johtuvia vaurioita.

Tämä laite tulee asentaa sen mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaan.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Käytä laitetta vain ruokien ja juomien valmistukseen. Keittämistä on valvottava. Lyhytaikaista keittämistä on valvottava keskeytyksettä. Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 4000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Älä käytä keittotason suojuksia. Ne voivat aiheuttaa tapaturmia; ne voivat ylikuumentua tai syttyä palamaan, tai materiaali voi särkyä.

Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä suojarusteita tai lasten turvaristikkoita. Sopimattomat suojarusteet tai lasten turvaristikot voivat aiheuttaa tapaturmia.

Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai kauko-ohjaimen kanssa.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistiit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huolata laitetta, paitsi jos he ovat täyttäneet 15 vuotta ja heidän toimiaan valvotaan.

Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja liitännäjohdon läheltä.

Jos käytät sydämentahdistinta tai vastaavaa lääkinnällistä laitetta, ole erityisen varovainen käyttäessäsi ja lähestyessäsi induktiokeitotasoja niiden ollessa toiminnassa. Ota yhteyttä lääkäriin tai laitteen valmistajaan varmistaaksesi, että se täytyää voimassa olevat määräykset ja ota selvää mahdollisista yhteensopimattomuuksista.

## Tärkeitä turvaohjeita

### Varoitus – Palovaara!

- Kuuma öljy ja rasva syttvät helposti palamaan. Älä jätä kuumaa öljyä tai rasvaa ilman valvontaa. Älä sammuta tulipaloa vedellä. Kytke keittoalue pois päältä. Tukahduta liekit varovasti kannella tai palopeitteellä tai vastaavalla.
- Keittoalueet kuumenevat hyvin kuumiksi. Älä aseta palavia esineitä keittotason päälle. Älä säilytä tavaraita keittotason päällä.
- Laite kuumenee. Älä säilytä palavia esineitä tai spraypulloja suoraan keittotason alla olevissa laatikoissa.
- Keittotaso kytkeytyy itsestään pois päältä eikä sitä saa enää käytettyä. Laite voi kytkeytyä myöhemmin tahattomasti päälle. Kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Keittotason suojuksia ei saa käyttää. Ne voivat aiheuttaa tapaturmia; ne voivat ylikumentua tai syttää palamaan tai materiaali voi särkyä.

### Varoitus – Palovamman vaara!

- Keittoalueet ja niiden ympäristö, erityisesti laitteessa mahdollisesti oleva keittotason kehys, kuumenevat hyvin kuumiksi. Älä kosketa kuumia pintoja. Pidä lapset poissa laitteen lähetä.
- Keittoalue kuumenee, mutta näyttö ei toimi. Kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Metalliset esineet kuumentuvat keittotasolla hyvin nopeasti. Älä laita metallisia esineitä kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita tai kansia keittotasolle.
- Sammuta keittotaso aina jokaisen käyttökerran jälkeen pääkytkimellä. Älä odota, että keittotaso sammuu automaattisesti keittoastian puuttuessa.

### Varoitus – Sähköiskun vaara!

- Epääsianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkuja.
- Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke viallista laitetta päälle. Irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Särot tai murtumat keraamisessa lasissa voivat aiheuttaa sähköiskun. Kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

### Varoitus – Magneetin aiheuttamat vaarat!

Irrotettavat valitsimet ovat magneettiset. Magneetit voivat vaikuttaa elektronisiin implantteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin. Henkilöt, joilla on elektronisia implantteja, eivät saa pitää valitsimia lähellä vartaloa (esimerkiksi paidan tai housujen taskussa); pitää niitä alle 10 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta.

### Varoitus – Vaurioitumisvaara!

Tässä keittotasossa on tuuletin, joka sijaitsee laitteen alaosassa. Jos keittotason alapuolella on laatikko, siinä ei saa säilyttää pieniä esineitä tai paperia, sillä ne voivat tuulettimeen imetyessään vaurioittaa tuuletinta tai vaarantaa jäähdyksen toimivuuden. Laatikon sisällön ja tuulettimen tuloaukon välillä on oltava vähintään 2 cm.

### Varoitus – Loukkaantumisvaara!

- Vesihautteessa kypsennettäessä keittotaso ja keittoastia saattavat särkyä ylikuumenemisen vuoksi. Vesihautteessa oleva keittoastia ei saa koskettaa suoraan vedellä täytetyn kattilan pohjaa. Käytä vain kuumuutta kestäviä keittoastioita.
- Kattilan pohjan ja keittoalueen välissä oleva neste voi aiheuttaa kattilan yhtäkkisen hypähtämisen. Pidä keittoalue ja kattilan pohja aina kuivina.

# Vaurioiden syyt

## Huomio!

- Epätasaiset keittoastioiden pohjat voivat aiheuttaa naarmuja keittotason.
- Älä koskaan aseta tyhjiä keittoastioita keittoalueille. Muutoin voi aiheutua vahinkoja.
- Älä aseta kuumia keittoastioita ohjauspaneelin, näyttöjen tai keittotason merkin päälle. Muutoin keittotaso voi vaurioitua.
- Jos keittotason päälle tippuu kovia tai teräväpäisiä esineitä, keittotaso voi vaurioitua.
- Alumiinifolio ja muoviset astiat sulavat kuumien keittotasojen päälle. Suojalevyjen käyttö ei ole suositeltavaa keittotasossa.

## Yhteenvetö

Seuraavasta taulukosta löydät yleisimmät vauriot:

Vaurio	Syy	Toimenpide
Tahrat	Ylikiehunut ruoka.	Poista ylikiehunut ruoka heti puhdistuslastalla.
	Sopimattomat puhdistusaineet.	Käytä vain tämän tyypissille keittotasoille soveltuvia puhdistusaineita.
Naarmut	Suola, sokeri ja hiekka.	Älä käytä keittotasiaa työ- tai laskualustana.
	Astioiden karheat pinnat naarmuttavat keittotasiaa.	Tarkasta keittoastia.
Värjätytymät	Sopimattomat puhdistusaineet.	Käytä vain tämän tyypissille keittotasoille soveltuvia puhdistusaineita.
	Kattilan aiheuttama hankauma.	Nosta kattiloita ja pannuja, kun siirräät niiden paikkaa.
Simpukanmuotoinen särö	Sokeri, hyvin sokeripitoiset ruoat.	Poista ylikiehunut ruoka heti puhdistuslastalla.

# Ympäristönsuojelu

Tässä luvussa saat tietoa energian säästämisestä ja laitteen hävittämisestä.

## Ohjeita energian säästämiseen

- Käytä aina kattilan omaa kantta. Kun kattilaan käytetään ilman kantta, energiankulutus on huomattavasti suurempi. Käytä lasikantta, jotta voit tarkkailla ruokaa ilman, että kannen nostaminen on tarpeen.
- Käytä tasapohjaisia keittoastioita. Jos pohja on epätasainen, energiankulutus on suurempi.
- Keittoastioiden pohjan halkaisijan on oltava yhtä suuri kuin keittoalue. Huomio: keittoastioiden valmistajat ilmoittavat yleensä keittoastian yläreunan halkaisijan, joka on yleensä keittoastian pohjan halkaisijaa suurempi.
- Käytä pieniä keittoastia pieniin ruokamääriin. Suuri ja lähes tyhjä keittoastia vaatii paljon energiota.
- Käytä keittäessä vähän vettä. Täten säästät energiota ja kaikki vihannesten vitamiinit ja kivennäisaineet säilyvät.
- Valitse ruoanlaittoon mahdollisimman alhainen tehotaso. Jos tehotaso on liian suuri, energiaa menee hukkaan.

## Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

# Keittäminen induktiotekniikalla

## Induktioilla keittämisen edut

Induktiotekniikalla keittäminen poikkeaa ratkaisevasti perinteisestä keittämisestä, sillä lämpö muodostuu suoraan keittoastiassa. Siitä on monia etuja:

- Keittäessä ja paistettaessa säätyy aikaa.
- Energiansäästö.
- Helpompi hoito ja puhdistus. Yli kiehunut ruoka ei pala niin nopeasti kiinni.
- Lämmönvalvonta ja turvallisuus; keittotaso lisää tai vähentää lämmöntuottoa heti valitsimen käytön jälkeen. Induktiokeittoalue keskeyttää lämmöntuoton heti, kun astia otetaan keittoalueelta, vaikka sitä ei olisi kytketty ensin pois päältä.

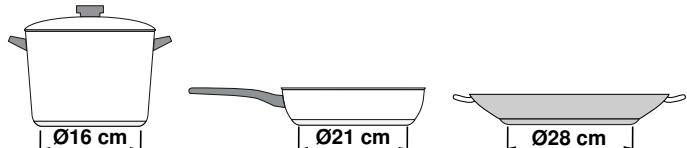
## Keittoastiat

Käytä vain ferromagneettisia astioita induktiotekniikalla keittäessäsi, esimerkiksi:

- astiat emaloitua terästä
- astiat valurautaa
- erityisiä teräksisiä induktioastioita.

Voit tarkastaa astian soveltuuden induktiokäyttöön katsomalla ohjeet luvusta → "Keittoastiatesti".

Jotta keittotulos olisi hyvä, kattilan pohjan ferromagneettisen alueen pitää vastata keittoalueen kokoa. Jos astiaa ei tunnisteta yhdellä keittoalueella, kokeile uudelleen toisella keittoalueella, jonka halkaisija on pienempi.

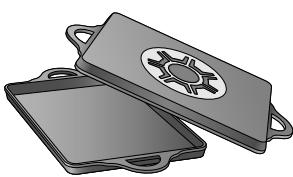


Kun muuntuvaa keittoaluetta käytetään ainoana keittoalueena, voidaan käyttää erityisesti tälle alueelle sopivia suurempia astioita. Ohjeita keittoastian sijoituksesta löydät luvusta → "Muuntuva alue".

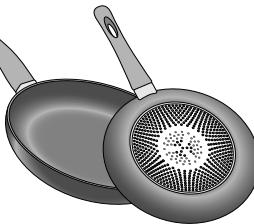
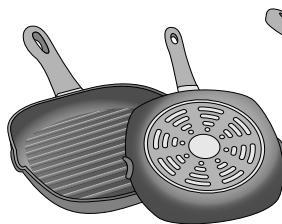


On olemassa myös induktioastioita, joiden pohja ei ole täysin ferromagneettinen:

- Jos keittoastian pohja on vain osittain ferromagneettinen, vain ferromagneettinen pinta kuumenee. Lämpö saattaa siis jakautua epätasaisesti. Ei-ferromagneettisen alueen lämpötila saattaa olla liian alhainen keittämiseen.



- Jos astian pohjan materiaali sisältää esimerkiksi alumiinia, ferromagneettinen pinta on pienempi. Tällainen astia ei ehkä lämpene kunnolla tai sitä ei mahdollisesti tunnisteta lainkaan.



### **Keittoastiat, jotka eivät sovellu induktiokeittotasoihin**

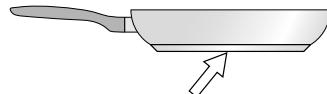
Älä käytä ohutpohjaisia pannuja tai seuraavanlaisia astioita:

- normaalit ohuet teräsastiat
- lasiastiat
- saviastiat
- kupariastiat
- alumiiniastiat

### **Astian pohjan ominaisuudet**

Astian pohjan ominaisuudet voivat vaikuttaa keittotulokseen. Käytä kattiloita ja pannuja, joiden materiaali jakaa lämmön tasaisesti astiaan, esimerkiksi kattiloita, joissa on teräksinen sandwich-pohja. Nämä säestyy aikaa ja energiota.

Käytä astioita, joissa on tasainen pohja. Astioiden epätasaiset pohjet heikentävät lämmöntuottoa.



### **Keittoastian puuttuminen tai väärän kokoinen keittoastia**

Jos valitulle keittoalueelle ei aseteta keittoastiaa, tai jos keittoastia on tehty väärästä materiaalista tai se on väärän kokoinen, keittoalueen näytössä näkyvä tehotoso vilkkuu. Aseta käyttöön soveltuva keittoastia keittoalueelle ja vilkkuminen loppuu. Jos keittoastiaa ei aseteta alueelle 90 sekunnin sisällä, keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

### **Tyhjät tai ohuen pohjan omaavat keittoastiat**

Älä kuumenna tyhjiä keittoastioita, älä myöskään käytä ohutpohjaisia keittoastioita. Keittotasossa on sisäinen turvajärjestelmä, mutta tyhjä keittoastia voi kuumentua niin nopeasti, ettei "automaattinen pois päältä kytkeytä"-toiminto ehdi reagoida siihen ja astia voi saavuttaa erittäin korkean lämpötilan. Keittoastian pohja voi tällöin sulaa ja vaurioittaa keittotason lasipintaa. Älä koske tällöin keittoastiaan vaan kytke keittoalue pois päältä. Jos keittotaso ei toimi jäähymisen jälkeen, ota yhteyttä tekniseen huoltopalveluumme.

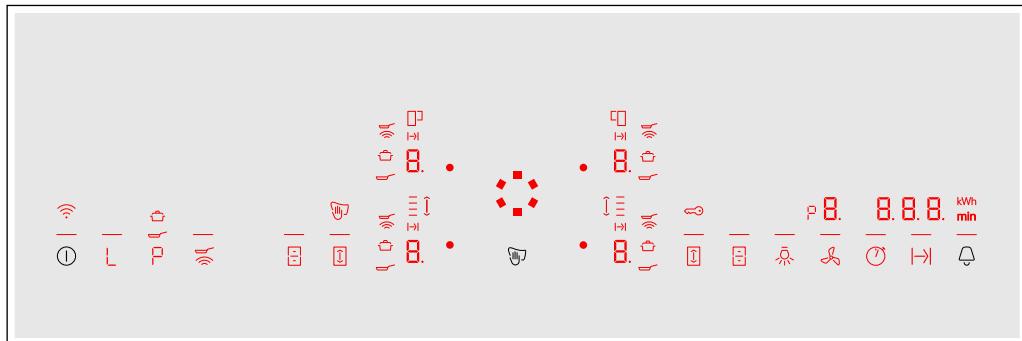
### **Kattilantunnistin**

Jokaisella keittoalueella on kattilantunnistuksen alaraja, joka riippuu astian pohjan ferromagneettisesta halkaisijasta ja materiaalista. Siksi tulisi aina käyttää sitä keittoalueutta, joka parhaiten vastaa kattilan pohjan halkaisijaa.

# Tutustuminen laitteeseen

Löydät tietoja keittoalueiden mitoista ja tehoista kohdasta → Sivu 2

## Ohjauspaneeli



Käyttöalueet		Näytöt	
①	Pääkytkin		Käyttötila
	Lämpimänäpitotoiminto		Tehtoalueet
	PowerBoost- ja ShortBoost-toiminto		Jälkilämpö
	Paistotunnistin		PowerBoost- ja ShortBoost-toiminto
	Muuntuva keittoalue		PowerBoost-toiminto
	Move-toiminto		ShortBoost-toiminto
	Ajanottokello-toiminto		Lämpimänäpitotoiminto
	Kypsennysajan asettaminen		Paistotunnistin
	Hälytin ja lapsilukko		Muuntuva keittoalue
	Tuulettimen ohjaus		Move-toiminto
	Liesituulettimen valo		FlexPlus-keittoalue
			Kypsennysajan asettaminen
			Ajastintoiminto
			Aikanäyttö
			Lapsilukko
			Ohjauspaneelin lukitseminen puhdistusta varten
			Energiankulutus
			WLAN

## Käyttöalueet

Kun keittotaso lämpenee, tällä hetkellä käytettävissä olevien käyttöalueiden symbolit palват.

Kun kosketat symbolia, kyseinen toiminto aktivoituu.

## Huomautuksia

- Käyttöalueiden vastaanotat symbolit sytyyvät sen mukaan, ovatko ne käytettävissä. Keittoalueiden tai valittujen toimintojen näytöt palvat kirkkaampina.
- Pidä ohjauspaneeli aina puhtaana ja kuivana. Kosteus voi heikentää toimintaa.
- Älä vedä keittoastiaa näytöjen ja tunnistimien lähelle. Elektronikka voi ylikuumentua.

## Keittoalueet

Keittoalueet		
■	Tavallinen keittoalue	Käytä sopivan kokoista keittoastiaa.
■	Muuntuva keittoalue	Katso kappale → "Muuntuva alue"
■ / ■	FlexPlus-keittoalue	FlexPlus-keittoalue kytkeytyy pääälle aina kulloinkin oikealla tai vasemmalla puolella olevan muuntuvan keittoalueen yhteydessä. Katso kappale → "FlexPlus-alue"
Käytä vain induktioliedelle sopivaa keittoastiaa, ks. kappale → "Keittäminen induktiotekniikalla"		

## Jälkilämmön näyttö

Keittotasossa on jokaiselle keittoalueelle jälkilämmön näyttö. Se ilmaisee, että keittoalue on vielä kuuma. Älä kosketa keittoalueutta jälkilämmön näytön palaessa.

Jälkilämmön määrästä riippuen näytössä näkyy seuraavasti:

- Näyttö **H**: korkea lämpötila
- Näyttö **h**: matala lämpötila

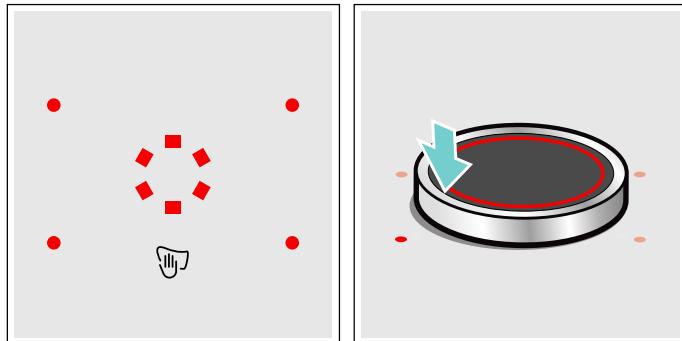
Jos otat astian keittoalueelta keittämisen aikana, jälkilämmön näyttö ja valittu tehoalue vilkkuvat vuorotellen.

Kun keittoalue kytketään pois päältä, jälkilämmön näyttö palaa. Vaikka keittotaso olisi jo kytetty pois päältä, jälkilämmön näyttö palaa niin kauan kuin keittoalue on vielä lämmän.

## [O] Monitoimi-kenttä ja monitoimivalitsin

Monitoimikenttä on säätoalue, jolla voit valita monitoimivalitsimella keittoalueet ja tehoalueet. Monitoimivalitsin asettuu automaattisesti monitoimialueen keskelle.

Monitoimivalitsin on magneettinen, ja se asetetaan monitoimikentälle. Aktivoi keittoalue koskettamalla monitoimivalitsinta haluamasi keittoalueen korkeudella. Kiertämällä monitoimivalitsinta valitset tehoalueen.



Aseta monitoimivalitsin monitoimikentälle siten, että se on niiden näytöjen keskellä, jotka rajaavat monitoimikentän.

### Huomautuksia

- Vaikka monitoimivalitsin ei olisi aivan alueen keskellä, tämä ei heikennä missään vaiheessa sen toimintaa.
- Pidä monitoimivalitsin aina puhtaana. Lika voi heikentää sen toimintaa.

### Poista monitoimivalitsin.

Kun monitoimivalitsin poistetaan, ohjauspaneelin lukitus puhdista varten aktivoituu.

Monitoimivalitsin voidaan poistaa keittämisen aikana. Toiminto, joka lukitsee ohjauspaneelin puhdistusta varten, aktivoituu 35 sekunnin ajaksi. Jos monitoimivalitsinta ei aseteta tämän ajan päätyttyä takaisin paikalleen, keittotaso kytkeytyy pois päältä.

### **⚠ Varoitus – Palovaara!**

Jos näiden 35 sekunnin kulussa asetetaan metalliesine monitoimialueelle, keittotaso saattaa kuumentua edelleen. Kytke sen tähden keittotaso aina pääkytkimellä pois päältä.

### Monitoimivalitsimen säilytys

Monitoimivalitsimen sisällä on voimakas magneetti. Älä vie monitoimivalitsinta magneettisten tiedonsiirtovälineiden kuten esimerkiksi luottokorttien tai magneettinauhalla varustettujen korttien lähelle. Nämä saattavat vaurioitua.

Samoin voi aiheutua häiriötä myös TV-laitteisiin ja näyttöpäätteisiin.

**Huomautus:** Monitoimivalitsin on magneettinen. Alapinnalle kiinnittyvät metallipalat voivat naarmuttaa keittotason pintaa. Puhdista monitoimivalitsin aina huolellisesti.

### Käyttö ilman monitoimivalitsinta

Keittoaluetta voidaan käyttää myös ilman monitoimivalitsinta:

1. Kytke keittotaso pääkytkimellä päälle.
  2. Kosketa seuraavien 5 sekunnin kuluessa samanaikaisesti symboleja ja 4 sekunnin ajan. Kuulee äänimerkin.
  3. Kosketa symbolia useita kertoja, kunnes haluamasi keittoalueen näyttö palaa.
  4. Aseta sen jälkeen haluamasi tehoalue symbolilla tai .
- Keittoalue on aktivoitu.

### Huomautuksia

- Ajastintoimintoa ei voi aktivoida ilman monitoimivalitsinta.
- Monitoimivalitsin voidaan asettaa milloin tahansa taas monitoimialueelle.

# Koneen käyttö

Tästä luvusta löydät ohjeet siitä, miten keittoalue säädetään. Taulukosta löydät tehoalueet ja kypsymisajat eri ruokalajeille.

## Keittotason kytkeminen päälle ja pois päältä

Kytke keittotaso pääkytkimellä päälle ja pois päältä.

Kytkeminen päälle: kosketa symbolia ①. Keittoalueisiin kuuluvat symbolit ja toiminnot, jotka ovat tällä hetkellä käytettävissä, palavat. Keittoalueiden vieressä palaa ②. Aseta monitoimivalitsin säätoalueelle. Keittotaso on käytövalmis.

Kytkeminen pois päältä: kosketa symbolia ①, kunnes näyttö sammuu. Keittoalueet on kytketty pois päältä. Jälkilämpöön näyttö palaa, kunnes keittoalueet ovat jäähyneet riittävästi.

### Huomautuksia

- Keittotaso kytkkeytyy automaattisesti pois päältä, kun keittoalueet ovat muutaman sekunnin ajan pois päältä.
- Asetukset pysyvät muistissa 4 sekuntia keittotason pois päältä kytkemisen jälkeen. Jos keittoalue kytketään tänä aikana taas päälle, keittotaso kytkkeytyy käyttöön edellisillä asetuksilla.

## Keittoalueen säättäminen

Halutun tehoalueen asettaminen monitoimivalitsimella.

Tehoalue 1 = pienin teho.

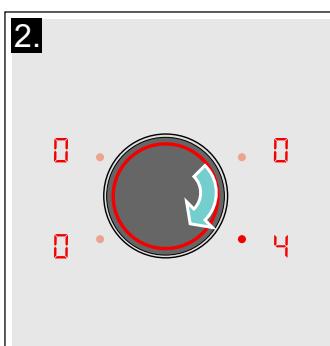
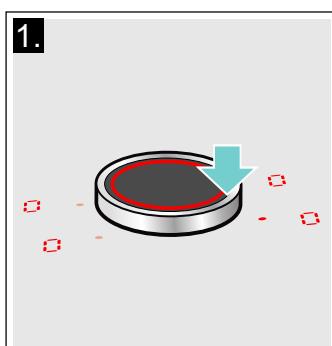
Tehoalue 9 = suurin teho.

Jokaisella tehoalueella on väliasento. Se on merkitty pisteellä.

## Keittoalueen ja tehoalueen valitseminen

Keittotason pitää olla päällä.

1. Valitse keittoalue. Kosketa tästä varten monitoimivalitsinta haluamasi keittoalueen korkeudella.
2. Kierrä monitoimivalitsinta, kunnes näytössä palaa haluamasi tehoalue.



Tehoalue on asetettu.

## Tehoalueen muuttaminen

Valitse keittoalue ja muuta tehoalueita monitoimivalitsimella.

## Keittoalueen kytkeminen pois päältä

Valitse keittoalue ja kierrä monitoimivalitsinta, kunnes näyttöön ilmestyy ②. Keittoalue kytkkeytyy pois päältä ja jälkilämpöön näyttö palaa.

### Huomautuksia

- Jos keittoalueelle on laitettu jokin astia, valitettu tehotaso vilkkuu. Tietyn ajan kuluttua keittoalue sammuu.
- Jos keittoalueelle on laitettu jokin astia ennen levyn kuumentamista, laite havaitsee tämän 20 sekunnin kuluttua pääkytkimen painamisesta ja valitsee käytettävän keittoalueen automaattisesti. Kun astia on havaittu, valitettu tehotaso seuraavien 20 sekunnin sisällä, jos näin ei tapahdu, keittoalue sammuu. Vaikka keittotasolle laitettaisiin enemmän kuin yksi astia, vain yksi niistä havaitaan.

## Keittosuositukset

### Suositukset

- Kun lämmität soseita, sosekeittoja ja saostettuja kastikkeita, sekoita silloin tällöin.
- Aseta esilämmitystä varten tehoalue 8 - 9.
- Kun kypsennät kannellisessa astiassa, laske tehoalueita kun kannen ja astian välistä tulee höyryä. Höyry poistuminen astiasta ei ole tarpeen hyvän kypsennystuloksen saavuttamiseksi.
- Pidä keittoastia keittämisen jälkeen suljettuna tarjoiluun asti.
- Kun kypsennät painekattilassa, noudata valmistajan ohjeita.
- Älä kypsennä ruokia liian pitkään, jotta ravintoarvot säilyvät hyvin. Voit säätää optimaalisen kypsennysajan munakellon avulla.
- Vältä öljyn palamista, jotta kypsennystulos on terveellinen.
- Ruskista elintarvikkeet paistamalla ne peräjälkeen pieninä annoksina.
- Keittoastia voi kuumentua kypsennettäessä hyvin kuumaksi. Suosittelemme käyttämään patalappuja.
- Energiatehokasta keittämistä koskevia suosituksia löydet luvusta → "Ympäristönsuojelu"

### Kypsennystaulukko

Tästä taulukosta löydät tiedot eri ruoikin sopivista tehoalueista. Kypsennysaika voi vaihdella ruokien tyyppin, painon, paksuuden ja laadun mukaan.

	Tehoalue	Kypsennysai-ka (min)
<b>Sulatus</b>		
Suklaa, kuorrutte	1 - 1.	-
Voi, hunaja, liivate	1 - 2	-
<b>Lämmittäminen ja lämpimänäpito</b>		
Pata, esim. linssipata	1. - 2	-
Maito*	1. - 2.	-
Makkaroiden kuumentaminen vedessä*	3 - 4	-
<b>Sulatus ja lämmittäminen</b>		
Pinaatti, pakastettu	3 - 4	15 - 25
Gulassi, pakastettu	3 - 4	35 - 55
<b>Kypsennys alle kiehumapisteessä</b>		
Perunapyörykät*	4. - 5.	20 - 30
Kala*	4 - 5	10 - 15
Valkoiset kastikkeet, esim. Béchamelkastike	1 - 2	3 - 6
Vispatut kastikkeet, esim. béarnaise-, hollandaisekastike	3 - 4	8 - 12
<b>Keittäminen, höyrykypsennys, haudutus</b>		
Riisi (kaksinkertaisessa vesimäärässä)	2. - 3.	15 - 30
Riisipuuro***	2 - 3	30 - 40
Kuoriperunat	4. - 5.	25 - 35
Kuoritut perunat	4. - 5.	15 - 30
Pastatuotteet*	6 - 7	6 - 10
Pata	3. - 4.	120 - 180
Keitot	3. - 4.	15 - 60
Vihannekset	2. - 3.	10 - 20
Vihannekset, pakaste	3. - 4.	7 - 20
Kypsennys painekattilassa	4. - 5.	-
<b>Haudutus</b>		
Kääryleet	4 - 5	50 - 65
Patapaisti	4 - 5	60 - 100
Gulassi***	3 - 4	50 - 60

\* Ilman kantta

\*\* Käännä useita kertoja

\*\*\* Esilämmitys tehoalueella 8 - 8.

	Tehoalue	Kypsennysai-ka (min)
<b>Haudutus / paistaminen pienessä määrässä öljyä*</b>		
Leike, paneroimaton tai paneroitu	6 - 7	6 - 10
Leike, pakaste	6 - 7	8 - 12
Kyljys, paneroimaton tai paneroitu**	6 - 7	8 - 12
Pihvi (3 cm paksu)	7 - 8	8 - 12
Linnunrinta (2 cm paksu)**	5 - 6	10 - 20
Linnunrinta, pakastettu**	5 - 6	10 - 30
Frikadellit (3 cm paksut)**	4 - 5.	20 - 30
Hampurilaispihit (2 cm paksut)	6 - 7	10 - 20
Kala ja kalafilee, paneroimaton	5 - 6	8 - 20
Kala ja kalafilee, paneroitu	6 - 7	8 - 20
Kala, paneroitu ja pakastettu esim. kalapuikot	6 - 7	8 - 15
Meriravun pyrstöt, katkaravut	7 - 8	4 - 10
Tuoreiden vihannesten ja sienien paistaminen nopeasti rasvassa	7 - 8	10 - 20
Pannuruoat, vihannekset, liha suikaleina aasialaiseen tapaan	7 - 8	15 - 20
Pakasteruoat, esim. pannuruoat	6 - 7	6 - 10
Ohukaiset (paista peräjälkeen)	6 - 7.	-
Munakas (paista peräjälkeen)	3 - 4.	3 - 6
Paistetut kananmunat	5 - 6	3 - 6
<b>Friteeraus* (150-200 g per annos 1-2 litrassa öljyä, friteeraa annoksina)</b>		
Pakastetuotteet, esim. ranskalaiset perunat, kananugetit	8 - 9	-
Kroketit, pakaste	7 - 8	-
Liha, esim. broilerinpalaat	6 - 7	-
Kala, paneroitu tai oluttaikinassa	6 - 7	-
Vihannekset, sienet, paneroidut tai oluttaikinassa, tempura	6 - 7	-
Pienleivonnaiset, esim. hillomunkit, berliininmunkit, hedelmät oluttaikinassa	4 - 5	-

\* Ilman kantta

\*\* Käännä useita kertoja

\*\*\* Esilämmitys tehoalueella 8 - 8.

# Muuntuva alue

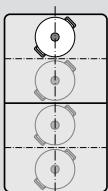
Sitä voidaan käyttää tarpeen mukaan yhtenä ainoana keittoalueena tai kahtena itsenäisenä keittoalueena.

Se sisältää neljä induktoria, jotka toimivat toisistaan riippumatta. Kun muuntuva keittoalue on käytössä, vain keittoastian peittämä alue aktivoituu.

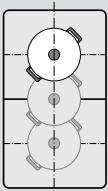
## Keittoastioiden käyttöön liittyviä neuvoja

Keittoastia on suositeltavaa keskittää keittoalueeseen niin, että laite havaitsee sen ja lämpö leviää tasaisesti:

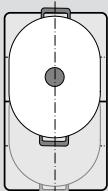
### Ainoana keittoalueena



Halkaisija 13 cm tai pienempi  
Sijoita astia johonkin neljästä paikasta,  
jotka näkyvät kuvassa.

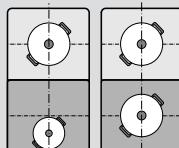


Halkaisija yli 13 cm  
Sijoita astia johonkin kolmesta paikasta,  
jotka näkyvät kuvassa.



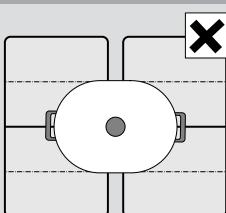
Jos keittoastia tarvitsee enemmän kuin yhden keittoalueen, sijoita se keittotasolle muuntuvan keittoalueen ylä- tai alareunaan alkaen.

### Kahtena itsenäisenä keittoalueena



Ettumaisia ja takimaisia keittoalueita, joissa on kummassakin kaksi induktoria, voidaan käyttää toisistaan riippumatta. Säädä jokaiselle yksittäiselle keittoalueelle haluamasi tehoalue. Käytä kuitenkin keittoalueella vain yhtä keittoastiaa.

### Suosituksia



Jos keittotasossa on useampi kuin yksi muuntuva keittoalue, aseta astia siten, että se on vain yhden muuntuvan keittoalueen päällä.

Keittoalueet eivät muuten aktivoudu asianmukaisesti ja hyvä keittotulosta ei voida saavuttaa.

## Kahtena itsenäisenä keittoalueena

Muuntuva keittoalue käytetään kuin kahta itsenäistä keittoalueetta.

### Aktivoointi

Katso luku → "Koneen käyttö"

## Ainoana keittoalueena

Koko keittoalueen käyttö yhdistämällä molemmat keittoalueet.

### Kahden keittoalueen yhdistäminen

1. Aseta keittoastia liedelle. Valitse toinen kahdesta muuntuvaan keittoalueeseen kuuluvasta keittoalueesta ja säädä tehoalue.
2. Kosketa symbolia
- Merkkivalo
- palaa. Muuntuva keittoalue on aktivoitu.

**Huomautus:** Tehoalue ilmestyy muuntuvan keittoalueen molempien näytöihin.

### Tehoalueen muuttaminen

Valitse toinen kahdesta muuntuvaan keittoalueeseen kuuluvasta keittoalueesta ja säädä tehoalue monitoimivalitsimella.

### Uuden keittoastian liittäminen

Aseta uusi astia liedelle, valitse toinen muuntuvan keittoalueen kahdesta keittoalueesta ja kosketa sitten kaksi kertaa symbolia

**Huomautus:** Jos siirrät tai nostat astiaa käytössä olevalla keittoalueella, keittotaso käynnistää automaattisen haun, ja aikaisemmin valittu tehoalue pysyy voimassa.

### Keittoalueiden erotaminen

Valitse toinen muuntuvaan keittoalueeseen kuuluvista kahdesta keittoalueesta ja kosketa symbolia

Muuntuva keittoalue on deaktivoitu. Molemmat keittoalueet toimivat edelleen kahtena toisistaan riippumattomana keittoalueena.

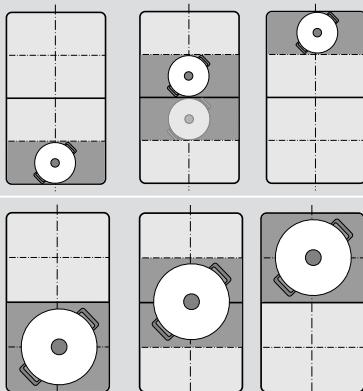
**Huomautus:** Kun keittoalue kytketään pois päältä ja myöhemmin taas päälle, muuntuva keittoalue muuttuu kahdeksi toisistaan riippumattomaksi keittoalueeksi.

# Move-toiminto

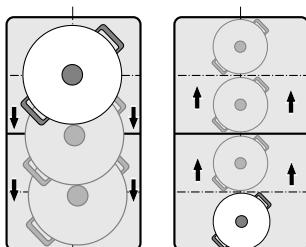
Tällä toiminnolla aktivoitaaan koko muuntuvan keittoalueen, joka on jaettu kolmeen keittoalueeseen ja jonka tehoalueet on ennakkosetettu.

Käytää vain yhtä astiaa. Keittoalueen koko riippuu käytetystä astiasta ja sen oikeasta paikasta.

## Keittoalueet



Tällä astia voidaan siirtää keittämisen aikana toiselle keittoalueelle, jolla on toinen tehoalue:



Esiasetetut tehoalueet:

Etummainen alue = tehoalue **S**

Keskimmäinen alue = tehoalue **S**

Takimmainen alue = tehoalue **L**.

Ennakkosetettuja tehoalueita voidaan muuttaa toisistaan riippumatta. Ohjeet muuttamisesta löydät luvusta → "Perusasetukset"

## Huomautuksia

- Jos muuntuvalla keittoalueella tunnistetaan enemmän kuin yksi astia, toiminto deaktivoituu.
- Jos siirräät tai nostat keittoastiaa muuntuvalla keittoalueella, keittotaso käynnistää automaattisen haun, ja tehoalueeksi säätyy sen alueen tehoalue, jolla astia tunnistettiin.
- Lisätietoja keittoastian koosta ja sijoittamisesta löydät luvusta → "Muuntuvan alue"

## Aktivointi

1. Valitse toinen kahdesta muuntuvan keittoalueen keittoalueista.
2. Kosketa symbolia  Näyttö symbolin  vieressä palaa. Muuntuvan keittoalue on aktivoitu yhtenä yksittäisenä keittoalueena. Sen alueen, jolla keittoastia on, tehoalue palaa etummaisen keittoalueen näytössä.

Toiminto on aktivoitu.

## Tehoalueen muuttaminen

Yksittäisten keittoalueiden tehoalueita voidaan muuttaa keittämisen kuluessa. Aseta keittoastia keittoalueelle ja muuta tehoalueutta monitoimivalitsimella.

## Huomautuksia

- Tehoalue muuttuu vain sillä alueella, jolla astia on.
- Jos toiminto deaktivoitaaan, kolmen keittoalueen tehoalueet palaavat ennakkoon asetettuihin arvioihin.

## Deaktivointi

Kosketa symbolia  Näyttö symbolin  vieressä sammuu.

Toiminto on deaktivoitu.

**Huomautus:** Jos yksi keittoalueista asetetaan arvoon , toiminto deaktivoituu muutaman sekunnin kuluessa.

## FlexPlus-alue

Keittotasossa on FlexPlus-keittoalue, joka sijaitsee kahden muuntuvan keittoalueen välissä. Se kytkeytyy pääälle aina kulloinkin oikealla tai vasemmalla puolella olevan muuntuvan keittoalueen yhteydessä. Nämä voidaan käyttää suurempia keittoastioita, ja keittotulos on parempi.

FlexPlus-keittoalue kytkeytyy pääälle aina kulloinkin jommankumman muuntuvan keittoalueen yhteydessä. Näitä ei voida aktivoida toisistaan riippumatta.

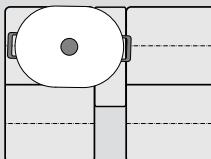
### Keittoastiaa koskevia ohjeita

Jotta lämmön tunnistus ja jakautuminen on hyvä, astia on asetettava alueen keskelle.

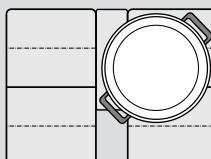
Astian pitää peittää sivulla oleva keittoalue ja FlexPlus-keittoalue.

Muuntuva keittoalue voidaan aktivoida astian koosta riippuen kahtena toisistaan riippumattomana keittoalueena tai yhtenä keittoalueena:

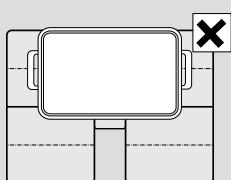
#### Astian asettaminen liedelle



Pitkänmallinen keittoastia  
Aktivoi muuntuva keittoalue kahtena toisistaan riippumattomana keittoalueena tai yhtenä keittoalueena.



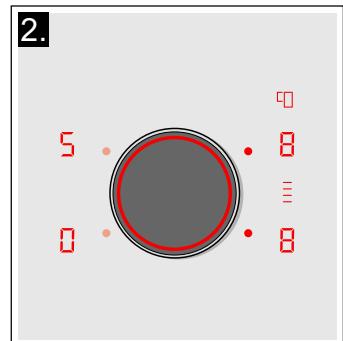
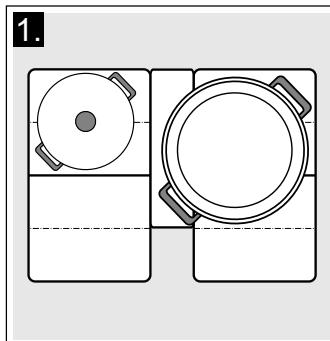
Suuri pyöreä keittoastia  
Aktivoi muuntuva keittoalue yhtenä yksittäisenä keittoalueena.



Astia ei saa peittää samanaikaisesti kahta sivulla olevaa keittoaluetta ja FlexPlus-keittoaluetta.

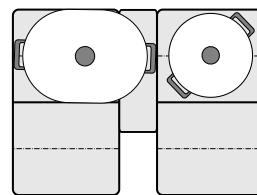
### Aktivointi

1. Aseta astia keittoalueelle ja varmista, että astia peittää myös FlexPlus-keittoalueen.
2. Valitse keittoalue ja haluamasi tehoalue. Keittoalueen ja FlexPlus-keittoalueen näytöt palavat.



FlexPlus-keittoalue on aktivoitu.

**Huomautus:** Jos FlexPlus-keittoalueen vieressä olevilla kahdella keittoalueella on astia, ennen kuin keittotaso kytetään pääälle, FlexPlus-keittoalueen näyttö vilkkuu.



Jos haluat kohdistaa FlexPlus-keittoalueen tiettylle keittoalueelle, nosta astiaa, valitse tehoalue ja aseta sen jälkeen astia taas keittoalueelle.

### Deaktivointi

Ota astia pois keittoalueelta. Näytöt sammuvat. FlexPlus-keittoalue on deaktivoitu.

# Aikatoiminnot

Keittoasossa on ajastintoiminto:

- Kypsennysajan ohjelointi
- Minuuttikello
- Ajanottokello-toiminto

## Kypsennysajan ohjelointi

Keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun asetettu aika on kulunut.

### Toimi näin:

1. Valitse keittoalue ja haluamasi tehoalue.
2. Kosketa symbolia . Keittoalueen näyttö palaa. Ajastimen näytössä palaa .



3. Valitse monitoimivalitsimella haluamasi kypsennysaika.



Kypsennysaika alkaa kulua.

### Huomautuksia

- Kaikille keittoalueille voidaan asettaa automaattisesti sama kypsennysaika. Asetettu aika kuluu kullekin keittoalueelle toisistaan riippumatta. Tietoja keittoajan automaattisesta ohjelmoinnista löydät kappaleesta → "Perusasetukset"
- Jos muuntuva keittoalue valitaan ainoaksi keittoalueeksi, asetettu aika on koko keittoalueella sama.
- Jos yhdistetyllä keittoalueella valitaan Move-toiminto, asetettu aika on kolmelle keittoalueelle sama.

## Paistotunnistin

Jos keittoalueelle ohjelmoidaan kypsennysaika ja paistotunnistin on aktivoitu, kypsennysaika alkaa kulua vasta, kun valittu lämpötila on saavutettu.

### Ajan muuttaminen tai aika-asetuksen poistaminen

Valitse keittoalue ja kosketa sitten symbolia .

Muuta kypsennysaikaa monitoimivalitsimella tai säätöalueella tai aseta , jos haluat poistaa kypsennysaika-asetuksen.

### Ajan päättymisen jälkeen

Keittoalue kytkeytyy pois päältä. Kuulet äänimerkin, keittoalueen näytössä näkyy ja ajastimen näytöön ilmestyy minuutin ajaksi . Keittoalueen näyttö vilkkuu. Kosketa joitain symbolia; näytöt sammuvat ja äänimerkki lakkaa kuulumasta.

### Huomautuksia

- Jos kypsennysaika ohjelmoitiin useammalle keittoalueelle, ajastimen näytöön ilmestyy aina aikaisimmin päättynä kypsennysaika. Keittoalueen näyttö palaa.
- Keittoalueen jäljellä olevan kypsennysajan haku näytöön: valitse kyseinen keittoalue. Kypsennysaika näkyy näytössä 10 sekuntia.
- Voit asettaa kypsennysajan 99 minuuttiin asti.

## Minuuttikello

Minuuttikellolla voit asettaa ajan 99 minuuttiin asti.

Kello toimii keittoalueista ja muista asetuksista riippumatta. Tämä toiminto ei kytke keittoaluetta automaattisesti pois päältä.

### Toiminto säädetään näin

1. Kosketa symbolia , ajastimen näytöön ilmestyyvä ja näyttö .
  2. Valitse haluamasi aika monitoimivalitsimella.
  3. Kosketa uudelleen symbolia vahvistaaksesi valitun ajan.
- Aika alkaa kulua.

### Ajan muuttaminen tai aika-asetuksen poistaminen

Kosketa symbolia ja muuta aikaa monitoimivalitsimella tai aseta se arvoon .

### Ajan päättymisen jälkeen

Kuulet äänimerkin minuutin ajan. Ajastimen näytössä vilkkuu symboli . Kosketa uudelleen symbolia , näytöt sammuvat ja äänimerkki lakkaa kuulumasta.

## Ajanottokello-toiminto

Ajanottokello-toiminto näyttää aktivoinnista lähtien kuluneen ajan.

Se toimii keittoalueista ja muista asetuksista riippumatta. Tämä toiminto ei kytke keittoalueutta automaattisesti pois päältä.

### Aktivointi

Kosketa symbolia . Ajastimen näytössä palaa symboli ja näytöö .

Aika alkaa kulua.

### Deaktivointi

Kosketa symbolia . Ajastimen näytössä näkyvät ja ne sammuvat sitten.

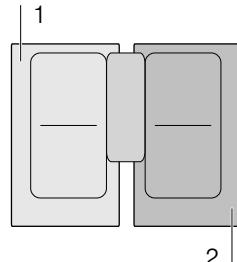
Toiminto on deaktivoitu.

**Huomautus:** Ajanottokellon deaktivoinniseksi pitää tämän toiminnon olla valittuna.

## PowerBoost-toiminto

PowerBoost-toiminnolla voidaan kuumentaa suuria vesimääriä nopeammin kuin tehoalueella .

Tämä toiminto voidaan aktivoida keittoalueelle silloin, kun saman ryhmän toinen keittoalue ei ole käytössä (ks. kuva).



**Huomautus:** Muuntuvalla alueella voidaan Powerboost-toiminto aktivoida myös, kun keittoalueita käytetään ainoana keittoalueena.

### Aktivointi

1. Valitse keittoalue.
2. Kosketa symbolia . Näytöt ja palavat. Toiminto on aktivoitu.

### Deaktivointi

1. Valitse keittoalue.
  2. Kosketa symbolia . Näytöt ja sammuvat. Keittoalueen näytössä palaa tehoalue .
- Toiminto on deaktivoitu.

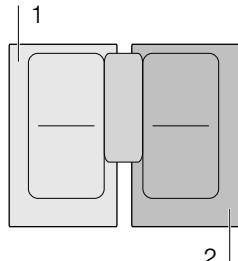
**Huomautus:** PowerBoost-toiminto voi kytkeytyä tietyissä olosuhteissa automaattisesti pois päältä keittotason sisäisten elektronikkaelementtien suojaamiseksi.

## ShortBoost-toiminto

ShortBoost-toiminnolla keittoastia voidaan kuumentaa nopeammin kuin tehoalueella .

Valitse toiminnon deaktivoinnin jälkeen ruokiin sopiva tehoalue.

Tämä toiminto voidaan aktivoida keittoalueelle silloin, kun saman ryhmän toinen keittoalue ei ole käytössä (ks. kuva).



**Huomautus:** Muuntuvalla keittoalueella voidaan aktivoida myös ShortBoost-toiminto, jos sitä käytetään yhtenä yksittäisenä keittoalueena.

### Käyttöä koskevat suosituksset

- Käytä aina keittoastiaa, jota ei ole lämmitetty etukäteen.
- Käytä kattiloita ja pannuja, joiden pohja on tasainen. Älä käytä ohutpohjaisia astioita.
- Älä kuumenna ilman valvontaa tyhää keittoastiaa, öljyä, voita tai rasvaa.
- Älä laita keittoastialle kantta.
- Aseta keittoastia keittoalueen keskelle. Varmista, että astian pohjan halkaisija vastaa keittoalueen kokoa.
- Ohjeita keittoastian tyyppistä, koosta ja sijoituksesta löydät kappaleesta → "Keittäminen induktiotekniikalla"

### Aktivointi

1. Valitse keittoalue.
2. Kosketa symbolia  kaksi kertaa. Näytöt  ja  palavat.

Toiminto on aktivoitu.

### Deaktivointi

1. Valitse keittoalue.
2. Kosketa symbolia  ja  sammuvat. Keittoalueen näytössä palaa tehoalue .

Toiminto on deaktivoitu.

**Huomautus:** ShortBooster-toiminto voi tietyissä olosuhteissa kytkettyä automaattisesti pois päältä keittotason sisäisten elektroniikkaelementtien suojaamiseksi.

## Lämpimänäpitotoiminto

Tämä toiminto sopii suklaan tai voin sulattamiseen ja ruokien lämpimänä pitämiseen.

### Aktivointi

1. Valitse haluamasi keittoalue.
  2. Kosketa seuraavien 10 sekunnin aikana symbolia .
- Näytössä palaa .

Toiminto on aktivoitu.

### Deaktivointi

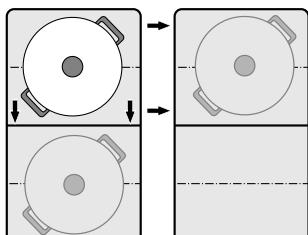
1. Valitse keittoalue.
  2. Kosketa symbolia .
- Näytöllä  sammuu. Keittoalue kytkkeytyy pois päältä ja näytössä palaa jälkilämmön näyttö.

Toiminto on deaktivoitu.

## Asetusten siirtäminen

Tällä toiminnolla voidaan siirtää tehoalue ja ohjelmoitu kypsennysaika yhdeltä keittoalueelta toiselle.

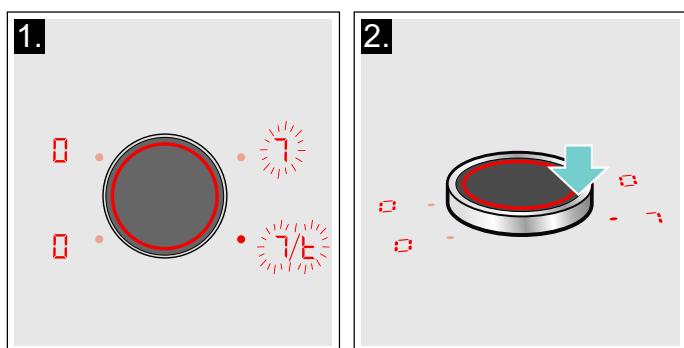
Jos haluat siirtää asetukset, aseta astia päälle kytketyltä keittoalueelta toiselle keittoalueelle.



**Huomautus:** Lisätietoja keittoastian oikeasta sijoituksesta löydät luvusta → "Muuntuva alue"

### Aktivointi

- Siirrä keittoastia päälle kytketyltä keittoalueelta toiselle keittoalueelle. Alkuperäisen keittoalueen kohdalla vilkkuu tehoalue. Astia tunnistetaan, ja uuden keittoalueen näytössä vilkkuvat aikaisemmin valittu tehoalue ja symboli .
- Valitse uusi keittoalue vahvistaaksesi asetukset. Alkuperäisen keittoalueen tehoalue asetetaan arvoon .



Toiminto on aktivoitu.

Asetukset siirrettiin uudelle keittoalueelle.

### Huomautuksia

- Siirrä keittoastia keittoalueelle, joka ei ole kytketty päälle, jota et ole vielä ennakoasettanut tai jolla ei aikaisemmin ollut toista keittoastiaa.
- PowerBoost- tai ShortBoost-toiminto voidaan siirtää vasemmalta oikealle tai oikealta vasemmalle vain, kun mikään keittoalue ei ole aktiivinen.
- Jos asetat uuden keittoastian toiselle keittoalueelle ennen kuin olet vahvistanut asetukset, tämä toiminto on käytettäväissä molemmille keittoastioille.
- Jos siirrät useampia astioita, toiminto on käytettäväissä vain viimeksi siirretylle astialle.

## Paistotunnistin

Tällä toiminnolla voidaan paistaa siten, että pannun lämpötila pysyy sopivana.

Tällä toiminnolla varustetut keittoalueet on merkitty paistotoiminnon symbolilla.

### Paistamisen edut

- Keittoalue kuumenee vain, kun se on lämpötilan ylläpitämiseksi tarpeen. Näin säästyy energiota, eikä öljy tai rasva ylikuumene.
- Paistotoiminto ilmoittaa, milloin tyhjä pannu on saavuttanut optimaalisen lämpötilan öljyn ja sen jälkeen elintarvikkeiden lisäämiselle.

### Huomautuksia

- Älä laita pannulle kantta. Toiminto ei muutoin aktivoidu oikein. Voit käyttää roiskesuojaa rasvaroiskeiden väältämiseksi.
- Käytä paistamiseen sopivaa öljyä tai rasvaa. Jos käytät voita, margariinia, extra virgin luomuoliiviöljyä tai laardia, aseta lämpötilateho 1 tai 2.
- Älä kuumenna ilman valvontaa tyhjää pannua tai pannua, jossa on ruokaa.
- Jos keittoalueen lämpötila on suurempi kuin keittoastian tai päinvastoin, paistotunnistin ei aktivoudu oikein.

### Paistamiseen paistotunnistinta käyttäen

Pannuja, joita sopivat optimaalisesti paistotunnistimelle, voit hankkia alan liikkeistä tai teknisen huoltopalvelumme kautta. Ilmoita hankkiessasi aina tuotteen numero:

- Z9451X0 Pannu, halkaisija 15 cm.
- Z9452X0 Pannu, halkaisija 19 cm.
- Z9453X0 Pannu, halkaisija 21 cm.
- Z9455X0 Pannu, halkaisija 28 cm. Suositellaan vain FlexPlus-keittoalueelle.

Pannuissa on tarttumaton pinnoite, joten paistamiseen tarvitaan vain vähän öljyä.

### Huomautuksia

- Paistotunnistin on suunniteltu erityisesti tätä pannutyyppiä varten.
- Varmista, että pannun pohjan halkaisija vastaa keittoalueen kokoa. Laita pannu keittoalueen keskelle.
- Muuntuvalla keittoalueella on mahdollista, että paistotunnistin ei aktivoudu, jos pannun koko on eri tai pannu on sijoitettu epäedullisesti. Katso luku → "Muuntuva alue".
- Muut pannut voivat ylikuumentua. Lämpötila voi asettua valitun lämpötehon alapuolelle tai yläpuolelle. Kokeile ensin alhaisemmallakin lämpötilatasolla ja muuta sitä tarvittaessa.

## Lämpötilatasot

Lämpötilataso	Sopii seuraaville
1 hyvin matala	Kastikkeiden valmistaminen ja kokoon keittäminen, vihannesten kuullottaminen ja ruokien paistaminen extra virgin luomuoliiviöljyllä, voilla tai margariinilla.
2 matala	Ruokien paistaminen extra virgin luomuoliiviöljyllä, voilla tai margariinilla, esim. munakkaat.
3 keskimääriäinen - matala	Kalan ja melko kookkaiden elintarvikkeiden, esim. jauhelihapöryköiden ja makkarojen paistaminen.
4 keskimääriäinen - korkea	Pihvien paistaminen, medium tai well done, pakastettujen, paneerattujen ja hienojen ruokien, esim. leikkeiden, Ragout'n ja vihannesten paistaminen.
5 korkea	Ruokien paistaminen korkeassa lämpötilassa, esim. pihvit, rare, perunaohukaiset ja paistetut perunat.

## Taulukko

Taulukossa on lueteltu sopivat lämpötilatasot kullekin ruokalajille. Paistoaika voi vaihdella ruokien tyyppin, painon, koon ja laadun mukaan.

Asetettu lämpötilataso vaihtelee käytettäväni paistinpannun mukaan.

Esikuumenna tyhjää pannua, lisää öljy ja elintarvikkeet, kun kuulet äänimerkin.

	Lämpötilataso	Kokonaispainostaja (min)
<b>Liha</b>		
Leike, paneroimaton tai paneroitu	4	6 - 10
Filee	4	6 - 10
Kyljykset*	3	10 - 15
Cordon bleu, wieninleike*	4	10 - 15
Pihvi, rare (3 cm paksu)	5	6 - 8
Pihvi, medium tai well done (3 cm paksu)	4	8 - 12
Linnunrinta (2 cm paksu)*	3	10 - 20
Makkarat, haudutetut tai raa'at*	3	8 - 20
Hampurilaiset, jauhelihapörykät, täytetyt lihapörykät*	3	6 - 30
Ragout, Gyros	4	7 - 12
Jauhelihha	4	6 - 10
Silava	2	5 - 8
<b>Kala</b>		
Kala, paistettu, kokonainen, esim. purotaimen	3	10 - 20
Kalafilee, paneroimaton tai paneroitu	3 - 4	10 - 20
Katkaravut	4	4 - 8
<b>Munaruoat</b>		
Ohukaiset**	5	1,5 - 2,5
Munakas**	2	3 - 6
Paistetut kananmunat	2 - 4	2 - 6
Munakokkeli	2	4 - 9
Kaiserschmarrn-pannukakku	3	10 - 15
Köyhät ritarit**	3	4 - 8

\* Käännä useita kertoja.

\*\* Kokonaiskesto annosta kohden. Paista yksitellen.

	Lämpötilataso	Kokonaispaitoaika äänimerkitä (min)
<b>Perunat</b>		
Paistetut perunat (kuoriperunoista)	5	6 - 12
Ranskanperunat (raaoista perunoista)	4	15 - 25
Perunaohukaiset**	5	2,5 - 3,5
Sveitsiläinen rösti	2	50 - 55
Glaseeratut perunat	3	15 - 20
<b>Vihannekset</b>		
Valkospilvi, sipulit	1 - 2	2 - 10
Kesäkurpitsa, munakoisot	3	4 - 12
Paprika, vihreä parsa	3	4 - 15
Öljyssä haudutetut vihannekset, esim. kesäkurpitsa, vihreä paprika	1	10 - 20
Sienet	4	10 - 15
Glaseeratut vihannekset	3	6 - 10
Paahdetut sipulit	3	5 - 10
<b>Pakastetuotteet</b>		
Leike	4	15 - 20
Cordon bleu*	4	10 - 30
Linnunrinta*	4	10 - 30
Kananugetit	4	10 - 15
Gyros, kebab	4	10 - 15
Kalafilee, paneroimatonta tai paneroitua	3	10 - 20
Kalapuikot	4	8 - 12
Ranskalaiset perunat	5	4 - 6
Pannuruoat, esim. vihannespannu broilerin kera	3	6 - 10
Kevätkääryleet	4	10 - 30
Camembert/juusto	3	10 - 15
<b>Kastikkeet</b>		
Tomaattikastike vihannesten kera	1	25 - 35
Béchamelkastike	1	10 - 20
Juustokastike, esim. gorgonzolakastike	1	10 - 20
Kokoon keitetyt kastikkeet, esim. tomaattikastike, Bolognese-kastike	1	25 - 35
Makeat kastikkeet, esim. appelsiinikastike	1	15 - 25
<b>Muut</b>		
Camembert/juusto	3	7 - 10
Esikypsennettyt kuivatuotteet, joihin lisätään vesi, esim. nuudelit	1	5 - 10
Krutongit	3	6 - 10
Mantelit/pähkinät/pinjansiemenet	4	3 - 15

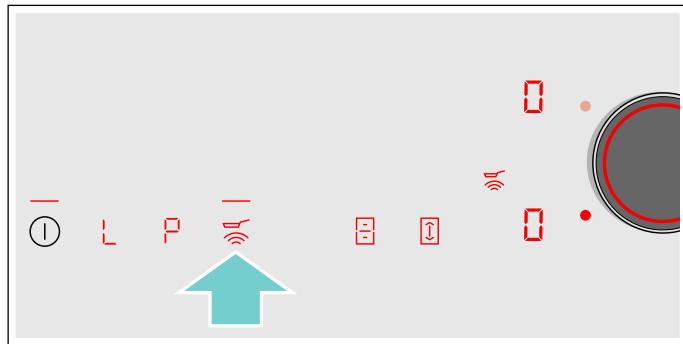
\* Käännä useita kertoja.

\*\* Kokonaiskesto annosta kohden. Paista yksitellen.

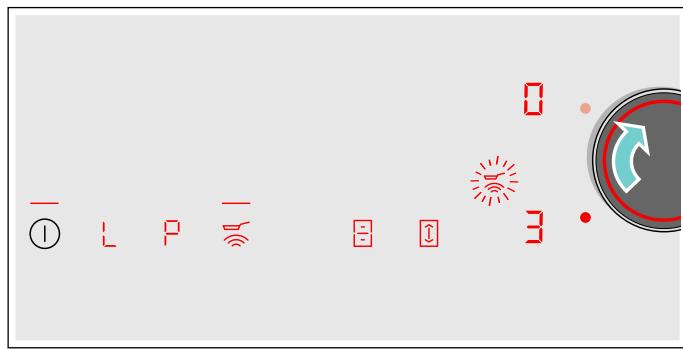
## Toimi näin

Valitse taulukosta sopiva lämpötila-asetus. Laita tyhjä pannu keittoalueelle.

1. Valitse keittoalue ja kosketa symbolia . Keittoalueen näytössä palaa .



2. Valitse seuraavien 5 sekunnin kuluessa haluamasi lämpötilataso monitoimivalitsimella.



Toiminto on aktivoitu.

Lämpötilasymboli vilkkuu, kunnes paistolämpötila on saavutettu. Kuulet äänimerkin, ja lämpötilasymboli palaa edelleen.

3. Kun paistolämpötila on saavutettu, laita ensin öljy ja sen jälkeen ruoka pannulle.

**Huomautus:** Käännä ruokaa, jotta se ei pala pohjaan.

### Paistotunnistimen kytkeminen pois päältä

Valitse keittoalue ja kosketa symbolia . Toiminto on deaktivoitu.

## Lapsilukko

Lapsilukolla voit varmistaa, että lapset eivät voi kytkeä keittotasoa päälle.

### Lapsilukon aktivointi ja deaktivointi

Keittotason pitää olla pois päältä.

Aktivointi: kosketa symbolia n. 4 sekunnin ajan. Näyttö palaa 10 sekunnin ajan. Keittotaso on lukittu. Deaktivointi: kosketa symbolia n. 4 sekunnin ajan. Lukitus on poistettu.

## Lapsilukko

Tämän toiminnon avulla lapsilukko aktivoituu automaattisesti aina keittotason sammittamisen yhteydessä.

### Päälle- ja poiskytkentä

Ohjeet automaattisen lapsilukon päälle kytkemisestä löydät luvusta → "Perusasetukset"

## Pyyhintä suoja

Jos pyyhit ohjauspaneelia keittotason ollessa päällä, asetukset voivat muuttua. Tämän välttämiseksi keittotasossa on toiminto, jolla ohjauspaneeli lukitaan puhdistusta varten.

Aktivoointi: poista monitoimivalitsin. Näyttö  palaa. Ohjauspaneeli on lukittu 35 sekunniksi. Ohjauspaneelin pinta voidaan nyt puhdistaa ilman, että asetukset muuttuvat.

Deaktivointi: ohjauspaneelin lukitus vapautuu 35 sekunnin kuluttua. Jos haluat lopettaa toiminnon aikaisemmin, aseta monitoimivalitsin taas paikalleen ja k ierrä valitsinta, kunnes näyttö  sammuu.

### Huomautuksia

- Hälytin näyttää lukituksen aktivoinnista alkaen kuluneen ajan. Kuulet äänilmerkin 30 sekunnin kuluttua aktivoinnin jälkeen. Tämä kertoo, että toiminto päättyy pian.
- Puhdistuslukitus ei vaikuta pääkytkimeen. Keittotaso voidaan kytkeä milloin tahansa pois päältä.

## Automaattinen turvakatkaisu

Jos keittoalue on pidemmän aikaa käytössä eikä mitään säätöjä muuteta, automaattinen turvakatkaisu aktivoituu.

Keittoalue lakkaa kuumenemasta. Keittoalueen näytössä vilkkuvat vuorotellen **F**, **B** ja jälkilämmön näyttö **H** tai **H**.

Kun jotain symbolia kosketetaan, näyttö sammuu. Keittoalue voidaan nyt säätää uudelleen.

Automaattisen turvakatkaisun aktivoitumisen ajankohta riippuu säädetystä tehoalueesta (1 - 10 tuntia).

# Perusasetukset

Laitteessa on erilaisia perusasetuksia. Voit muuttaa niitä omien tarpeidesi mukaan.

Näyttö	Toiminto
c 1	<b>Automaattinen lapsilukko</b> <input type="radio"/> 0 Manuaalinen*. <input type="radio"/> 1 Automaattinen. <input type="radio"/> 2 Toiminto deaktivoitu.
c 2	<b>Akustiset signaalit</b> <input type="radio"/> 0 Vahvistuksen ja virhetoiminnon äänimerkki on kytketty pois päältä. <input type="radio"/> 1 Vain virhetoiminnon äänimerkki on päällä. <input type="radio"/> 2 Vain vahvistuksen äänimerkki on päällä. <input type="radio"/> 3 Kaikki äänimerkit on kytketty päälle.*
c 3	<b>Energiankulutuksen näyttö</b> <input type="radio"/> 0 Kytketty pois päältä.* <input type="radio"/> 1 Kytketty päälle.
c 5	<b>Kypsennysajan automaattinen ohjelmointi</b> <input type="radio"/> 00 Kytketty pois päältä.* <input type="radio"/> 0 1-99 Aika automaattiseen pois päältä kytkeytymiseen.
c 6	<b>Ajastimen käytäjan päättymisäänimerkin kesto</b> <input type="radio"/> 1 10 sekuntia. <input type="radio"/> 2 30 sekuntia. <input type="radio"/> 3 1 minuutti.*
c 7	<b>Power-Management-toiminto. Keittoalueen kokonaistehon rajoittaminen</b> <input type="radio"/> 0 Kytketty pois päältä.* <input type="radio"/> 1 1000 W vähimäisteho. <input type="radio"/> 1. 1500 W. <input type="radio"/> 2 2000 W. ... <input type="radio"/> 9 tai 9. Keittotason maksimiteho.
c 9	<b>Keittoalueen valinta-aika</b> <input type="radio"/> 0 Rajoittamatona: viimeksi asetettu keittoalue pysyy valittuna.* <input type="radio"/> 1 Rajoitettu: keittoalue pysyy valittuna vain muutaman sekunnin ajan.
c 11	<b>Move-toiminnon ennakoasetettujen tehoalueiden muuttaminen</b> <input type="radio"/> -9 Etummaisen keittoalueen ennakoasetettu tehoalue. <input type="radio"/> -5 Keskimäisen keittoalueen ennakoasetettu tehoalue. <input type="radio"/> -1 Takimmaisen keittoalueen ennakoasetettu tehoalue.
c 12	<b>Keittoastian tarkastaminen, kypsennystulos</b> <input type="radio"/> 0 Ei sovellu <input type="radio"/> 1 Ei optimaalinen <input type="radio"/> 2 Soveltuu

\* Tehdasasetukset

Näyttö	Toiminto
	<b>Palautus tehdasasetuksiin</b>
	Yksilölliset asetukset.*
	Palautus tehdasasetuksiin.
* Tehdasasetukset	

## Näin pääset perusasetuksiin:

Keittotason pitää olla pois päältä.

1. Kytke keittotaso päälle.
  2. Pidä seuraavien 10 sekunnin aikana symboli
- painettuna n. 3 sekunnin ajan.  
Ensimmäiset neljä näytöä ilmaisevat tuotetiedot.  
Kierrä monitoimivalitsinta nähdäksesi yksittäiset näytöt.

Tuotetiedot	Näyttö
Asiakaspalveluindeksi (KI)	
Sarjanumero	
Sarjanumero 1	
Sarjanumero 2	

3. Koskettamalla uudelleen symbolia
- pääset perusasetuksiin.  
Näytöissä palavat ennakoasetuksina



4. Kosketa symbolia
- niin monta kertaa, että näytöön ilmestyy haluamasi toiminto.

5. Valitse sitten haluamasi asetus monitoimivalitsimella.



6. Kosketa symbolia
- vähintään 3 sekunnin ajan.  
Asetukset on tallennettu.

## Perusasetuksista poistuminen

Sammuta keittotaso pääkytkimellä.

# Energiankulutuksen näyttö

Tämä toiminto näyttää keittotason viimeisen käytön aiakaisen energiankulutuksen.

Näytössä näkyy kulutus kilowattitunteina 10 sekunnin ajan laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen.

Kuvassa on esimerkkinä kulutus **108 kWh**.



Ohjeet tämän toiminnon päälle kytkemisestä löydät luvusta → "Perusasetukset"

## Keittoastiateesti

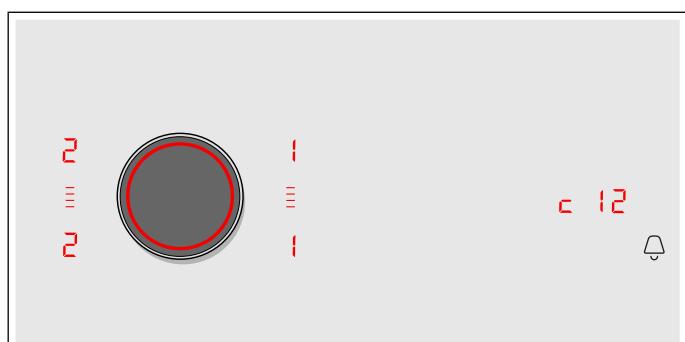
Tällä toiminnolla voidaan tarkastaa keittoastiasta riippuva keittämisen nopeus ja laatu.

Tulos on viiteellinen ja riippuu keittoastian ominaisuuksista ja käytetystä keittoalueesta.

1. Aseta kylmä keittoastia, jossa on n. 200 ml vettä, keskelle keittoalueutta, joka sopii halkaisijaltaan parhaiten astian pohjaan.
2. Siirry perusasetuksiin ja valitse asetus **c / 2**.
3. Kierrä monitoimivalitsinta. Keittoalueiden näytöissä vilkkuu **—**.

Toiminto on aktivoitu.

Keittoalueiden näytöihin ilmestyvät 10 sekunnin kuluttua keittämisen laatu ja nopeutta koskevat tiedot.



Tarkasta tulos seuraavan taulukon perusteella:

### Tulos

- |          |   |
|----------|---|
| <b>0</b> | Keittoastia ei sovellu keittoalueelle eikä se sen tähden lämpene.*                              |
| <b>1</b> | Keittoastia lämpenee odotettua hitaanmin, ja keittäminen ei sen tähden onnistu optimaalisesti.* |
| <b>2</b> | Keittoastia lämpenee asianmukaisesti ja keittäminen onnistuu kunnolla.                          |

\* Jos pienempi keittoalue on käytettäväissä, testaa keittoastia uudelleen pienemmällä keittoalueella.

Aktivoidaksesi toiminnon uudelleen kierrä monitoimivalitsinta.

### Huomautuksia

- Muuntuva keittoalue muodostaa yhden keittoalueen; käytä tässä vain yhtä keittoastiaa.
- Jos käytetty keittoalue on paljon pienempi kuin keittoastian halkaisija, todennäköisesti vain astian keskikohta kuumenee eikä tulos voi olla paras mahdollinen tai tyydyttävä.
- Tietoja tästä toiminnosta löydät luvusta → "Perusasetukset".
- Ohjeita keittoastian typistä, koosta ja sijoituksesta löydät luvuista → "Keittäminen induktiotekniikalla" ja → "Muuntuva alue".

# Home Connect

**Huomautus:** NEFF suunnittelee Home Connect -järjestelmän käyttöönottoa vuoden 2018 lopusta alkaen.

Tämä laite on WLAN-kelppoinen ja siihen voidaan lähetää asetuksia mobiililaitteella.

Jos laitetta ei yhdistetä kotiverkkoon, laite toimii ilman verkkoyhteyttä olevan keittotason tavoin. Keittotaso voidaan aina käyttää ohjauspaneelin kautta.

Home Connect -toiminnon saatavuus riippuu kunkin maan Home Connect -palveluiden saatavuudesta. Home Connect -palvelut eivät ole käytettävissä kaikissa maissa. Lisätietoja löytyy osoitteesta [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## Huomautuksia

- Keittotasoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi ilman valvontaa - ruoanvalmistusta on valvottava.
- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta Home Connect App -sovelluksen kautta. Ota huomioon myös Home Connect App -sovelluksessa olevat ohjeet.—> "Tärkeitä turvaojeita" sivulla 6
- Voit lähetää laitteeseen asetuksia Home Connect App -sovelluksen kautta, jolloin on ne on vahvistettava itse laitteella. Laitetta ei voi käyttää kodin ulkopuolelta.
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect App -sovelluksen kautta.

## Asentaminen

Jotta asetuksia voidaan tehdä Home Connectin kautta, Home Connect -sovellus on asennettava mobiililaitteeseen ja tehtävä tarvittavat asetukset.

Tee asetukset seuraamalla sovelluksen kautta annettuja ohjeita.

Asetusten tekemistä varten pitää sovelluksen olla auki.

## Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon

Tarvitset reitittimen, jossa on WPS-toiminto.

Tarvitset pääsyn reitittimeen. Jos näin ei ole, toimi kohdassa "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevien vaiheiden mukaan.

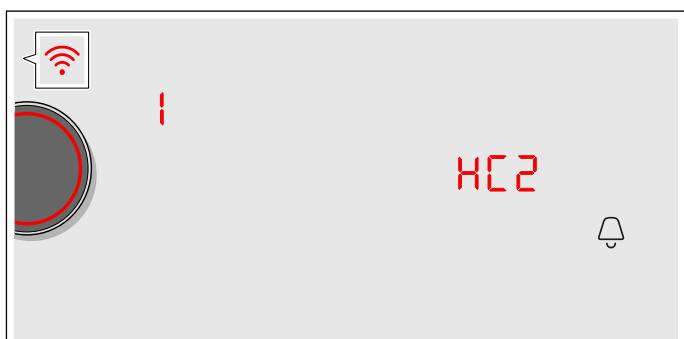
1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan.  
Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näytöön ilmestyy asetus **HC 1**.



Keittoalueen näytössä palaa .

3. Aseta arvo **1** monitoimivalitsimella.  
Keittoalueen näytössä vilkkuu **1** ja symboli .
4. Paina reitittimen WPS-painiketta 2 minuutin kuluessa.  
Keittotaso on yhdistetty kotiverkkoon, kun symboli  ei enää vilku vaan palaa jatkuvasti keittoalueen näytössä.

**Huomautus:** Jos yhteyden luominen ei onnistu, näkyviin tulee arvo **2** "yhdistää manuaalisesti". Yhdistä laite manuaalisesti kotiverkkoon tai käynnistä automaattinen yhdistäminen uudelleen.  
Laitte yrittää automaatisesti saada yhteyden sovellukseen, näytössä näkyy asetus **HC2**.  
Säätöalueella vilkkuu arvo **1**.



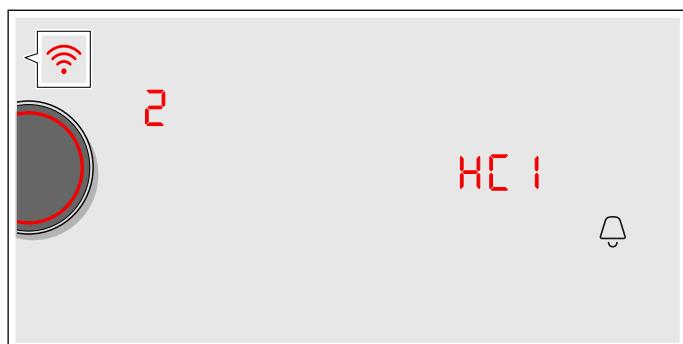
5. Noudata mobiililaitteen sovelluksessa näkyviä automaattista verkkokirjautumista koskevia ohjeita.  
Verkkoon kirjautuminen on saatu päätökseen, kun keittoalueen näytössä näkyy arvo .

## Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon

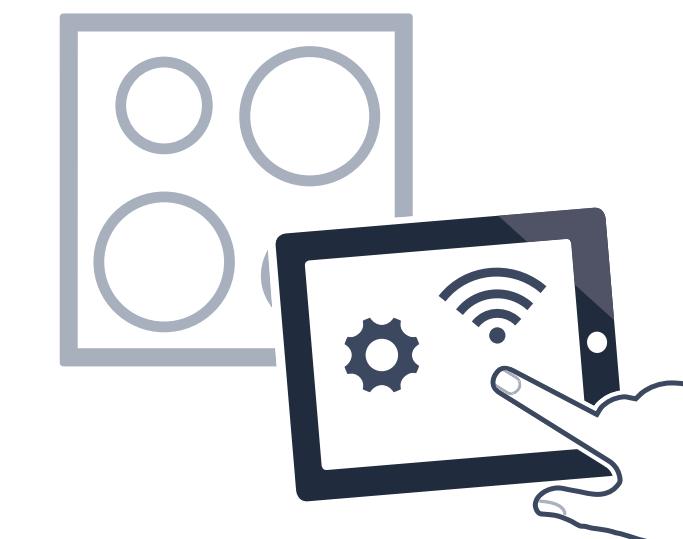
- Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan.  
Tuotetiedot tulevat näkyviin.
- Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC 1**.  
Keittoalueen näytössä palaa .



- Aseta arvo  monitoimivalitsimella.  
Keittoalueen näytössä vilkkuu  ja symboli .



- Kirjaa mobiililaite keittotason verkkoon SSID-verkkotunnusella "HomeConnect" ja salasanalla "HomeConnect".



Keittotaso on yhdistetty kotiverkkoon, kun symboli  ei enää vilku vaan palaa jatkuvasti keittoalueen näytössä.

Laite yrittää automaattisesti saada yhteyden sovellukseen, näytössä näkyy asetus **HC 2**.

Säätöalueella vilkkuu arvo .



- Käynnistä sovellus mobiililaitteessa ja noudata manuaalista verkkokirjautumista koskevia ohjeita. Verkkoon kirjautuminen on saatu päätökseen, kun keittoalueen näytössä näkyy arvo .

## Home Connect -asetukset

Voit muuttaa Home Connectia milloin tahansa tarpeidesi mukaan.

Saat verkkoa ja laitetta koskevat tiedot näkyviin, kun navigoit keittotason perusasetuksissa Home Connect -asetuksiin.

Näytö	Toiminto
<b>HC 1</b>	<b>Kirjautuminen kotiverkkoon (WLAN)</b>
	Ei yhdistetty / verkkoyleiden katkaiseminen.
	Yhdistä automaattisesti.
	Yhdistä manuaalisesti.
	Yhdistetty.
<b>HC 2</b>	<b>Yhdistäminen sovelluksen kanssa</b>
	Ei yhdistetty.
	Yhteyden luominen.
<b>HC 3</b>	<b>Yhdistäminen WLANin kautta</b>
	Langaton moduuli poiskytketty.
	Langaton moduuli päällekytketty.
<b>HC 4</b>	<b>Asetukset sovelluksen kautta</b>
	Kytketty pois päältä.
	Kytketty päälle.*
<b>HC 5</b>	<b>Ohjelmistopäivitys</b>
	Päivitys käytettäväissä ja valmis asennettavaksi.
	Asennuksen käynnistäminen.
<b>HC 6</b>	<b>Huoltopalvelun etäyhteys</b>
	Ei sallittu.
	Sallittu.

\* Perusasetus

Näyttö	Toiminto
<b>HC 7</b>	<b>WLAN-signaalin voimakkuus</b>
0	Ei yhdistetty kotiverkkoon (WLAN).
1	Signaalin voimakkuus 1 (huono)
2	Signaalin voimakkuus 2 (keskitaso)
3	Signaalin voimakkuus 3 (hyvä)
<b>HC 8</b>	<b>Yhteys Home Connect -palvelimeen</b>
0	Ei yhdistetty.
1	Yhdistetty.

\* Perusasetus

**Huomautuksia**

- Asetus **HC 2** näkyy vain, kun laite on yhdistetty kotiverkkoon.
- Asetus **HC 3** näkyy vain, kun laite on jo aiemmin yhdistetty verkkoon.
- Asetus **HC 5** näkyy vain, kun käytettävissä on päivitys.
- Asetus **HC 6** näkyy vain, kun huoltopalvelu yrittää saada yhteyden laitteeseen. Voit lopettaa sallimasi yhteyden milloin tahansa.
- Asetukset **HC 7** ja **HC 8** näkyvät vain, kun voimassa on WLAN-yhteys.

**WLANin deaktivoointi**

Kun WLAN on aktivoitu, voit käyttää Home Connect -toimintoa.

**Huomautus:** Laite kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.

1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC 3**. Keittoalueen näytössä palaa **1**.



3. Aseta arvo **0** monitoimivalitsimella. WLAN on deaktivoitu ja ohjauspaneelin symboli  sammuu.

**Irrottaminen verkosta**

Voit erottaa keittotason verkosta milloin tahansa.

**Huomautus:** Kun keittotaso on erotettu verkosta, käyttö Home Connectin avulla ei ole mahdollista.

1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC 1**. Keittoalueen näytössä palaa **3**.
3. Aseta arvo **0** monitoimivalitsimella. Laite on erotettu kotiverkosta ja ohjauspaneelin symboli  sammuu.

**Verkon yhdistäminen**

1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC 1**. Keittoalueen näytössä palaa **0**.



3. Aseta monitoimivalitsimella arvo **1** "Yhdistä automaattisesti" tai arvo **2** "Yhdistä manuaalisesti".
4. Noudata kappaleessa "Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon" tai "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevia ohjeita.

## Yhdistäminen sovelluksen kanssa

Jos mobiililaitteeseesi on asennettu Home Connect -sovellus, voit yhdistää sen keittotason kanssa.

### Huomautuksia

- Laitteen pitää olla yhdistetty verkkoon.
- Sovelluksen on oltava auki ja sen asetuksien valmiina.
- Jos liesituulettimeen on voimassa oleva suora yhteys, erota keittotaso ensin kotiverkosta ja aloita yhdistäminen uudelleen.

1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC2**. Keittoalueen näytössä palaa .



3. Aseta arvo  monitoimivalitsimella.
4. Noudata sovelluksen ohjeita, joilla yhteyden muodostaminen viedään päätökseen.

### Asetukset sovelluksen kautta

Home Connect -sovelluksen avulla voit helposti tarkistaa keittotason perusasetukset ja lähetää keittoalueiden asetuksia keittotasolle.

### Huomautuksia

- Perusasetuksien muuttamista varten keittotason pitää olla pois päältä.
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect -sovelluksen kautta.
- Tehdasasetuksissa asetuksien siirto on aktivoitu.
- Jos asetuksien siirto on deaktivoitu, Home Connect -sovelluksessa näytetään vain keittotason käyttötilat.

1. Kosketa symbolia  3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia  niin monta kertaa, että näyttöön ilmestyy asetus **HC4**.

3. Voit aktivoida asetuksien siirron valitsemalla monitoimivalitsimella arvon ; siirron deaktivointia varten valitse arvo .



### Keittoasetuksien vahvistaminen

Kun keittoasetukset siirretään keittoalueelle, keittoalueen näyttö alkaa vilkkua. Vahvista asetukset koskettamalla monitoimivalitsinta haluamasi keittoalueen kohdalta. Voit hylätä asetukset koskettamalla mitä tahansa muuta keittotason valitsinta.

### Ohjelmistopäivitys

Ohjelmiston päivitystoiminnolla päivitetään keittotason ohjelmisto (esim. optimointi, virheiden korjaus, turvallisuuspäivitykset). Edellytyksenä on, että olet rekisteröitynyt Home Connect -käyttäjä, olet asentanut sovelluksen mobiililaitteeseen ja olet muodostanut yhteyden Home Connect -palvelimeen.

Kun ohjelmapäivitys on käytettäväissä, saat siitä tiedon Home Connect -sovelluksen kautta, josta voit ladata päivityksen.

Kun lataus on onnistunut, voit käynnistää asennuksen keittotason perusasetusten (perusasetukset, asetus **HC5**) tai Home Connect App -sovelluksen kautta, kun olet paikallisessa verkossa.

Kun asennus on onnistunut, saat tiedon Home Connect App -sovelluksen kautta.

### Huomautuksia

- Keittotasoa voidaan käyttää latauksen aikana.
- Sovellukseen tehdystä asetuksista riippuen ohjelmistopäivitys voidaan ladata myös automaattisesti.
- Jos kyseessä on turvallisuuspäivitys, suosittelemme että se asennetaan mahdollisimman nopeasti.

## Tietosuoja koskeva huomautus

Kun laite liitetään Internetiin liitettyyn WLAN-verkkoon ensimmäistä kertaa, laite välittää seuraavat tiedot Home Connect -palvelimelle (ensirekisteröinti):

- Yksiselitteinen laitetunniste (koostuu laiteavaimesta ja asennetun Wi-Fi-kommunikaatiomoduulin MAC-osoitteesta).
- Wi-Fi-kommunikaatiomoduulin turvallisuussertifikaatti (liitännän informaatioteknistä varmistusta varten).
- Kotilaitteen ajankohtainen ohjelma- ja laiteversio.
- Edellä mahdollisesti tehdyn tehdasasetuksiin palautuksen tila.

Tämä ensirekisteröinti valmistelee Home Connect -toimintojen käytön ja se pitää tehdä vasta sitten, kun haluat käyttää Home Connect -toimintoja ensimäistä kertaa.

**Huomautus:** Ota huomioon, että Home Connect -toimintoja voidaan käyttää vain Home Connect App -sovelluksen yhteydessä. Tietosuoja koskevia tietoja voit hakea näyttöön Home Connect App -sovelluksessa.

## Standardinmukaisuustodistus

Constructa Neff Vertriebs-GmbH vahvistaa täten, että laite ja sen toiminnot vastaavat direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen radio- ja telepäätelaitteita (RED) koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy Internetistä sivulta [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com) laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.



## Liesituulettimen yhdistäminen

Voit yhdistää tämän laitteen sopivan liesituulettimen kanssa ja ohjata sen avulla keittotason yläpuolella olevan liesituulettimen toimintoja.

Laitteet voidaan yhdistää usealla eri tavalla:

### Home Connect

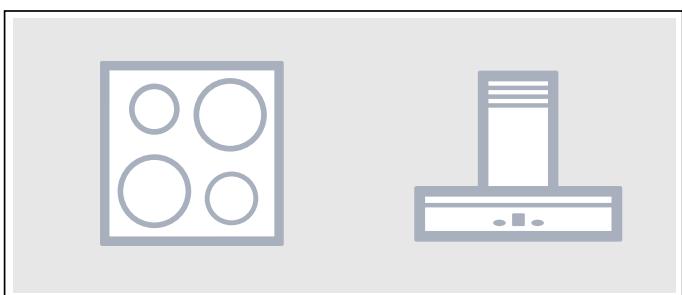
Jos molemmat laitteet ovat Home-Connect-kelvoisia, voit yhdistää ne Home Connect -sovelluksella.

Ota tästä varten huomioon mukana toimitetut Home Connect -ohjeet.



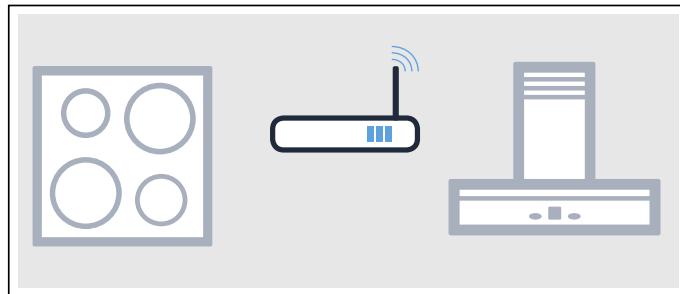
### Laitteiden suora yhdistäminen

Jos laite yhdistetään suoraan liesituulettimen kanssa, yhteys kotiverkkoon ei enää ole mahdollista. Laite toimii ilman verkkoyhteyttä olevan keittotason tavoin. Keittotasoa voidaan aina käyttää ohjauspaneelin kautta.



## Laitteiden yhdistäminen kotiverkon kautta

Jos laitteet yhdistetään toisiinsa kotiverkon kautta, voit käyttää sekä liesituulettimen ohjausta että keittotason Home Connect -toimintoa.



### Huomautuksia

- Noudata liesituulettimen käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen kautta. → "Tärkeitä turvaohjeita" sivulla 6
- Käyttö liesituulettimen kautta on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen kautta.
- Laite kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.

## Asentaminen

Jotta keittotason ja liesituulettimen yhteys voidaan asentaa, molempien laitteiden on oltava päällekytkettyinä.

Ota tästä varten huomioon kappale "Keittotason yhdistäminen" liesituulettimen käyttöohjeessa.

### Suora yhteys

Jos yhdistät keittotason suoraan liesituulettimeen, yhteys kotiverkkoon ei enää ole mahdollinen etkä voi enää käyttää Home Connect -toimintoja.

1. Kosketa symbolia 3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia niin monta kertaa, että näytöön ilmestyy asetus **15**. Keittoalueen näytössä palaa .
3. Aseta arvo monitoimivalitsimella. Keittoalueen näytössä palaa .
4. Käynnistä yhteys 2 minuutin kuluessa liesituulettimesta.

Keittotaso on yhdistetty liesituulettimeen, kun keittoalueen näytöön ilmestyy arvo 3. Keittotason ohjauspaneelissa näkyvät keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen symbolit.

## Yhteys kotiverkon kautta

Tarvitset reitittimen, jossa on WPS-toiminto.

Tarvitset pääsyn reitittimeen. Jos näin ei ole, seuraa ohjeita "Suora yhteys".

Varmista aluksi, että liesituuletin on kotiverkossa.

1. Kosketa symbolia 3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia niin monta kertaa, että näytöön ilmestyy asetus **15**. Keittoalueen näytössä palaa .
3. Aseta arvo monitoimivalitsimella. Keittoalueen näytössä vilkkuu .
4. Paina reitittimen WPS-painiketta 2 minuutin kuluessa. Kun yhteys kotiverkkoon on luotu, keittotaso yhdistetään automaattisesti liesituulettimeen.
5. Käynnistä yhteys liesituulettimesta. Yhteyden luominen on saatu päätökseen, kun keittoalueen näytössä näkyy arvo 3. Keittotason ohjauspaneelissa näkyvät keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen symbolit.

**Huomautus:** Yhteys voidaan luoda vain, kun molemmat laitteet ovat yhdistetty kotiverkkoon ja ne ovat yhteyden muodostamistilassa. Jos jomman kumman laitteen yhteyden muodostamisaika on kulunut loppuun, aloita yhdistäminen uudelleen (perusasetukset, asetus **15**).

## Yhteyden purkaminen

Voit milloin tahansa purkaa tallennetut yhteydet kotiverkkoon ja liesituulettimeen.

1. Kosketa symbolia 3 sekunnin ajan. Tuotetiedot tulevat näkyviin.
2. Kosketa symbolia niin monta kertaa, että näytöön ilmestyy asetus **15**.
3. Aseta arvo monitoimivalitsimella.

## Keittotason yläpuolella olevan liesituulettimen ohjaus

Keittotason perusasetuksissa voidaan määräätä liesituulettimen käyttäytymisen keittotason tai yksittäisten keittoalueiden päälle- ja poiskytkemisen yhteydessä. → "Liesituulettimen ohjaus" sivulla 36

Ohjauspaneelissa voidaan tehdä muita asetuksia.

## Liesituulettimen asetukset

### Kytkenminen päälle

Kosketa symbolia .

### Tuuletustehon säätäminen

Valitse tuuletusteho monitoimivalitsimella.

Voit valita tehojen 1, 2 ja 3 välillä. Intensiivitehojen valintaa varten kierrä monitoimivalitsinta, kunnes näkyviin tulee tai .

### Poiskytkentä

Valitse monitoimivalitsimella tuuletusteho 0.

**Automaattikäytön asetukset****Kytkeminen päälle**

1. Kosketa symbolia .
  2. Kierrä monitoimivalitsinta, kunnes ohjauspaneeliin tulee näkyviin symboli .
- Tuuletin käynnistyy automaattisesti, kun alkaa muodostua höyryä.

**Poiskytkentä**

1. Kosketa symbolia .
2. Kierrä monitoimivalitsinta, kunnes valittuna on tuuletusteho 0, tai valitse jokin toinen tuuletusteho.

**Liesituulettimen valon asetukset**

Voit kytkeä liesituulettimen valon päälle ja pois päältä keittotason ohjauspaneelista.

Kosketa symbolia .

**Liesituulettimen ohjauksen asetukset**

Voit muuttaa keittotasokohtaista tuuletinohjausta milloin tahansa tarpeidesi mukaan.

Näyttö	Toiminto
<i>c 15</i>	<b>Keittotason ja liesituulettimen yhteys</b>
<i>0</i>	Ei yhdistetty / yhteyden katkaiseminen.
<i>1</i>	Yhteyden käynnistäminen.
<i>2</i>	Yhdistetty kotiverkkoon (WLAN).
<i>3</i>	Yhdistetty liesituulettimeen.
<i>c 18</i>	<b>Tuulettimen automaattinen käynnistäminen</b>
<i>0</i>	Kytetty pois päältä. Liesituuletin on tarvittaessa kytettävä päälle manuaalisti.
<i>1</i>	Kytetty päälle automaattikäytössä.* Liesituuletin kytkeytyy päälle automatiikkakäytöön, kun keittoalue kytketään toimintaan.
<i>2</i>	Kytetty päälle manuaalisessa käytössä. Liesituuletin kytkeytyy päälle asetetulle teholle, kun keittoalue kytketään toimintaan.
<i>c 20</i>	<b>Tuulettimen jälkkäynti</b>
<i>0</i>	Tuuletin kytkeytyy pois päältä keittotason mukana.
<i>1</i>	Kytetty päälle automaattikäytössä.*
<i>2</i>	Kytetty päälle tuulettimen normaalilla jälkkäynnillä.
<i>3</i>	Ei muutoksia asetuksiin.
<i>c 21</i>	<b>Valon automaattinen päällekytkeminen</b>
<i>0</i>	Kytetty pois päältä.
<i>1</i>	Kytetty päälle.* Valo kytkeytyy päälle, kun keittotaso kytketään toimintaan.
<i>c 22</i>	<b>Valon automaattinen poiskytkeminen</b>
<i>0</i>	Kytetty pois päältä.*
<i>1</i>	Kytetty päälle. Valo kytkeytyy pois päältä, kun keittotaso kytketään pois toiminnasta.

\* Perusasetus

**Huomautus:** Asetukset *c 18*, *c 20*, *c 21* ja *c 22* näytetään vain, kun laite on yhdistetty liesituulettimeen.

# Puhdistus

Sopivia puhdistus- ja hoitoaineita on saatavana huoltopalvelusta tai e-Shopistamme.

## Keittotaso

### Puhdistus

Puhdista keittotaso aina ruoanvalmistuksen jälkeen. Nämä vältetään lian palaminen kiinni. Puhdista keittotaso vasta, kun jälkilämmön näyttö on sammunut.

Puhdista keittotaso kostealla talousliinalla ja kuivaa liinalla, jotta kalkkitahroja ei synny.

Käytä vain tämän tyypisille keittotasoille soveltuavia puhdistusaineita. Noudata tuotteen pakkaussessa olevia valmistajan ohjeita.

Älä missään tapauksessa käytä:

- laimentamatonta astianpesuainetta
- astianpesukoneeseen tarkoitettua pesuainetta
- hankausainetta
- voimakkaita puhdistusaineita kuten uunipuhdistusainetta tai tahranoistoainetta
- hankaussieniä
- painepesuria tai höyrysuihkuja

Itsepintaisen lian poistat parhaiten alan liikkeistä saatavana olevalla puhdistuslastalla. Noudata valmistajan ohjeita.

Sopivia puhdistuslastoja on saatavana huoltopalvelusta tai Online-Shopistamme.

Hyvän puhdistustuloksen saat erityisesti keraamisten keittotasojen puhdistukseen tarkoitetuilla puhdistussienillä.

### Mahdolliset tahrat

Kalkki- ja vesijäämät	Puhdista keittotaso heti, kun se on jäähnytynyt. Käytä keraamisille keittotasoille soveltuva puhdistusainetta.*
Sokeri, riisitärkkelys tai muovi	Puhdista heti. Käytä puhdistuslastaa. Palovammavaara.*

\* Puhdista sen jälkeen kostealla talousliinalla ja kuivaa liinalla.

**Huomautus:** Älä käytä puhdistusainetta keittotason ollessa kuuma, muutoin syntyy tahroja. Varmista, että käytetyn puhdistusaineen kaikki jäämät on poistettu.

## Keittotason kehys

Jotta vältät keittotason kehyksen vauroit, noudata seuraavia ohjeita:

- Käytä vain lämmintä astianpesuaineliuosta.
- Huuhtele uudet keittiöliinat huolellisesti ennen käyttöä.
- Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistuslastaa tai teräviä esineitä.

## Monitoimivalitsin

Käytä monitoimivalitsimen puhdistamiseen mieluiten haaleaa astianpesuaineliuosta. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä puhdista monitoimivalitsinta astianpesukoneessa tai pesuvedessä. Se voisi vaarioitua.

# **Vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin (FAQ)**

## Käyttö

### **Miksi en saa kytkettyä keittotasoa päälle ja miksi lapsilukon symboli vilkkuu?**

Lapsilukko on aktivoitu.

Tietoja tästä toiminnosta löydät luvusta → "Lapsilukko"

### **Miksi näytöt vilkkuvat ja kuuluu äänimerkki?**

Poista nesteet tai ruoantähheet ohjauspaneeliiltä. Poista kaikki ohjauspaneelin pääällä olevat esineet.

Ohjeet äänimerkin deaktivoinnista löydät luvusta → "Perusasetukset"

## Äännet

### **Miksi keittämisen aikana kuuluu ääniä?**

Keittoastian pohjan rakenteesta riippuen keittotasosta voi kuulua käytön aikana ääniä. Nämä äänet ovat normaleja, ne liittyvät induktiotekniikkaan eivätkä ne viittaa vikaan.

### **Mahdolliset äänet:**

#### **Matala surina, samantapainen kuin muuntajasta:**

Muodostuu keitettäessä suurella tehoalueella. Ääni lakkaa tai hiljenee, kun tehoalueutta pienennetään.

#### **Matala vihellys:**

Muodostuu, kun keittoastia on tyhjä. Tämä ääni lakkaa, kun keittoastiaan laitetaan vettä tai elintarviketta.

#### **Rätinä:**

Muodostuu, kun käytetään erilaisista päälekkäisistä materiaaleista valmistettuja keittoastioita tai käytetään samanaikaisesti erikokoisia ja eri materiaaleja olevia keittoastioita. Äänen voimakkuus voi vaihdella ruokien määrän ja valmistustavan mukaan.

#### **Korkeat viheltävät äänet:**

Voivat muodostua, kun käytetään samanaikaisesti kahta keittoalueutta suurimmalla tehoalueella. Viheltävät äänet lakkavat tai heikkenevät, kun tehoalueutta pienennetään.

#### **Tuulettimen äänet:**

Keittotasossa on tuuletin, joka kytkeytyy korkeissa lämpötiloissa päälle. Tuuletin voi käydä myös keittotason pois päältä kytkemisen jälkeen, jos mitattu lämpötila on vielä liian korkea.

## Keittoastia

### **Minkälainen keittoastia sopii induktiokeittotasolle?**

Tietoja induktiokäytöön sopivista keittoastioista löydät luvusta → "Keittäminen induktiotekniikalla".

### **Miksi keittoalue ei lämpene ja tehoalue vilkkuu?**

Keittoalue, jolla keittoastia on, ei ole kytketty päälle.

Varmista, että keittoalue, jolla keittoastia on, on kytketty päälle.

Keittoastia on päälle kytkeytelle keittoalueelle liian pieni tai se ei sovellu induktiokäytöön.

Varmista, että keittoastia soveltuu induktiokäytöön ja että astia on keittoalueella, jonka koko sopii parhaiten astian kokoon. Ohjeita keittoastian typistä, koosta ja sijoituksesta löydät luvuista → "Keittäminen induktiotekniikalla", → "Muuntuva alue" ja → "Move-toiminto".

### **Miksi keittoastian lämpeneminen kestää niin kauan, tai miksi astia ei lämpene riittävästi, vaikka valittuna on suuri tehoalue?**

Keittoastia on päälle kytkeytelle keittoalueelle liian pieni tai se ei sovellu induktiokäytöön.

Varmista, että keittoastia soveltuu induktiokäytöön ja että astia on keittoalueella, jonka koko sopii parhaiten astian kokoon. Ohjeita keittoastian typistä, koosta ja sijoituksesta löydät luvuista → "Keittäminen induktiotekniikalla", → "Muuntuva alue" ja → "Move-toiminto".

**Puhdistus****Miten keittotaso puhdistetaan?**

Optimaaliset tulokset saavutetaan erityisillä keraamisen lasin puhdistusaineilla. Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, astianpesukoneeseen tarkoitettuja puhdistusaineita (tiivistetään) tai hankausliinoja.

Lisätietoja keittotason puhdistuksesta ja hoidosta löydät luvusta → "Puhdistus"

## ?

# Mitä tehdä häiriön sattuessa?

Häiriöt ovat yleensä helposti korjattavia pikkuseikkoja. Huomioi taulukossa olevat ohjeet ennen kuin soitat huoltopalveluun.

Näyttö	Mahdollinen syy	Vian korjaaminen
Ei mitää	Virransaanti on keskeytynyt.  Laitetta ei ole liitetty liitäntäkaavion mukaan.  Häiriö elektroniikassa.	Tarkasta muiden sähkölaitteiden avulla, onko kyseessä oikosulku virransaannissa.  Varmista, että laite on liitetty liitäntäkaavion mukaan.  Jos et saa poistettua häiriötä, ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.
Näytöt vilkkuvat	Ohjauspaneeli on kostea tai jokin esine peittää sen.	Kuivaa ohjauspaneeli tai poista esine.
Näyttö – vilkkuu keittoalueiden näytössä	Elektroniikassa on ilmennyt häiriö.	Kuittaa häiriö peittämällä ohjauspaneeli hetkeksi kädellä.
F2	Elektroniikka ylikuumeni ja se on kytkenyt tähän liittyvän keittoalueen pois päältä.	Odota, kunnes elektroniikka on jäähtynyt riittävästi. Kosketa siten joitain symbolia keittotasolla.
F4	Elektroniikka ylikuumeni ja kaikki keittoalueet ovat kytkeytyneet pois päältä.	
F5 + tehoalue ja äänimerkki	Ohjauspaneelin alueella on kuuma kattila. Elektroniikka on vaarassa ylikumentua.	Poista kattila. Virheilmoitus sammuu hetken kuluttua. Voit jatkaa keittämistä.
F5 ja äänimerkki	Ohjauspaneelin alueella on kuuma kattila. Keittoalue kytkeytyi elektroniikan suojaamiseksi pois päältä.	Poista kattila. Odota muutama sekunti. Kosketa mitä tahansa käyttöalueita. Kun häiriöviesti sammuu, voit jatkaa keittämistä.
F1/F6	Keittoalue ylikuumeni ja kytkeytyi työskentelyalueen suojaamiseksi pois päältä.	Odota, kunnes elektroniikka on jäähtynyt riittävästi, ja kytke keittoalue uudelleen päälle.
F0	Asetuksen siirtotoimintoa ei saa aktivoitua	Tarkasta häiriöviesti koskettamalla joitain käyttöalueita. Voit käyttää laitetta tavanomaiseen tapaan, ilman asetuksen siirtotoimintoa. Ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.
F9	FlexPlus-keittoalueita ei saa aktivoitua	Tarkasta häiriöviesti koskettamalla joitain käyttöalueita. Voit käyttää muita keittoalueita tavanomaiseen tapaan. Ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.
F8	Keittoalue on ollut käytössä pitkän aikaa ja keskeytyksettä.	Automaattinen turvakatkaisu on aktivoitunut. Katso luku
E9000 E90 10	Käytöjännite on virheellinen, tavanomaisen käytöalueen ulkopuolella.	Ota yhteys sähköyhtiöön.
U400	Keittotaso ei ole liitetty oikein	Irrota keittotaso sähköverkosta. Varmista, että laite on liitetty liitäntäkaavion mukaan.
dE	Esittelytila on aktivoitu	Irrota keittotaso sähköverkosta. Odota 30 sekuntia ja liitä laite uudelleen. Kosketa seuraavien 3 minuutin kuluessa joitain käyttöalueita. Esittelytila on deaktivoitu.
Älä laita kuumia kattiloita ohjauspaneelille.		

### Huomautuksia

- Jos näyttöön ilmestyy **E**, pidä monitoimivalitsin painettuna kyseisen keittoalueen korkeudella, jolloin voi lukea häiriökoodin.
- Jos häiriökoodia ei ole mainittu taulukossa, irrota keittotaso sähköverkosta, odota 30 sekuntia ja liitä keittotaso uudelleen sähköverkkoon. Jos viesti ilmestyy uudelleen näyttöön, ota yhteys tekniseen huoltopalveluun ja mainitse tarkka häiriökoodi.



## Huoltopalvelu

Jos laitteesi täytyy korjata, käänny huoltopalvelumme puoleen. Löydämme varmasti sopivan ratkaisun, jolloin vältty myös huoltoteknikon turhiltä käynneiltä.

### Mallinumero ja sarjanumero

Kun otat yhteyttä huoltopalveluun, ilmoita laitteesi mallinumero (E-numero) ja sarjanumero (FD-numero).

Tyypikilpi numeroineen löytyy laitteesta:

- Laitepassista.
- Keittotason alaosasta.

Mallinumero (E-numero) löytyy myös keittotason lasipinnalta. Voit tarkastaa huoltopalveluluetteloon (KI) ja sarjanumeron (FD-numero) perusasetuksista. Ohjeet tätä varten löydät luvusta→ "Perusasetukset".

Ota huomioon, että huoltoneuvojan käynni käyttövirheen takia aiheuttaa sinulle kustannuksia myös takuuaihana.

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

### Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

**FIN** 020 751 0700

Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 24%) Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 24%)

Luota valmistajan osaamiseen. Näin varmistat, että kodinkoneesi korjaan koulutettu huoltoteknikko, joka käyttää koneeseen tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

# Testiruoat

Tämä taulukko on laadittu tarkastusviranomaisia varten laitteidemme testauksen helpottamiseksi.

Taulukon tiedot viittaavat lisävarusteena saatavilla oleviin Schulte-Ufer-keittoastioihin (4 kappaleen tuotesarja induktiokeittotasoona Z9442X0), joiden koot ovat seuraavat:

- Kasari Ø 16 cm, 1,2 l keittoalueisiin Ø 14,5 cm
- Kattila Ø 16 cm, 1,7 l keittoalueisiin Ø 14,5 cm
- Kattila Ø 22 cm, 4,2 l keittoalueisiin Ø 18 cm
- Paistinpannu Ø 24 cm, keittoalueisiin Ø 18 cm

Testiruoat	Astia	Tehoalue	Esilämmitys		Kypsenmys		
			Aika (min:s)	Kansi	Tehoalue	Kansi	
<b>Suklaan sulatus</b>							
Kuorrute (esim. Dr. Oetker, tumma suklaa 55 % kaakaota, 150 g)	Kasari Ø 16 cm	-	-	-	-	1.	Ei
<b>Linssipadan lämmittäminen ja lämpimänäpito</b>							
Linsipata*							
Lähtölämpötila 20 °C							
Määrä: 450 g	Kattila Ø 16 cm	9	1:30 (sekoittamatta)	Kyllä	1.	Kyllä	
Määrä: 800 g	Kattila Ø 22 cm	9	2:30 (sekoittamatta)	Kyllä	1.	Kyllä	
Linsipata, säilyke							
Esim. Linssiterriini makkaran kera, valmistaja Erasco.							
Lähtölämpötila 20 °C							
Määrä: 500 g	Kattila Ø 16 cm	9	n. 1:30 (sekoita n. 1 min kuluttua)	Kyllä	1.	Kyllä	
Määrä: 1 kg	Kattila Ø 22 cm	9	n. 2:30 (sekoita n. 1 min kuluttua)	Kyllä	1.	Kyllä	
<b>Béchamelkastikkeen valmistus</b>							
Maidon lämpötila: 7 °C							
Ainekset: 40 g voita, 40 g jauhoja, 0,5 l maitoa (rasvaa 3,5 %) ja ripaus suolaa							
1. Sulata voi, sekoita joukkoon jauhot ja suola ja lämmitä seos.	Kasari Ø 16 cm	2	n. 6:00	Ei	-	-	
2. Lisää maito jauhoseokseen ja kuumenna seos kiehuvaksi koko ajan sekoittaen.		7	n. 6:30	Ei	-	-	
3. Kun Béchamelkastike kiehahtaa, pidä kastike vielä 2 minuuttia keittoalueella jatkuvasti sekoittaen.		-	-	-	2	Ei	
*Resepti standardin DIN 44550 mukaan							
**Resepti standardin DIN EN 60350-2 mukaan							

Testiruoat	Astia	Tehoalue	Esilämmitys		Kypsennys		
			Aika (min:s)	Kansi	Tehoalue	Kansi	
<b>Riisipuuron keittäminen</b>							
Riisipuuro, kannen alla keitetty Maidon lämpötila: 7 °C Lämmitä maitoa, kunnes se alkaa kohota. Aseta suositeltu tehoalue ja lisää maidon joukkoon riisi, sokeri ja suola. Kypsennysaika esilämmitysaika mukaan lukien n. 45 min.							
Ainekset: 190 g puuoriisiä, 90 g sokeria, 750 ml maitoa (rasvaa 3,5 %) ja 1 g suolaa	Kattila Ø 16 cm	8.	n. 5:30	Ei	3 (sekoita n. 10 min kuluttua)	Kyllä	
Ainekset: 250 g puuoriisiä, 120 g sokeria, 1 l maitoa (rasvaa 3,5 %) ja 1,5 g suolaa	Kattila Ø 22 cm	8.	n. 5:30	Ei	3 (sekoita n. 10 min kuluttua)	Kyllä	
Riisipuuron keittäminen ilman kantta							
Maidon lämpötila: 7 °C Lisää ainekset maidon joukkoon ja lämmitä jatkuvasti sekoittaen. Valitse suositeltu tehoalue, kun maidon lämpötila on n. 90 °C ja anna kiehua hiljalleen pienellä teholla noin 50 min.							
Ainekset: 190 g puuoriisiä, 90 g sokeria, 750 ml maitoa (rasvaa 3,5 %) ja 1 g suolaa	Kattila Ø 16 cm	8.	n. 5:30	Ei	3	Ei	
Ainekset: 250 g puuoriisiä, 120 g sokeria, 1 l maitoa (rasvaa 3,5 %) ja 1,5 g suolaa	Kattila Ø 22 cm	8.	n. 5:30	Ei	2.	Ei	
<b>Riisin keittäminen*</b>							
Veden lämpötila: 20 °C							
Ainekset: 125 g pitkäjyväistä riisiä, 300 g vettä ja ripaus suolaa	Kattila Ø 16 cm	9	n. 2:30	Kyllä	2	Kyllä	
Ainekset: 250 g pitkäjyväistä riisiä, 600 g vettä ja ripaus suolaa	Kattila Ø 22 cm	9	n. 2:30	Kyllä	2.	Kyllä	
<b>Porsaanfileen paistaminen</b>							
Fileen lähtölämpötila: 7 °C							
Määrä: 3 porsaanfileepalaa (kokonaispaino noin 300 g, 1 cm pak-sut) ja 15 ml auringonkukkaöljyä	Paistin-pannu Ø 24 cm	9	n. 1:30	Ei	7	Ei	
<b>Ohukaisten paistaminen**</b>							
Määrä: 55 ml taikinaa ohukaista kohden	Paistin-pannu Ø 24 cm	9	n. 1:30	Ei	7	Ei	
<b>Pakastettujen ranskanperunoiden friteeraus</b>							
Määrä: 1,8 l auringonkukkaöljyä, annosta kohden: 200 g pakastet-tuja ranskanperunoita (esim. McCain 123 Frites Original)	Kattila Ø 22 cm	9	Kunnes öljyn lämpötila 180 °C saavu-tettu	Ei	9	Ei	

\*Resepti standardin DIN 44550 mukaan

\*\*Resepti standardin DIN EN 60350-2 mukaan

# Innehållsförteckning

	<b>Bestämmelser för användningen</b>	45
	<b>Viktiga säkerhetsanvisningar!</b>	46
	<b>Skadeorsaker</b>	47
	Översikt	47
	<b>Återvinnning</b>	48
	Råd för energibesparing	48
	Återvinnning	48
	<b>Tillagning med induktion</b>	48
	Fördelar med att använda induktion	48
	Kokkärl	48
	<b>Lär dig enheten</b>	50
	Kontrollpanelen	50
	Kokzonerna	51
	Restvärmeindikering	51
	<b>Twist-Pad med Twist vred</b>	52
	Ta bort Twist-vredet	52
	Förvara Twist-vredet	52
	Använda enheten utan Twist-vred	52
	<b>Använda maskinen</b>	53
	Slå på och av hällen	53
	Ställa in kokzon	53
	Rekommendationer	53
	<b>Flex ZoneZon</b>	56
	Rekommendationer för användning av kokkärl	56
	Som två oberoende kokzoner	56
	Som en enda kokzon	56
	<b>Move-funktion</b>	57
	Slå på	57
	Slå av	57
	<b>FlexPlus-kokzon</b>	58
	Tips om kastruller, grytor och pannor	58
	Slå på	58
	Slå av	58
	<b>Tidsfunktioner</b>	59
	programmering av tillagningstid	59
	Äggklockan	59
	Stoppursfunktion	60
	<b>PowerBoost-funktion</b>	60
	Slå på	60
	Slå av	60
	<b>ShortBoost-funktion</b>	61
	Rekommenderad användning	61
	Slå på	61
	Slå av	61
	<b>Varmhållningsfunktion</b>	61
	Slå på	61
	Slå av	61
	<b>Överföring av inställningar</b>	62
	Slå på	62
	<b>Steksensorfunktion</b>	62
	Fördelarna vid stekning	62
	Steka med steksensor	62
	Temperaturlägen	63
	Tabell	63
	Gör så här	65
	<b>Barnspärr</b>	65
	Slå på/av barnspärren	65
	Automatisk barnsäkerhetsspärr	65
	<b>Torkskydd</b>	66
	<b>Automatisk säkerhetsavstängning</b>	66
	<b>Grundinställningar</b>	67
	Så här hoppar du till grundinställningarna	68
	<b>Effektförbrukningsdisplay</b>	69
	<b>Kastrulltest</b>	69
	<b>Home Connect</b>	70
	Inställning	70
	Home Connect-inställningar	71
	Programuppdatering	73
	Uppgiftskyddsinfo	73
	CE-överensstämmelseintyg	73
	<b>Anslutning spisfläkt</b>	74
	Installation	74
	Återställ uppkoppling	75
	Styr spisfläkten från spisen	75
	Inställningar fläktstyrighet	75
	<b>Rengöring</b>	76
	Häll	76
	Hällinfattningen	76
	Twistvredet	76

 ?	<b>Vanliga frågor och svar (FAQ) .....</b>	<b>77</b>
 ?	<b>Hur åtgärda fel? .....</b>	<b>78</b>
 ☎	<b>Service .....</b>	<b>79</b>
	E- och FD-nummer .....	79
 🔎	<b>Provrätter .....</b>	<b>80</b>

---

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: **www.neff-international.com** och onlineshop: **www.neff-eshop.com**

## Bestämmelser för användningen

Läs igenom anvisningen noga. Spara bruks- och monteringsanvisningen samt garantibeviset till enheten för framtidens bruk och eventuella kommande ägare.

Kontrollera apparaten efter uppackning. Anslut inte en transportskadad apparat. Kontakta kundtjänst och lämna skriftlig anmälan, i annat fall förfaller rätten till ersättning.

Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning av enheten. Vid skador på grund av felanslutning gäller inte garantin.

Vid installation måste de medföljande monteringsanvisningarna följas.

Enheten är bara avsedd för normalt hemmabruk. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck. Håll ögonen på kokningen när den pågår. Håll alltid ögonen på en kort kokning när den pågår. Använd enheten endast i slutna rum.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 4000 meter över havet.

Täck aldrig över hällen. Det kan orsaka olyckor t.ex. på grund av överhetning, antändning eller materialsprängning.

Använd enbart skyddsanordningar eller barnskyddsgaller som är godkända av oss. Olämpliga skyddsanordningar eller barnskyddsgaller kan orsaka olyckor.

Enheten är inte avsedd för användning med extern timer eller fjärrkontroll.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 15 år, och då endast under uppsikt.

Barn under 8 år bör hållas på avstånd från både enheten och anslutningskabeln.

Om du har en pace-maker inopererad eller en annan medicinsk anordning, ska du vara särskilt försiktig när du använder eller närmar dig induktionshällar när dessa är igång. Vänd dig till en läkare eller till anordningens tillverkare för att försäkra dig om att de gällande bestämmelserna uppfylls och informera dig om möjliga problem med inkompatibilitet.

## **Viktiga säkerhetsanvisningar!**

### **⚠️ Varning – Brandrisk!**

- Varma oljor och fetter kan snabbt börja brinna. Lämna aldrig varma oljor och fetter utan uppsikt. Släck inte elden med vatten. Slå av kokzonen. Kväv elden med ett lock, brandfilt eller liknande.
- Kokzonerna blir mycket varma. Lägg aldrig brännbara föremål på hällen. Förvara inget på hällen.
- Enheten blir varm. Förvara aldrig brännbara föremål eller sprayflaskor i lådan direkt under hällen.
- Hällen slår av sig själv och fungerar inte sedan. Den kan slå på senare av misstag. Slå av automatsäkringen eller skruva ur proppen i proppskåpet. Kontakta service.
- Täck aldrig över hällen. Det kan orsaka olyckor t.ex. genom överhettning, antändning eller materialsprängning.

### **⚠️ Varning – Risk för brännskador!!**

- Kokzonerna och ytorna runtom blir väldigt varma, framförallt om du har hällinfattning. Ta aldrig på de heta ytorna. Håll barnen borta.
- Kokzonen blir varm, men indikeringen fungerar inte. Slå av automatsäkringen eller skruva ur proppen i proppskåpet. Kontakta service.
- Föremål av metall blir snabbt mycket varma om de ligger på hällen. Lägg aldrig metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock direkt på hällen.
- Slå alltid av hällen med huvudströmbrytaren efter varje användning. Vänta inte på att hällen slås av automatiskt då kärl inte finns.

### **⚠️ Varning – Risk för stötar!**

- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Sprickor och hack i glaskeramiken innebär risk för stötar. Slå av automatsäkringen eller skruva ur proppen i proppskåpet. Kontakta service.

### **⚠️ Varning – Fara för magnetpåverkan!!**

Avtagbara kontroller är magnetiska. Magneter kan påverka elektroniska implantat, t.ex. pacemakrar och insulinpumpar. Personer med elektroniska implantat ska inte ha kontrollerna nära kroppen (t.ex. i skjort- eller byxfickor); håll minimiavstånd om 10 cm till pacemakrar.

### **⚠️ Varning – Risk för fel!**

Hällen är utrustad med en fläkt nertill. Om det finns en låda under spishällen, ska du inte förvara små föremål eller pappersföremål i den, eftersom de vid en eventuell insugning, kan förstöra fläkten eller negativt påverka dess effekt.

Mellan lådans innehåll och fläktens inlopp ska du lämna ett minimiavstånd på 2 cm.

### **⚠️ Varning – Risk för skador!**

- Vid tillagning i vattenbad kan både hällen och kärllet spricka på grund av överhettning. Det kärl som sänks ned i vattnet får inte vidröra botten i det vattenfylda kärllet. Använd endast värmetåliga kärl.
- Vätska mellan kokzon och kastrull kan få den att plötsligt hoppa till. Se till så att kokzon och kastrullbotten är torra.

# Skadeorsaker

**Obs!**

- Kokkärl med skrovlig botten kan repa spishällen.
- Placerar aldrig tomma kärl på kokzonerna. De kan skadas.
- Placerar inte varma kärl ovanpå manöverpanelen, indikatorzonerna eller spishällens ram. De kan skadas.
- Om hårda eller spetsiga föremål faller på spishällen kan de leda till skador.
- Aluminiumfolie och plastkärl smälter om de placeras på en varm kokzon. Vi rekommenderar inte användning av skyddsplåtar på spishällen.

**Översikt**

I tabellen nedan hittar du några av de vanligaste skadorna:

Skador	Orsak	Åtgärd
Fläckar	Mat som kokat över.	Ta genast bort mat som kokat över med glasskrapan.
	Olämpliga rengöringsmedel.	Använd bara hällrengöring avsedd för just den här hälltypen.
Repor	Salt, socker och sand.	Använd inte hällen som arbets- eller avställningsytta.
	Råa bottnar repar hällen.	Kontrollera kastruller, grytor och pannor.
Missfärgningar	Olämpliga rengöringsmedel.	Använd bara hällrengöring avsedd för just den här hälltypen.
	Skrapmärken.	Lyft kastruller, grytor och pannor i stället för att dra dem.
Urgröpning	Socker, kraftigt sockrad mat.	Ta genast bort mat som kokat över med glasskrapan.

# Återvinning

Kapitlet innehåller information om hur du spar energi och skrotar uttjänt enhet.

## Råd för energibesparing

- Använd alltid det lock som hör till respektive gryta. När du lagar mat utan lock går det åt mycket mer energi. Använd ett glaslock för att kunna se rätten utan att behöva lyfta på locket.
- Använd kokkärl med platt botten. Bottnar som inte är platta gör att det går åt mer energi.
- Kokkärlens diameter bör överensstämma med kokzonens storlek. OBS: kokkärlens tillverkare brukar ange kokkärllets största diameter. Denna är oftast större än diametern hos kokkärllets botten.
- Använd små kokkärl för små mängder mat. Ett stort kokkärl med litet innehåll kräver mycket energi.
- Använd inte för mycket vatten när du kokar maten. På så vis sparar du energi och bevarar dessutom alla de vitaminer och mineraler som finns i grönsakerna.
- Välj den lägsta effektnivån som räcker till för att utföra matlagningen. Med alltför hög effekt slösar du energi.

## Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

# Tillagning med induktion

## Fördelar med att använda induktion

Matlagning med induktionshäll skiljer sig radikalt från vanlig matlagning eftersom värmén blir överförd direkt till grytan. Det ger flera fördelar:

- du kokar och steker snabbare.
- du spar effekt.
- du får smidigare skötsel och rengöring. mat som kokat över bränner inte fast så lätt.
- Effektreglering och säkerhet; hällen höjer och sänker effekten direkt när du ändrar. Induktionshällen slår av effektmätningen direkt om du tar av grytan från kokzonen utan att först slå av den.

## Kokkärl

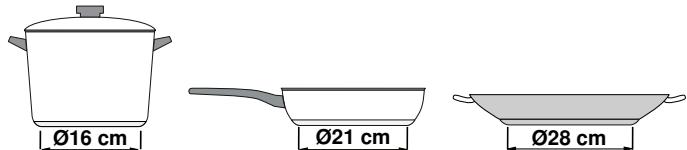
Använd bara ferromagnetiska grytor gjorda för induktionshäll som t.ex.:

- gjorda av stålemalj
- gjorda av gjutjärn
- specialgjorda i rostfritt för induktionshäll.

Hur du kontrollerar om kastruller, grytor och pannor är avsedda för induktionshäll hittar du i kap.

→ "Kastrulltest".

Bra slutresultat kräver att den ferromagnetiska delen av grytbotten matchar storleken på kokzonen. Om kokzonen inte känner av grytan, prova igen på en mindre kokzon.



Använder du den flexibla kokzonen som en enda kokzon, så kan du använda större grytor som passar för just den delen. Information om placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap. → "Flex Zone".

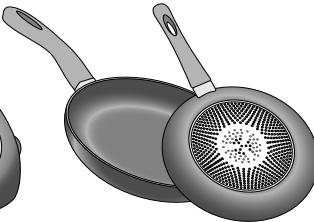
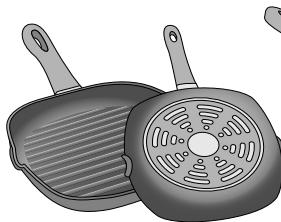


Det finns induktionsgrytbottnar som inte är helt ferromagnetiska.

- Om bara delar av grytbotten är ferromagnetisk, så är det de ytorna som blir varma. Det kan ge ojämn värmefördelning. Den del som inte är ferromagnetisk kan ge för låg matlagningstemperatur.



- Består grytbotten t.ex. av material med aluminiuminnehåll minskar det också den ferromagnetiska ytan. Det kan göra så att grytan inte blir riktigt varm eller att hällen inte ens känner av den.



### Olämpliga kokkärl

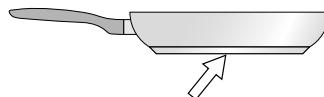
Använd aldrig värmefördelningsplattor eller kokkärl av:

- normalt tunt stål
- glas
- lergods
- koppar
- aluminium

### Grytbottens egenskaper

Bottnarnas egenskaper kan påverka slutresultatet. Använd grytor och pannor av material som ger jämn värmefördelning som t.ex. rostfria grytor med sandwichbotten, så spar du både tid och effekt.

Använd grytor med plan botten, ojämna bottnar påverkar värmeöverföringen.



### Inget kokkärl eller kokkärl av olämplig storlek

Om du inte placerar ett kärl i kokzonen som valts eller om den inte är lämplig när det gäller material eller storlek, börjar tillagningsläget att blinka på displayen för kokzonen. Placera ett lämpligt kokkärl i zonen för att den ska sluta blinka. Om det går mer än 90 sekunder, släcknar tillagningszonen automatiskt.

### Tomma kokkärl eller kärl med en tunn botten

Värmt inte upp tomma kokkärl och använd inte kokkärl med en tunn botten. Kokhällen är utrustat med ett invändigt säkerhetssystem, men ett tomt kokkärl kan värmas så snabbt att funktionen "automatisk avaktivering" inte har tid att reagera och kan höja temperaturen avsevärt. Kokkärlets botten kan skrapa och skada hällens glasyta. I så fall ska du inte vidröra kokkärlet utan stänga av kokzonen. Om den inte fungerar efter avkyllning, kontakta Serviceavdelningen.

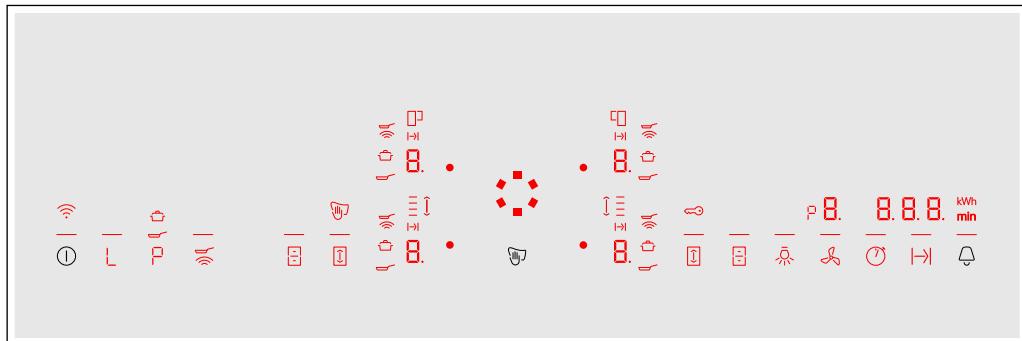
### Zonvakt

Kokzonerna har en undre avkänningegräns för grytor som beror på ferromagnetisk Ø och grytbottenmaterial. Så använd alltid den kokzon som bäst matchar grytbotten-Ø.

## Lär dig enheten

Du hittar information om kokzonernas storlek och effekt  
i → *Sidan 2*

### Kontrollpanelen



Kontroller	
①	Huvudbrytare
L	Varmhållningsfunktion
P	Powerboost- och Shortboost-funktionerna
Wi-Fi	Steksensor
█	Flexibel kokzon
■	Move-funktion
⌚	Stoppursfunktion
➡	Ställa in tillagningstiden
⌚	Äggklocka och barnspärr
⚡	Fläktstyrning
💡	Fläktbelysning

Indikeringar	
□	Status
:9	Effektlägen
H/h	Restvärme
P	Powerboost- och Shortboost-funktionerna
⚠	PowerBoost-funktion
⚡	ShortBoost-funktion
L	Varmhållningsfunktion
Wi-Fi	Steksensor
█	Flexibel kokzon
■	Move-funktion
█/█	FlexPlus-kokzon
➡	Ställa in tillagningstiden
000	Timerfunktion
min	Tidvisning
⌚	Barnspärr
🔒	Låsa kontrollerna vid rengöring
kWh	Effektförbrukning
Wi-Fi	WLAN

### Kontroller

De symboler och kontroller som är tillgängliga just nu lyser när hållen värmer upp.

Du slår på resp. funktion genom att trycka på symbolen.

### Anvisningar

- Kontrollernas resp. symboler lyser när de är tillgängliga.  
Kokzonsindikeringarna eller valda funktioner lyser kraftigare.
- Håll kontrollerna rena och torra. Fukt påverkar funktionen negativt.
- Dra inga kastruller, grytor eller pannor i närheten av indikeringar och givare. Elektroniken kan bli överhettad.

## Kokzoner

### Inbyggnadshällar

	Separat kokzon	Använd kastrull eller gryta med rätt storlek.
	Flexibel kokzon	Se avsnitt → "Flex Zone"
	FlexPlus-kokzon	FlexPlus-kokzoner slår alltid på i kombination med höger eller vänster flexibel kokzon. Se avsnitt → "FlexPlus-kokzon"

Använd bara kastruller, grytor och pannor gjorda för induktionshäll, se avsnittet → "Tillagning med induktion"

### Restvärmeindikering

Hällen har en restvärmeindikering för varje kokzon. Den visar att kokzonen fortfarande är varm. Rör inte kokzonen när restvärmeindikeringen lyser.

Du får upp följande beroende på hur hög restvärmén är:

- $H$ : hög temperatur
- $h$ : låg temperatur

Tar du av kastrull, gryta eller liknande från kokzonen under matlagningen, så blinkar restvärmeindikeringen och valt effektläge växelvis.

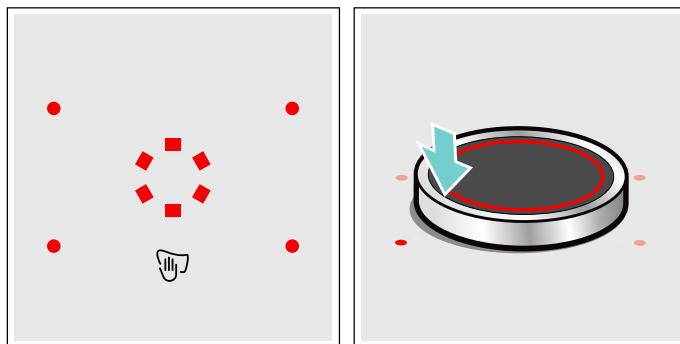
Slår du av kokzonen, så lyser restvärmeindikeringen.

Restvärmeindikeringen fortsätter lysa så länge kokzonen är varm, även om du slår av hällen.

## Twist-Pad med Twist vred

Twistpad är den inställningsdel där du väljer kokzon och ställer in effektläge med Twist-vredet. Twist-vredet hamnar automatiskt mitt på Twistpad-delen.

Twist-vredet är magnetiskt, du sätter det på Twistpaden. Vill du slå på en kokzon, tryck på Twist-vredet vid den kokzon du vill ha. Ställ in det effektläge du vill ha genom att vrida på Twist-vredet.



Sätt Twist-vredet på Twistpaden så att det är i mitten av indikeringarna som kantar Twistpad-delen.

### Anvisningar

- Även om Twist-vredet inte är riktigt i mitten, så påverkar det inte Twist-vredets funktion.
- Håll alltid Twist-vredet rent. Smuts påverkar funktionen negativt.

### Ta bort Twist-vredet.

Ta bort Twist-vredet, slå slår du på funktionen Låsa kontrollerna vid rengöring.

Det går att ta bort Twist-vredet vid tillagning. Funktionen Låsa kontrollerna vid rengöring är på 35 sekunder. Har du inte satt tillbaka Twist-vredet när tiden går ut, så slår hällen av.

### Varning – Brandrisk!!

Lägger du ett metallföremål på Twistpad-delen under de 35 sekunder som följer, så kan hällen fortsätta värma på. Så slå alltid av hällen med huvudbrytaren.

### Förvara Twist-vredet

Det sitter en kraftig magnet i Twist-vredet. Se till så att inte Twist-vredet kommer nära magnetiska datamedier, t.ex. kreditkort och magnetkort. De kan bli förstörda.

Det kan även störa TV och bildskärmar.

**Anvisning:** Twist-vredet är magnetiskt. Fastnar det metallpartiklar på undersidan, så kan det repa hällen. Rengör alltid Twist-vredet ordentligt.

### Använda enheten utan Twist-vred

Hällen går att använda även utan Twist-vred:

1. Slå på hällen med huvudbrytaren.
2. Tryck 4 sekunder på  och  samtidigt inom 5 sekunder. Enheten ger signal.
3. Tryck på  igen tills den kokzonsindikering du vill ha lyser.
4. Ställ sedan in det effektläge du vill ha med  eller .

Kokzonen är på.

### Anvisningar

- Timerfunktionen går inte slå på utan Twist-vredet.
- Du kan sätta tillbaka Twist-vredet på Twistpaden närsomhelst.

# Använda maskinen

Kapitlet beskriver hur du ställer in kokzonerna. Tabellen innehåller effektlägen och tillagningstider för olika maträtter.

## Slå på och av hällen

Slå på och av hällen med huvudbrytaren.

Slå på: tryck på ①. Kokzonernas symboler och de funktioner som är tillgängliga just nu lyser. ② bredvid kokzonerna lyser. Sätt Twist-vredet på inställningsdelen. Hällen är nu igång.

Slå av: tryck på ① tills indikeringen släcks. Alla kokzoner slår av. Restvärmeindikeringen lyser tills kokzonerna svalnat tillräckligt.

## Anvisningar

- Hällen slår av automatiskt när kokzonerna varit av några sekunder.
- Valda inställningar ligger kvar 4 sekunder efter att du slår av hällen. Om du slår på enheten inom den tiden går kokzonerna igång med tidigare inställningar.

## Ställa in kokzon

Ställ in det effektläge du vill ha med Twist-vredet.

Effektläge 1 = lägsta effekt.

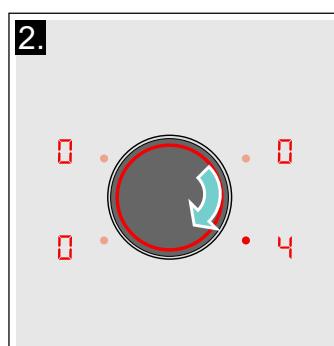
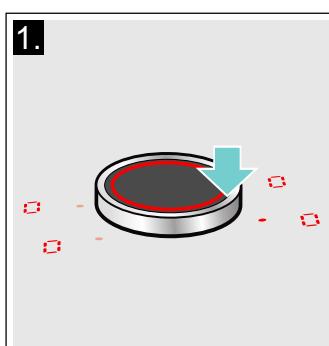
Effektläge 9 = högsta effekt.

Alla effektlägen har mellanlägen. De är markerade med punkter.

## Välja kokzon och effektläge

Hällen ska vara på.

1. Välj kokzon. Tryck på Twist-vredet vid den kokzon du vill ha.
2. Vrid Twist-vredet tills det effektläge du vill ha tänts på displayen.



Effektläget är inställt.

## Byta effektläge

Välj kokzon och ändra effektläge med Twist-vredet.

## Slå av en kokzon:

Välj kokzon och vrid på Twist-vredet tills du får upp ②. Kokzonerna slår av och restvärmeindikeringen lyser.

## Anvisningar

- Om inget kokkärl placeras på kokzonerna kommer det valda läget att blinka. Efter en stund stängs kokzonerna av.
- Om du placerar ett kokkärl på kokzonerna innan man slår på hällen kommer det att upptäckas inom 20 sekunder efter det att du har tryckt på huvudströmbrytaren och kokzonerna väls automatiskt. När det har upptäckts, välj effektnivå inom 20 sekunder, annars stängs kokzonerna av. Även om mer än ett kokkärl placeras på hällen upptäcks endast ett av dem när du aktiverar spishällen.

## Rekommendationer

### Rekommendationer

- Rör om då och då när du värmer på puréer, redda soppor och tjocka såser.
- Förvärmp på effektläge 8 - 9.
- Sänk effektläget när det tränger ut ånga från locket vid tillagning med lock. Det behöver inte ånga ut för att ge bra slutresultat.
- Håll grytan täckt till servering när maten är klar.
- Följ tillverkarens anvisningar vid tryckkokning.
- Koka inte maten för länge så att näringen försvinner. Du kan ställa in optimal tillagningstid med timern.
- Undvik rykande het olja, så blir tillagningen hälsosammare.
- Bryn på maten i småportioner i följd.
- Grytor, kastruller och pannor kan bli väldigt heta vid tillagning. Använd alltid grytlappar.
- Rekommendationer för energieffektiv matlagning hittar du i kap. → "Återvinning"

**Tillagningstabell**

Tabellen visar vilka effektlägen som passar vilken mat.  
Tillagningstiden kan variera beroende på matens typ,  
vikt, tjocklek och kvalitet.

	Effektläge	Tillagningstid (min.)
<b>Smälta</b>		
Choklad, chokladglasyr	1 - 1.	-
Smör, honung, gelatin	1 - 2	-
<b>Värma på och varmhålla</b>		
Gryta, t.ex. linsgryta	1. - 2	-
Mjölk*	1. - 2.	-
Värma på varmkorv*	3 - 4	-
<b>Tina och värma på</b>		
Spenat, djupfrys	3 - 4	15 - 25
Gulasch, djupfrys	3 - 4	35 - 55
<b>Sjuda</b>		
Potatisklipp*	4. - 5.	20 - 30
Fisk*	4 - 5	10 - 15
Vitsås, t.ex. béchamelsås	1 - 2	3 - 6
Hopvispad sås, t.ex. bearnaise-, hollandaisesås	3 - 4	8 - 12
<b>Koka, ånga, ångkoka</b>		
Ris (med dubbel vattenmängd)	2. - 3.	15 - 30
Risgrönsgröt***	2 - 3	30 - 40
Skalpotatis	4. - 5.	25 - 35
Kokt potatis	4. - 5.	15 - 30
Pasta, nudlar*	6 - 7	6 - 10
Gryta	3. - 4.	120 - 180
Soppor	3. - 4.	15 - 60
Grönsaker	2. - 3.	10 - 20
Grönsaker, djupfrysta	3. - 4.	7 - 20
Tryckkokning	4. - 5.	-
<b>Bräsering</b>		
Rullader	4 - 5	50 - 65
Grytstek	4 - 5	60 - 100
Gulasch***	3 - 4	50 - 60

\* Utan lock

\*\* Vänd flera gånger

\*\*\*Förvärm på effektläge 8 - 8.

	<b>Effektläge</b>	<b>Tillagningstid (min.)</b>
<b>Bräsera/steka med lite olja*</b>		
Schnitzel, opanerad eller panerad	6 - 7	6 - 10
Schnitzel, djupfryst	6 - 7	8 - 12
Kotlett, opanerad eller panerad**	6 - 7	8 - 12
Biff (3 cm tjock)	7 - 8	8 - 12
Fågelbröst (2 cm tjockt)	5 - 6	10 - 20
Fågelbröst, djupfryst**	5 - 6	10 - 30
Pannbiffar (3 cm tjocka)**	4 - 5.	20 - 30
Hamburgare (2 cm tjocka)**	6 - 7	10 - 20
Fisk och fiskfilé, opanerad	5 - 6	8 - 20
Fisk och fiskfilé, panerad	6 - 7	8 - 20
Fisk, panerad och djupfryst, t.ex. fiskpinnar	6 - 7	8 - 15
Scampi, räkor	7 - 8	4 - 10
Sautera grönsaker och svamp, färsk	7 - 8	10 - 20
Middagsräätter, strimlade wokgrönsaker, strimlat kött i asiatisk stil	7 - 8	15 - 20
Djupfryst mat, t.ex. middagsräätter	6 - 7	6 - 10
Pannkakor (stek i följd)	6 - 7.	-
Omelett (stek i följd)	3 - 4.	3 - 6
Stekt ägg	5 - 6	3 - 6
<b>Fritering* (fritera 150-200 g per portion i följd i 1-2 l olja, fritera portionsvis)</b>		
Djupfrysta varor, t.ex. pommes frites, chicken nuggets	8 - 9	-
Kroketter, djupfrysta	7 - 8	-
Kött, t.ex. kycklingdelar	6 - 7	-
Fisk, panerad eller friterad	6 - 7	-
Grönsaker, svamp, panerade eller doppade i frityrsmet, tempura	6 - 7	-
Småkakor, t.ex. klenäter/munkar, tempurafrukt	4 - 5	-

\* Utan lock

\*\* Vänd flera gånger

\*\*\*Förvärm på effektläge 8 - 8.

## Flex ZoneZon

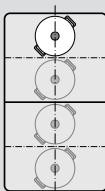
Det går att använda som 1 enda kokzon eller 2 oberoende kokzoner.

De består av 4 induktorer som fungerar oberoende av varandra. Det är bara den del grytan täcker som blir aktiverad när du använder flexibel kokzon.

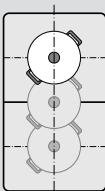
### Rekommendationer för användning av kokkärl

För att garantera god detektion och distribution av värme rekommenderar vi att du centrerar kokkärllet ordentligt:

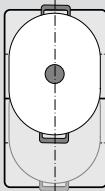
#### Som en enda kokzon



$\varnothing \leq 13$  cm  
Ställ grytan på 1 av de 4 lägen som bilden visar.

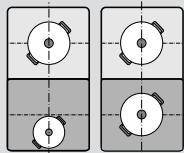


$\varnothing > 13$  cm  
Ställ grytan på 1 av de 3 lägen som bilden visar.



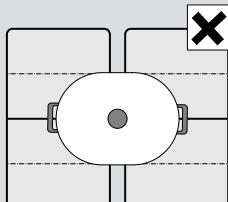
Tar grytan upp mer än en kokzon, ställ den i över- eller underkant av den flexibla kokzonen.

#### Som två oberoende kokzoner



De främre och bakre kokzoner har 2 induktorer var som går att använda oberoende av varandra. Ställ in det effektläge du vill ha på resp. kokzon. Använd bara en gryta på varje kokzon.

#### Rekommendationer



Ställ grytan så att den bara täcker en av de flexibla kokzonerna om hällen har mer än en flexibel kokzon.  
Annars blir kokzoner inte aktiverade som avsett och du får inget bra slutresultat.

### Som två oberoende kokzoner

Kokzonen fungerar som två oberoende kokzoner.

#### Slå på

Se kap. → "Använda maskinen"

### Som en enda kokzon

Använd hela kokzonen genom att koppla ihop båda zonerna.

#### Koppla ihop de 2 kokzonerna

1. Ställ på kastrull, gryta eller panna. Välj 1 av de 2 flexibla kokzonerna och ställ in effektläge.
2. Tryck på . Indikeringen lyser. Den flexibla kokzon är på.

**Anvisning:** Du får upp effektläget på de båda indikeringarna till den flexibla kokzonen.

#### Byta effektläge

Välj 1 av de 2 flexibla kokzonerna och ställ in effektläge med Twist-vredet.

#### Sätta på ytterligare en kastrull, gryta eller panna

Ställ på den nya kastrullen, grytan eller pannan, välj 1 av de 2 flexibla kokzonerna och tryck sedan 2 gånger på . Den nya kastrullen, grytan eller pannan blir registrerad och tidigare valt effektläge ligger kvar.

**Anvisning:** Flyttar eller lyfter du på kastrullen, grytan eller pannan på använd kokzon, så gör hällen en automatisk sökning och tidigare valt effektläge ligger kvar.

#### Dela på kokzonerna

Välj 1 av de 2 flexibla kokzonerna och tryck på .

Den flexibla kokzon slår av. De båda kokzonerna fungerar som 2 oberoende kokzoner igen.

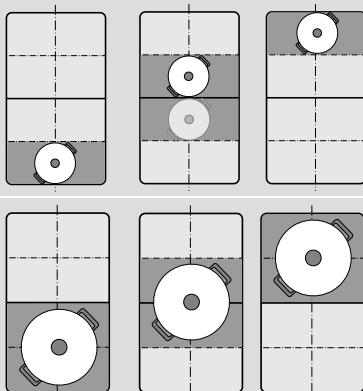
**Anvisning:** Slår du av och på hällen, så slår den flexibla kokzon om till 2 oberoende kokzoner igen.

# Move-funktion

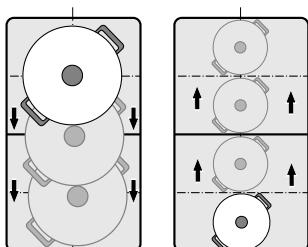
Funktionen slår på hela den flexibla kokzonan som är uppdelad på 3 kokzonsdelar med förinställda effektlägen.

Använd bara en kastrull, gryta eller panna. Storleken på kokzonsdelen beror på vilken kastrull, gryta eller panna du använder samt att du ställer den rätt.

## Kokzonsdelar



Så du kan flytta över en kastrull, gryta eller panna till en annan kokzonsdel med annat effektläge under tillagningen:



Förinställda effektlägen:

Främre delen = effektläge **9**

Mellan delen = effektläge **5**

Bakre delen = effektläge **L**.

Du kan ändra de förinställda effektlägena oberoende av varandra. Hur du ändrar dem ser du kap.

→ "Grundinställningar"

## Anvisningar

- Funktionen slår av om den registrerar mer än 1 kastrull, gryta eller panna på den flexibla kokzonan.
- Flyttar eller lyfter du på kastrullen, grytan eller pannan på den flexibla kokzonan, så gör hällen en automatisk sökning och ställer in effektläget från den registrerande kokzonsdelen.
- Mer information om storlek och placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap. → "Flex Zone"

## Slå på

1. Välj 1 av de 2 flexibla kokzonerna.
  2. Tryck på  Indikeringen vid  lyser. Den flexibla kokzonan slår på som en enda kokzonsdel. Effektläget för kokzonsdelen med kastrullen, grytan eller pannan lyser på den främre kokzonsindikeringen.
- Funktionen är på.

## Byta effektläge

Det går att ändra effektlägen på de olika kokzonsdelarna under tillagningen. Ställ kastrullen, grytan eller pannan på kokzonsdelen och ändra effektläge med Twist-vredet.

## Anvisningar

- Enheten ändrar bara effektläget för den del där kastrullen, grytan eller pannan står.
- Slår funktionen av, så återgår effektlägena på de 3 kokzonsdelarna till de förinställda värdena.

## Slå av

Tryck på  Indikeringen vid  släcks.

Funktionen slår av.

**Anvisning:** Ställer du en av kokzonsdelarna på , så slår funktionen av inom ett par sekunder.

## FlexPlus-kokzon

Hällen har en FlexPlus-kokzon mellan de båda flexibla kokzonerna som slår på i kombination med höger eller vänster flexibel kokzon. Det gör att du kan använda större grytor och få bättre slutresultat.

FlexPlus-kokzonen slår alltid på i kombination med någon av de flexibla kokzonerna. Det går inte slå på dem oberoende av varandra.

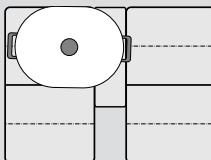
### Tips om kastruller, grytor och pannor

Ställ kastrullen, grytan eller pannan mitt på, så får du bra värmearkänning och -fordelning.

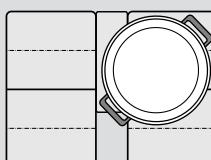
Kastrullen, grytan eller pannan ska täcka kokzonen bredvid och FlexPlus-kokzonen.

Den flexibla kokzonen går att använda som 2 oberoende kokzoner eller som en beroende på hur stor kastrullen, grytan eller pannan är:

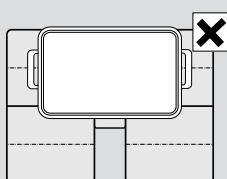
#### Ställ på kastrull, gryta eller panna



Avlång gryta  
Slå på den flexibla kokzonen som 2 oberoende kokzoner eller som en.



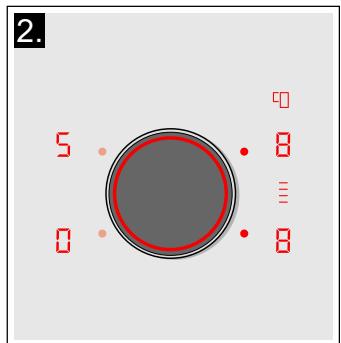
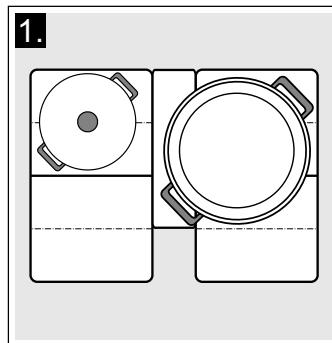
Stor, rund gryta  
Slå på den flexibla kokzonen som en enda kokzon.



Grytan får inte täcka båda kokzonerna bredvid och FlexPlus-kokzonen samtidigt.

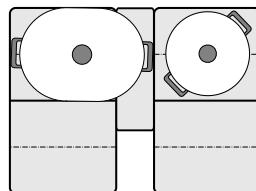
### Slå på

1. Ställ kastrullen, grytan eller pannan på kokzonen och se till så att den även täcker FlexPlus-kokzonen.
2. Välj den kokzon och det effektläge du vill ha. Kokzons- och FlexPlus-kokzonsindikeringarna tänds.



FlexPlus-kokzonen är på.

**Anvisning:** Står det kastruller, grytor eller pannor på de 2 kokzonerna bredvid FlexPlus-kokzonen innan du slår på hällen, så blinkar FlexPlus-kokzonsindikeringen.



Vill du tilldela FlexPlus-kokzonen resp. kokzon, lyft kastrullen, grytan eller pannan, välj effektläge och sätt sedan ned kastrullen, grytan eller pannan igen.

### Slå av

Lyft av kastrullen, grytan eller pannan från kokzonen. Indikatorerna släcknar.

FlexPlus-kokzonen slår av.

# Tidsfunktioner

Hädden har 3 timerfunktioner:

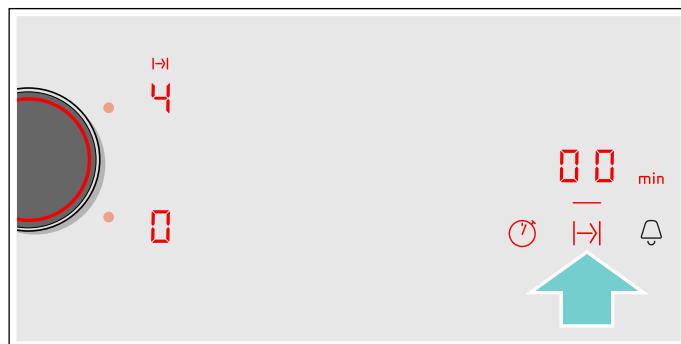
- programmering av tillagningstid
- äggklocka
- stoppursfunktion

## programmering av tillagningstid

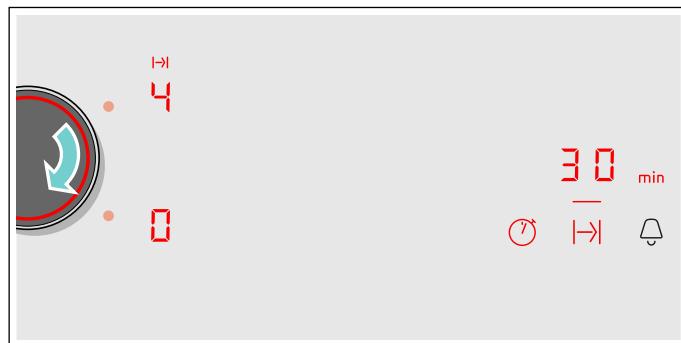
Kokzonen slår av automatiskt när inställd tid går ut.

### Gör så här:

1. Välj den kokzon och det effektläge du vill ha.
2. Tryck på . Kokzonsindikeringen  lyser.  lyser på timerdisplayen.



3. Ställ in den tillagningstid du vill ha med Twist-vredet.



Tillagningstiden börjar räkna ned.

### Anvisningar

- Det går att ställa in samma tillagningstid automatiskt på alla kokzoner. Inställd tid räknar ned för varje kokzon oberoende av varandra.  
Information om automatisk programmering av tillagningstiden hittar du i avsnitt → "Grundinställningar"
- Har du valt den flexibla kokzonen som enda kokzon, så blir inställd tid samma för hela kokzonen.
- Har du valt Move-funktionen på kombikokzonen, så blir inställd tid samma för alla 3 kokzonerna.

### Steksensor

Finns det en inprogrammerad tillagningstid på kokzonen och steksensorn är på, så börjar inte tillagningstiden räkna ned förrän valt temperaturläge är uppnått.

### Ändra eller radera tid

Välj kokzon och tryck sedan på .

Ändra tillagningstid med Twist-vredet eller ändra på inställningsdelen eller ställ in  för att radera programmerad tillagningstid.

### När tiden har gått ut

Kokzonen slår av. Enheten ger signal, kokzonen indikerar  och du får upp  på timerdisplayen i en minut. Kokzonsindikeringen  blinkar. Tryck på någon av symbolerna, indikeringarna släcknar och signalen tystnar.

### Anvisningar

- Har flera kokzoner inprogrammerad tillagningstid, så får du alltid upp den tillagningstid som går ut först på timerdisplayen. Kokzonsindikeringen  lyser.
- Kolla återstående tillagningstid: välj resp. kokzon. Du får upp tillagningstiden i 10 sekunder.
- Du kan ställa in tillagningstider upp till 99 minuter.

### Ägglockan

Du kan ställa in tider upp till 99 minuter med ägglockan.

Den fungerar oberoende av kokzoner och andra inställningar. Funktionen slår inte av kokzonen automatiskt.

### Så här ställer du in funktionen

1. Tryck på , du får upp  och indikeringen — på timerdisplayen.
2. Ställ in den tid du vill ha med Twist-vredet.
3. Tryck på  igen för att bekräfta vald tid.  
Tiden börjar räkna ned.

### Ändra eller radera tid

Tryck på  och ändra tiden med Twist-vredet eller ställ in .

### När tiden har gått ut

Enheten ger signal i 1 minut.  blinkar på timerdisplayen. Tryck på  igen, indikeringarna släcknar och signalen tystnar.

## Stoppursfunktion

Stoppuret visar tiden som gått sedan du slog på funktionen.

Den fungerar oberoende av kokzoner och andra inställningar. Funktionen slår inte av kokzonerna automatiskt.

### Slå på

Tryck på **0.00** och indikeringen **—** lyser på timerdisplayen.

Tiden börjar räkna ned.

### Slå av

Tryck på symbolen **Ø**. Du får upp **00** på timerdisplayen, sedan släcks de.

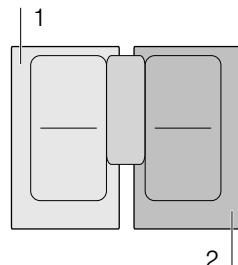
Funktionen slår av.

**Anvisning:** Du måste välja stoppursfunktionen för att slå av den.

## PowerBoost-funktion

PowerBoost-funktionen kokar upp stora vattenvolymer snabbare än effektläge **9**.

Funktionen fungerar bara på en kokzon när övriga kokzoner i samma grupp inte är på (se bild).



**Anvisning:** Det går även slå på Powerboost-funktionen i flexidelen om du använder kokzonerna som en enda kokzon.

### Slå på

1. Välj kokzon .
2. Tryck på **P**. Indikeringarna **P** och **—** lyser. Funktionen är på.

### Slå av

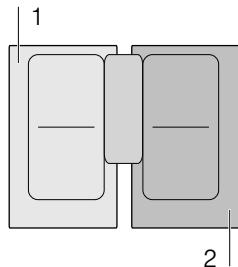
1. Välj kokzon .
2. Tryck på **P**. Indikeringarna **P** och **—** släcks. Effektlaget **9** lyser på kokzonsindikeringen. Funktionen slår av.

**Anvisning:** PowerBoost-funktionen kan slå av automatiskt för att skydda hällens invändiga elektronikelement.

## ShortBoost-funktion

ShortBoost-funktionen hettar upp kastrull, gryta och panna snabbare än effektläge .

Välj lämpligt effektläge för maten när funktionen slår av. Funktionen fungerar bara på en kokzon när övriga kokzoner i samma grupp inte är på (se bild).



**Anvisning:** Du kan även slå på Shortboost-funktionen på den flexibla kokzonen när du använder den som en enda kokzon.

### Rekommenderad användning

- Förvärm aldrig kastrull, gryta eller panna.
- Använd kastrull, gryta eller panna med jämn botten. Använd inte kastrull, gryta eller panna med tunn botten.
- Hetta aldrig upp tom kastrull, gryta eller stekpanna, olja, smör eller annat fett utan uppsikt.
- Lägg inte på lock.
- Ställ kastrullen, grytan eller pannan mitt på kokzonen. Se till så att botten-Ø matchar kokzonsstorleken.
- Information om typ, storlek och placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i avsnitt → "Tillagning med induktion"

### Slå på

1. Välj kokzon .
  2. Tryck 2 gånger på . Indikeringarna  och  lyser.
- Funktionen är på.

### Slå av

1. Välj kokzon .
  2. Tryck på . Indikatorerna  och  slocknar. Effektläget  lyser på kokzonsindikeringen.
- Funktionen slår av.

**Anvisning:** ShortBoost-funktionen kan slå av automatiskt för att skydda hällens invändiga elektronikelement.

## Varmhållningsfunktion

Funktionen är avsedd för att smälta chokolad eller smör samt varmhållning av mat.

### Slå på

1. Välj den kokzon du vill ha.
2. Tryck på  inom 10 sekunder. Du får upp  på displayen. Funktionen är på.

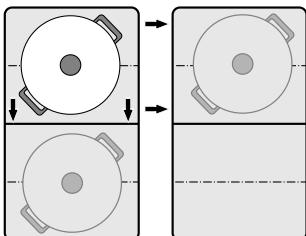
### Slå av

1. Välj kokzon.
  2. Tryck på .
- Indikeringen  slocknar. Kokzonen slår av och restvärmeindikeringen lyser. Funktionen slår av.

## Överföring av inställningar

Funktionen överför effektläge och programmerad tillagningstid från en kokzon till en annan.

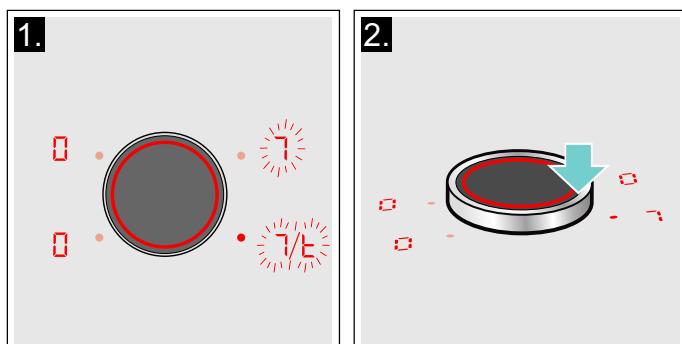
Du för över inställningarna genom att ta kastrullen, grytan eller pannan från den kokzon som är på och ställa den på en annan.



**Anvisning:** Mer information om placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap. → "Flex Zone"

### Slå på

1. Flytta kastrullen, grytan eller pannan från den kokzon som är på till annan kokzon.  
Effektläget på ursprungliga kokzonen blinkar.  
Kastrullen, grytan eller pannan blir registrerad och på nya kokzonen blinkar tidigare valt effektläge och .
2. Välj ny kokzon för att bekräfta inställningarna.  
Effektläget för ursprunglig kokzon blir inställt på .



Funktionen är på.

Inställningarna blir överförda till den nya kokzonen.

### Anvisningar

- Flytta kastrullen, grytan eller pannan till en kokzon som inte är på, som du inte förinställt eller använt tidigare.
- Det går bara flytta PowerBoost- och ShortBoost-funktionen från vänster till höger eller höger till vänster om ingen kokzon är på.
- Ställer du en ny kastrull, gryta eller pannan på en annan kokzon innan inställningarna är bekräftade, så är funktionen på för båda.
- Flyttar du flera kastruller, grytor eller pannor, så är funktionen bara på för den du flyttat senast.

## Steksensorfunktion

Funktionen steker med hänsyn till lämplig panntemperatur.

Kokzonerna som har funktionen är märkta med stekfunktionssymbol.

### Fördelarna vid stekning

- Kokzonen varmer bara på för att hålla temperaturen. Det spar effekt och oljan eller fettet bränner inte vid.
- Stekfunktionen indikerar när den tomma pannan uppnått optimal temperatur för att ha i oljan och sedan lägga i maten.

### Anvisningar

- Lägg inte lock på stekpannan. Funktionen går inte riktigt igång då. Du kan använda stänkskydd för att slippa fettstänk.
- Använd olja eller fett lämpliga för stekning. Använder du smör, margarin, jungfruolivolja eller ister, ställ in temperaturläge 1 eller 2.
- Hetta aldrig upp stekpanna med eller utan mat utan uppsikt.
- Har kokzonen högre temperatur än pannan eller omvänt, så kommer steksensorn inte fungera som den ska.

### Steka med steksensor

Pannor som är optimalt gjorda för steksensor går att köpa till i butik eller hos service. Ange alltid resp. referensnummer.

- Z9451X0 Panna med Ø 15 cm.
- Z9452X0 Panna med Ø 19 cm.
- Z9453X0 Panna med Ø 21 cm.
- Z9455X0 Panna med Ø 28 cm. Rekommenderar vi bara för FlexPlus-kokzon.

Pannorna har släppa lätt-beläggning, så att du kan steka fettsnålt.

### Anvisningar

- Steksensorn är specialinställd för panntypen och -storleken.
- Se till så att pannans botten-Ø matchar kokzonsstorleken. Ställ pannan mitt på kokzonen.
- Står pannan fel eller har avvikande storlek, så kan ev. steksensorn inte gå igång på den flexibla kokzonen. Se kap. → "Flex Zone"
- Andra pannor kan bli överhettade. Temperaturen kan ställa in sig under eller över valt temperaturläge. Försök först med lägsta temperaturläget och ändra, om det behövs.

## Temperaturlägen

Temperaturläge	Passar för
1 mycket låg	Tillagning och reducering av sås, svettning av grönsaker och stekning av mat med jungfruolivolja, smör eller margarin.
2 låg	Steka mat med jungfruolivolja, smör eller margarin, t.ex. omeletter.
3 medel - låg	Steka fisk och grovfördelad mat, t.ex. köttbullar och korv.
4 medium hög	Steka biffar, medium eller genomstekta, djupfrysad, panerad och finfördelad mat, t.ex. schnitzel, ragu och grönsaker.
5 hög	Steka mat på hög temperatur, t.ex. biffar, blodiga, rårakor och stekt potatis.

## Tabell

Tabellen visar vilka temperaturlägen som passar vilken mat. Stektiden kan variera beroende på matens typ, vikt, storlek och kvalitet.

Inställt temperaturläge varierar med vilken pannan du använder.

Förvärm tom panna, ha i olja och mat vid signalen.

	Temperatur-läge	Total stektid från ljudsignalen (min.)
<b>Kött</b>		
Schnitzel, opanerad eller panerad	4	6 - 10
Filé	4	6 - 10
Kotletter*	3	10 - 15
Cordon bleu, wienerschnitzel*	4	10 - 15
Biff, blodig (3 cm tjock)	5	6 - 8
Biff, medium eller genomstekt (3 cm tjock)	4	8 - 12
Fågelbröst (2 cm tjock)*	3	10 - 20
Korv, rå eller kokt*	3	8 - 20
Hamburgare, köttbullar, fylda köttbullar*	3	6 - 30
Ragu, kebabkött	4	7 - 12
Köttfärs	4	6 - 10
Bacon	2	5 - 8
<b>Fisk</b>		
Fisk, stekt, hel, t.ex. forell	3	10 - 20
Fiskfilé, opanerad eller panerad	3 - 4	10 - 20
Räkor, krabbor	4	4 - 8
<b>Äggrätter</b>		
Pannkakor**	5	1,5 - 2,5
Omelett**	2	3 - 6
Stekta ägg	2 - 4	2 - 6
Äggröra	2	4 - 9
"Kaiserschmarrn" (österr. pannkaksdessert)	3	10 - 15
French toast**	3	4 - 8

\* Vänd flera gånger.

\*\* Total tillagningstid per portion. Stek i följd.

	Temperatur-läge	Total stektid från ljudsignalen (min.)
<b>Potatis</b>		
Stekpotatis (på skalpotatis)	5	6 - 12
Pommes frites (av rå potatis)	4	15 - 25
Rårakor**	5	2,5 - 3,5
Schweizisk rösti	2	50 - 55
Glaserad potatis	3	15 - 20
<b>Grönsaker</b>		
Vitlök, lök	1 - 2	2 - 10
Zucchini, aubergine	3	4 - 12
Paprika, grön sparris	3	4 - 15
Grönsaker svettade i olja, t.ex. zucchini, grön paprika	1	10 - 20
Svamp	4	10 - 15
Glaserade grönsaker	3	6 - 10
Rostad lök	3	5 - 10
<b>Djupfrysta produkter</b>		
Schnitzel	4	15 - 20
Cordon bleu*	4	10 - 30
Fågelbröst*	4	10 - 30
Chicken nuggets	4	10 - 15
Kebabkött	4	10 - 15
Fiskfilé, opanerad eller panerad	3	10 - 20
Fiskpinnar	4	8 - 12
Pommes frites	5	4 - 6
Stekt mat, t.ex. grönsaker med kyckling	3	6 - 10
Vårrullar	4	10 - 30
Camembert/ost	3	10 - 15
<b>Såser</b>		
Tomatsås med grönsaker	1	25 - 35
Béchamelsås	1	10 - 20
Ostsås, t.ex. gorgonzolasås	1	10 - 20
Reducerade såser, t.ex. tomatsås, köttfärsås	1	25 - 35
Söta såser, t.ex. apelsinsås	1	15 - 25
<b>Övrigt</b>		
Camembert/ost	3	7 - 10
Förkokta torrvoror med tillsatt vatten, t.ex. pasta	1	5 - 10
Krutonger	3	6 - 10
Mandlar/valnötter/pinjenötter	4	3 - 15

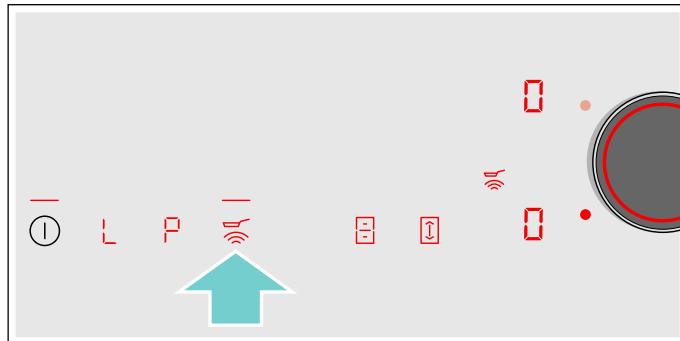
\* Vänd flera gånger.

\*\* Total tillagningstid per portion. Stek i följd.

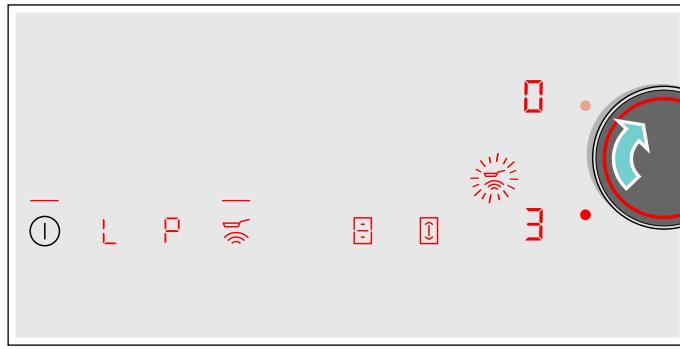
## Gör så här

Välj lämpligt temperaturläge i tabellen. Ställ den tomma stekpannan på kokzonen.

- Välj kokzon och tryck på lyser på kokzonsdisplayen.



- Ställ in det temperaturläge du vill ha med Twist-vredet inom 5 sekunder.



Funktionen är på.

Temperatursymbolen blinkar tills stektemperaturen är uppnådd. Enheten ger signal och temperatursymbolen fortsätter lysa.

- När stektemperaturen är uppnådd, häll olja i stekpannan och lägg sedan i maten.

**Anvisning:** Vänd maten, så att den inte blir bränd.

### Slå av steksensorn

Välj kokzon och tryck på . Funktionen slår av.

## Barnspärr

Barnspärren gör att barn inte kan slå på hällen.

### Slå på/av barnspärren

Hällen ska vara av.

Slå på: tryck på i ca 4 sekunder. Indikeringen lyser i 10 sekunder. Hällen är nu spärrad.

Slå av: tryck på i ca 4 sekunder. Spärren slår av.

### Automatisk barnsäkerhetsspärr

Med denna funktion aktiveras barnspärren automatiskt när kokzonen slås av.

### Slå på och av

Kapitlet → "Grundinställningar" beskriver hur du slår på den automatiska barnspärren.

 **Torkskydd**

Torkar du av kontrollerna när hällen är på, så kan inställningarna bli ändrade. Det är därför hällen har en knapplåsfunktion så att du kan låsa kontrollerna vid rengöring.

Slå på: ta bort Twist-vredet. Indikeringen  lyser. Kontrollerna är nu spärrade i 35 sekunder. Nu kan du rengöra knappytan utan att inställningarna blir ändrade.

Slå av: knapplåset slår av efter 35 sekunder. Vill du slå av funktionen tidigare, sätt på Twist-vredet igen och vrid tills indikeringen  slöcknar.

**Anvisningar**

- Äggklockan visar tiden som gått sedan du slog på spärren. Enheten ger signal 30 sekunder efter låsning. Det indikerar att funktionen snart är klar.
- Knapplåset påverkar inte huvudbrytaren. Du slå av hällen närsomhelst.



## Automatisk säkerhetsavstängning

Den automatiska säkerhetsavstängningen slår av enheten om en kokzon varit på länge utan ändrade inställningar.

Kokzonen slutar väarma på. ,  blinkar omväxlande på kokzonsdisplayen och  eller  på restvärmeindikeringen.

Indikeringen slår av om du trycker på någon av symbolerna. Du kan nu ställa in kokzonen igen.

När den automatiska säkerhetsavstängningen slår på beror på inställt effektläge (1 till 10 timmar).

# Grundinställningar

Enheten har olika grundinställningar. Du kan anpassa dem som du vill ha dem.

Indikering	Funktion
c 1	<b>Automatisk barnspärr</b>
0	Manuell*.
1	Automatisk.
2	Funktionen är av.
c 2	<b>Ljudsignaler</b>
0	Kvitterings- och felsignal är av.
1	Bara felsignal på.
2	Bara kvitteringssignal på.
3	Alla ljudsignaler är på.*
c 3	<b>Visa effektförbrukning</b>
0	Av.*
1	På.
c 5	<b>Automatisk programmering av tillagningstiden</b>
00	Av.*
0 1:59	Tid till automatisk avstängning.
c 6	<b>Ljudsignaltid när timern går ut</b>
1	10 sekunder.
2	30 sekunder.
3	1 minut.*
c 7	<b>Effektstyrning. Begränsa hällens totaleffekt</b>
0	Av.*
1	1 000 W minimieffekt.
1.	1500 W.
2	2000 W.
...	
9	eller 9.Hällens maxeffekt.
c 9	<b>Tid för val av kokzon</b>
0	Obegränsad: senast inställda kokzon ligger kvar.*
1	Begränsad: kokzonen ligger bara kvar några sekunder.
c 11	<b>Ändra de förinställda effektlägena för Move-funktionen</b>
-3	Förinställt effektläge för främre kokzonen.
-5	Förinställt effektläge för mellankokzonen.
-7	Förinställt effektläge för bakre kokzonen.
c 12	<b>Kontrollera kastrull, gryta eller panna samt slutresultatet av tillagningen</b>
0	Inte lämplig
1	Inte optimal
2	Lämplig

\* Fabriksinställningar

## Indikering Funktion

 **$\text{c } 0$  Återställa till fabriksinställningarna** $\text{0}$  Individuella inställningar.\* $\text{1}$  Återställ till fabriksinställningarna.

\* Fabriksinställningar

**Så här hoppar du till grundinställningarna:**

Hällen ska vara av.

1. Slå på hällen.
2. Tryck ca 3 sekunder på  $\text{0}$  inom 10 sekunder.  
De första 4 indikeringarna visar produktinfo. Vrid på Twist-vredet för att då upp resp. indikering.

Produktinfo	Indikering
Kundtjänstindex (KI)	$0 \text{ I}$
Tillverkningsnummer	$Fd$
Tillverkningsnummer 1	$95.$
Tillverkningsnummer 2	$0.5$

3. Tryck på  $\text{0}$  igen, så hoppar du till grundinställningarna.  
Du får upp  $\text{c } 1$  och  $\text{0}$  som förinställning på displayerna.



4. Tryck på  $\text{0}$  tills du får upp den funktion du vill ha.
5. Välj sedan den inställning du vill ha med Twist-vredet.



6. Tryck minst 3 sekunder på  $\text{0}$ .

Enheten sparar inställningarna.

**Lämna grundinställningarna**

Stäng av spishällen med huvudströmbrytaren.

## Effektförbrukningsdisplay

Funktionen visar hällens totala effektförbrukning vid senaste matlagningen.

Du får upp kWh-förbrukningen i 10 sekunder på displayen när du slagit av.

Bilden visar ett exempel med en förbrukning på **1.08 kWh**.



Kapitlet → "Grundinställningar" beskriver hur du slår på funktionen.

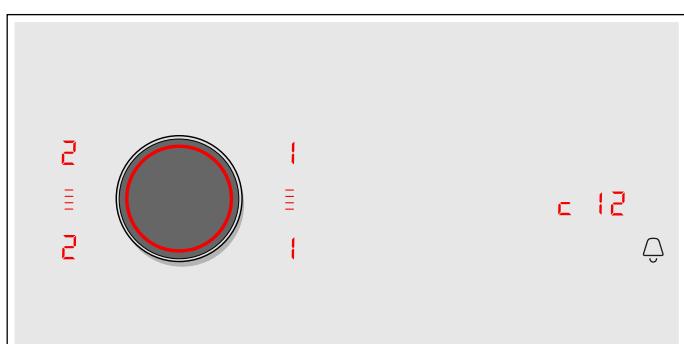
## Kastrulltest

Funktionen kan kontrollera tillagningstid och -typ beroende på kastrull, gryta eller panna.

Resultatet blir ett referensvärde som beror på egenskaperna hos kastrull, gryta och panna samt använd kokzon.

1. Sätt den kalla kastrullen, grytan eller pannan med ca 2 dl vatten mitt på kokzonen som matchar botten bäst.
2. Gå till Grundinställningar och välj inställningen **c 12**.
3. Vrid på Twist-vredet.— blinkar på kokzonsindikeringarna.  
Funktionen är på.

Du får upp tillagningstyp och -tid på kokzonsindikeringarna inom 10 sekunder.



Kontrollera resultatet med följande tabell:

### Resultat

- |          |  |
|----------|--|
| <b>0</b> | Kastrullen, grytan eller pannan är inte avsedd för kokzonen och blir inte varm.*                   |
| <b>1</b> | Kastrullen, grytan eller pannan värmes upp långsammare än väntat och uppkoket blir inte optimalt.* |
| <b>2</b> | Kastrullen, grytan eller pannan värmes upp ordentligt och uppkoket är OK.                          |

\* Finns det en mindre kokzon, testa en gång till på den mindre kokzonen.

Vill du slå på funktionen igen, vrid på Twist-vredet.

### Anvisningar

- Den flexibla kokzonen är en enda kokzon; använd bara en kastrull, gryta eller panna.
- Använder du en kokzon som är mycket mindre än kastrullens, grytans eller pannans botten-Ø, så hettar bara mitten upp och resultatet kan inte bli suveränt eller riktigt bra.
- Information om funktionen hittar du i kap.  
→ "Grundinställningar"
- Information om typ, storlek och placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap.  
→ "Tillagning med induktion" och → "Flex Zone"

# Home Connect

**Anvisning:** För NEFF kommer Home Connect enligt planerna att införas från slutet av 2018.

Apparaten är Wi-Fi-klar. Inställningar kan sändas till apparaten från en mobil terminal.

Om apparaten inte kopplas upp mot hemmanätverket fungerar den som en spishäll utan nätverksanslutning. Du kan alltid manövrera spisen från manöverpanelen.

Om Home Connect-funktionen är tillgänglig beror på om Home Connect-tjänsterna är tillgängliga i ditt land. Home Connect-tjänsterna finns inte i alla länder. Mer information om detta finns på [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## Anvisningar

- Kokzonerna är inte avsedda att användas utan tillsyn. Matlagningen måste övervakas.
- Följ säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen och se till att de följs också när du styr apparaten via Home Connect-appen. Följ också anvisningarna i Home Connect-appen.→ "Viktiga säkerhetsanvisningar!" på sidan 46
- Du kan sända inställningar till apparaten med Home Connect-appen och måste då bekräfta dem på apparaten. Du kan inte manövrera apparaten när du inte är hemma.
- Manövreringen på apparaten har alltid företräde. Under denna tid går det inte att manövrera via Home Connect-appen.

## Inställning

Du måste installera och ställa in Home Connect-appen på din mobila terminal för att kunna göra inställningar via Home Connect.

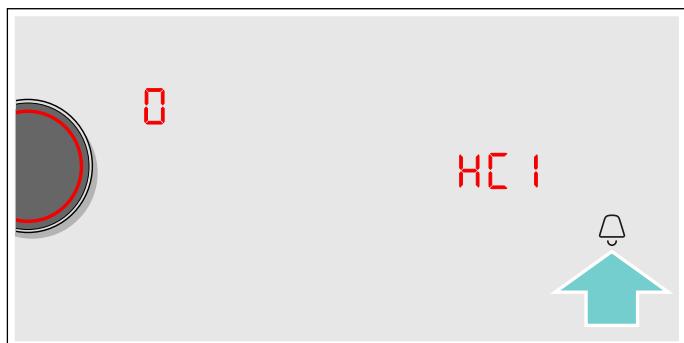
Följ de steg som appen anvisar och gör inställningarna. Appen måste vara öppnad för att inställningar ska kunna göras.

## Automatisk inloggning på hemnätverket

Du måste ha en router med WPS-funktion.

Du måste ha tillgång till din router. Om du inte har det följer du stege i "Manuell inloggning till hemmanätverket".

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Tryck flera gånger på  tills inställningen **HC 1** visas.



 tänds i kokzonsdisplayen.

3. Ställ in värdet  med Twist-knappen. I kokzonsdisplayen blinkar  och symbolen .
4. Tryck på routerns WPS-knapp inom 2 minuter. Spisen är uppkopplad mot hemmanätverket när symbolen  i kokzonsdisplayen inte längre blinkar utan lyser med fast sken.

**Anvisning:** Om uppkopplingen misslyckades visas värdet  "Koppla upp manuellt". Logga in apparaten manuellt till hemmanätverket eller starta om den automatiska uppkopplingen.

Apparaten försöker automatiskt att ansluta sig till appen. Inställningen **HC 2** visas. I inställningsdelen blinkar värdet .



5. Följ instruktionerna i appen för automatisk nätverksinloggning i den mobila terminalen. Inloggningen är klar när värdet  visas i kokzonsdisplayen.

## Manuell inloggning på hemnätverket

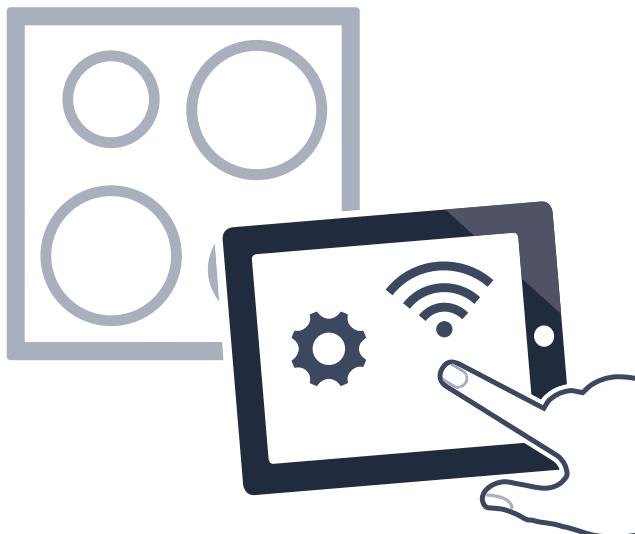
1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Tryck på  flera gånger tills inställningen **HC 1** visas.  tänds i kokzonsdisplayen.



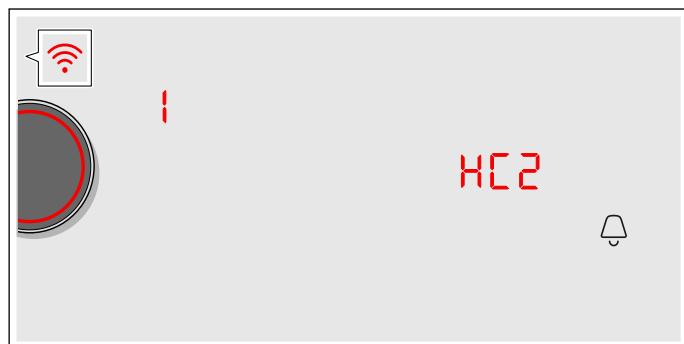
3. Ställ in värdet  med Twist-knappen. I kokzonsdisplayen blinkar  och symbolen .



4. Logga in den mobila terminalen till spisnätverket med SSID "HomeConnect" och med lösenordet (Key) "HomeConnect".



Spisen är uppkopplad mot hemmanätverket när symbolen i kokzonsdisplayen inte längre blinkar utan lyser med fast sken.  
Apparaten försöker automatiskt att ansluta sig till appen. Inställningen **HC2** visas. I inställningsdelen blinkar värdet **I**.



5. Starta appen i den mobila terminalen och följ instruktionerna för manuell nätverksinloggning.  
Inloggningen är klar när värdet **0** visas i kokzonsdisplayen.

## Home Connect-inställningar

Du kan när som helst anpassa Home Connect efter dina önskemål.

Navigera i spisens grundinställningar til Home Connect-inställningarna, där du kan visa nätverks- och apparatiinformationen.

Symbol	Funktion
<b>HC1</b>	<b>Inloggning till hemmanätverk (WLAN)</b>
<b>0</b>	Inte ansluten / Bryt nätverksanslutningen.
<b>I</b>	Anslut automatiskt.
<b>2</b>	Anslut manuellt.
<b>3</b>	Ansluten.
<b>HC2</b>	<b>Anslutning med app</b>
<b>0</b>	Inte ansluten.
<b>I</b>	Återställ anslutningen.
<b>HC3</b>	<b>Uppkoppling mot WLAN</b>
<b>0</b>	Trådlös modul avstängd.
<b>I</b>	Trådlös modul inkopplad.
<b>HC4</b>	<b>Inställningar via app</b>
<b>0</b>	Avstängd
<b>I</b>	Inkopplad.*
<b>HC5</b>	<b>Programuppdatering</b>
<b>I</b>	Uppdatering finns och är klar för installation.
<b>2</b>	Start av installationen.
<b>HC6</b>	<b>Fjärrmanövrering från kundtjänsten</b>
<b>0</b>	Inte tillåten.
<b>I</b>	Tillåten.
<b>HC7</b>	<b>WLAN signalstyrka</b>
<b>0</b>	Inte uppkopplad mot hemmanätverket (WLAN).
<b>I</b>	Signalstyrka 1 (dålig)
<b>2</b>	Signalstyrka 2 (medel)
<b>3</b>	Signalstyrka 3 (hög)
<b>HC8</b>	<b>Uppkoppling mot Home Connect-servern</b>
<b>0</b>	Inte ansluten.
<b>I</b>	Ansluten.

\* Grundinställning

## Anvisningar

- Inställningen **HC2** visas bara när apparaten är uppkopplad mot hemmanätverket.
- Inställningen **HC3** visas bara när apparaten tidigare har kopplats upp mot hemmanätverket.
- Inställningen **HC5** visas bara när det finns en uppdatering.

- Inställningen **HC6** visas bara när kundtjänsten försöker att ansluta sig till apparaten. När du har beviljats åtkomst kan du nära som helst avsluta den.
- Inställningarna **HC7** och **HC8** visas bara när det finns en WLAN-uppkoppling.

### Avaktivera WLAN

Du kan använda Home Connect-funktionaliteten om WLAN har aktiverats.

**Anvisning:** I nätverksanslutna beredskapsdrift förbrukar apparaten högst 2 W.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Tryck på  flera gånger tills inställningen **HC3** visas.  
**3** tänder i kokzonsdisplayen.



3. Ställ in värdet  med Twist-knappen. WLAN har avaktiverats och symbolen  släcks i manöverpanelen.

### Koppla ned

Du kan när som helst koppla bort spisen från nätverket.

**Anvisning:** Om du har kopplat bort spisen från nätverket kan du inte manövrera den med Home Connect.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Rör flera gånger vid symbolen  tills inställningen **HC1** visas.  
**1** tänder i kokzonsdisplayen.
3. Ställ in värdet  med Twist-knappen. Apparaten har kopplats bort från hemmanätverket och symbolen  släcks i manöverpanelen.

### Nätverksuppkoppling

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Rör flera gånger vid symbolen  tills inställningen **HC1** visas.  
**1** tänder i kokzonsdisplayen.



3. Ställ in med Twist-knappen:  
värdet **1** "Automatisk uppkoppling" eller  
värdet **2** "Manuell uppkoppling".
4. Följ instruktionerna i avsnittet  
"Automatisk inloggning till hemnätverket" resp.  
"Manuell inloggning till hemmanätverket".

### Appanslut

Om Home Connect-appen är installerad i din mobila terminal kan du ansluta den till spisen.

### Anvisningar

- Spisen måste vara uppkopplad mot nätverket.
- Du måste ha öppnat och installerat appen.
- Om du har en direkt förbindelse till en köksfläkt kopplar du först bort spisen från hemmanätverket och startar om uppkopplingen.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder.. Produktinformationen visas.
2. Rör flera gånger vid symbolen  tills inställningen **HC2** visas.  
**2** tänder i kokzonsdisplayen.



3. Ställ in värdet **1** med Twist-knappen.
4. Följ instruktionerna i appen för att slutföra anslutningen.

## Inställningar via appen

Med Home Connect-appen har du bekväm tillgång till spisens grundinställningar och kan sända inställningar för kokzonerna till spisen.

### Anvisningar

- Om du vill ändra grundinställningarna måste spisen vara avstängd.
  - Manövreringen på spisen har alltid företräde. Under denna tid går det inte att fjärrstyr spisen med Home Connect-appen.
  - Vid leveransen är överföringen av inställningarna aktiverad.
  - Om överföringen av inställningar har avaktiverats visas enbart spisens drifttillstånd i Home Connect-appen.
1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder..  
Produktinformationen visas.
  2. Rör flera gånger vid symbolen  tills inställningen **HC4** visas.
  3. Aktivera överföringen genom att välja värdet  med Twist-knappen. Avaktivera överföringen genom att välja värdet .



### Bekräfta matlagningsinställningar

När tillagningsinställningar sänds till en kokzon börjar kokzonssymbolen blinka. Bekräfta inställningarna genom att trycka på Twist-knappen för önskad kokzon. Om du inte godkänner inställningarna trycker du på någon annan knapp på spisen.

## Programuppdatering

Funktionen mjukvaruuppdatering uppdaterar hälvmjukvaran (t.ex. optimering, felåtgärd, säkerhetsrelevanta uppdateringar). Den förutsätter att du är registrerad som Home Connect-användare, har installerat appen på din mobilenhet och är uppkopplad mot Home Connect-servern.

Finns det en mjukvaruuppdatering tillgänglig, så får du information via Home Connect-appen var du kan hämta uppdateringen.

Du kan påbörja installationen via hällen (grundinställningar, inställning **HC5**) eller starta Home Connect-appen om hämtningen är OK och du är inne på ditt lokala nätverk.

Du får information via Home Connect-appen om installationen gick OK.

### Anvisningar

- Du kan fortsätta använda hällen vid hämtning.
- Beroende på dina personliga inställningar i appen kan du även hämta mjukvaruuppdateringar automatiskt.
- Om det gäller en säkerhetsrelevant uppdatering bör du göra den så snart som möjligt.

## Uppgiftsskyddsinfo

Din enhets första uppkoppling mot ett Internet-anslutet WLAN-nätverk överför följande infokategorier till Home Connect-servern (första registrering):

- Entydig enhetsidentifiering (består av enhetskoder samt MAC-adress till inbyggd WiFi-kommunikationsmodul).
- WiFi-kommunikationsmodulens säkerhetsprotokoll (informationsteknisk säkring av uppkopplingen).
- Din enhets aktuella mjuk- och hårdvaraversion.
- Status för eventuell föregående återställning till fabriksinställningarna.

Första registreringen förbereder användningen av Home Connect-funktionerna och är inte nödvändig förrän du vill använda Home Connect-funktionerna första gången.

**Anvisning:** Tänk på att Home Connect-funktionerna bara fungerar tillsammans med Home Connect-appen. Du kan få upp uppgiftsskyddinfon på Home Connect-appen.

## CE-överensstämmelseintyg

Constructa Neff Vertriebs-GmbH intygar att enheten med trådlös funktion uppfyller grundkraven samt övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Ett utförligt RED-överensstämmelseintyg finns på Internet under [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com) på din enhets produktsida bland övrig dokumentation.



## Anslutning spisfläkt

Du kan ansluta apparaten till en lämplig spisfläkt och på så sätt styra fläktens funktioner via spisen.

Det finns flera olika sätt att ansluta apparaterna till varandra:

### Home Connect

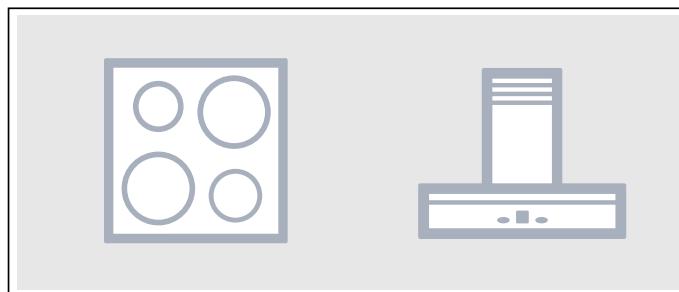
Om båda apparaterna är Home-Connect-kompatibla kan du ansluta dem med Home Connect-appen.

Följ den medföljande Home Connect-dokumentationen.



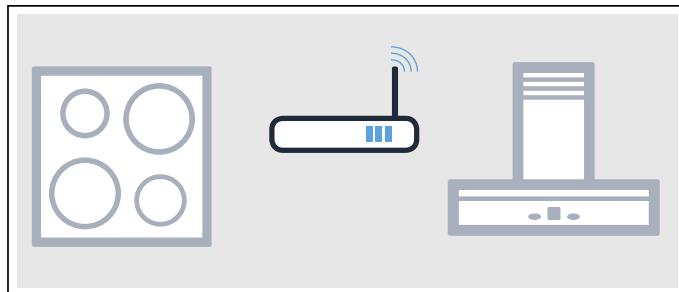
### Direkt anslutning av apparaterna

Om spisen är direkt ansluten till en spisfläkt går det inte att koppla upp den mot hemmanätverket. Apparaten fungerar som en spis utan nätverksuppkoppling. Du kan alltid manövrera spisen från manöverpanelen.



### Anslut apparaterna via hemnätverket

Om apparaterna ansluts till varandra via hemmanätverket kan du utnyttja både spisfläktstyrenheten och Home Connect för spisen.



### Anvisningar

- Följ säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen för spisfläkten och se till att de också följs när du manövrerar apparaten med den spisbaserade fläktstyrenheten.→ "Viktiga säkerhetsanvisningar!" på sidan 46
- Direkt manövrering av fläkten har alltid förtur. Under denna tid kan du inte manövrera den med den spisbaserade fläktstyrenheten.
- I nätnettsanslutnen beredskapsdrift förbrukar apparaten högst 2 W.

### Installation

För att anslutningen mellan spisen och köksfläkten ska kunna upprättas måste båda apparaterna vara inkopplade.

Följ kapitlet "Anslutning av spisen" i bruksanvisningen för köksfläkten.

### Direkt anslutning

Om du ansluter spisen direkt till köksfläkten fungerar inte uppkopplingen mot hemmanätverket, och du kan inte längre använda Home Connect.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder..  
Produktinformationen visas.
2. Tryck flera gånger på  tills inställningen  visas.  
 tänds i kokzonsdisplayen.
3. Ställ in värdet  med Twist-knappen.  
 tänds i kokzonsdisplayen.
4. Starta anslutningen till köksfläkten inom 2 minuter. Spisen är ansluten till köksfläkten när värdet  visas på kokzonsdisplayen. På spisens manöverpanel visas symbolerna för den spisbaserade fläktstyrenheten.

### Anslutning via hemmanätverket

Du måste ha en router med WPS-funktion.

Du måste ha tillgång till din router. Om du inte har det följer du stegen i "Direkt anslutning".

Se först till att köksfläkten finns med i hemmanätverket.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder..  
Produktinformationen visas.
  2. Tryck flera gånger på  tills inställningen  visas.  
 tänds på kokzonsdisplayen.
  3. Välj värdet  med Twist-vredet.  
 blinkar på kokzonsdisplayen.
  4. Tryck på routerns WPS-knapp inom 2 minuter. När uppkopplingen mot hemmanätverket har upprättats ansluts spisen automatiskt till köksfläkten.
  5. Starta anslutningen vid köksfläkten.
- Anslutningsförloppet har slutförts när värdet  visas på kokzonsdisplayen. På spisens manöverpanel visas symbolerna för den spisbaserade fläktstyrenheten.

**Anvisning:** För att anslutningen ska kunna upprättas måste båda apparaterna vara uppkopplade mot hemmanätverket och befina sig i anslutningsförloppet. Om anslutningsförloppstiden för någon av apparaterna redan har löpt ut måste du starta om anslutningen (grundinställningar, inställning ).

## Återställ uppkoppling

Du kan när som helst återställa sparade uppkopplingar mot hemmanätverket och köksfläkten.

1. Håll symbolen  intryckt i 3 sekunder..  
Produktinformationen visas.
2. Tryck flera gånger på  tills inställningen  visas.
3. Välj värdet  med Twist-vredet.

## Styr spisfläkten från spisen.

I spisens grundinställningar kan du ställa in hur spisfläkten ska fungera när spisen eller enskilda kokzoner kopplas in och stängs av. → "Inställningar fläktstyrenhet" på sidan 75

I manöverpanelen kan du göra ytterligare inställningar.

### Inställning av fläkten

#### Starta

Tryck på .

#### Ställ in fläktsteget

Välj fläktläge med Twist-vredet.

Du kan välja mellan stegen 1, 2 och 3. För att välja intensivstegen vrider du Twist-vredet tills  eller  visas.

#### Stäng av

Ställ in fläktsteg 0 med Twist-vredet.

### Inställning av automatisk drift

#### Starta

1. Tryck på .

2. Vrid Twist-vredet tills symbolen  visas på manöverpanelen.  
Om imma bildas startar fläkten automatiskt.

#### Stäng av

1. Tryck på .

2. Vrid Twist-vredet tills fläktsteg 0 har ställts in, eller välj ett annat fläktsteg.

### Inställning av spisfläktbelysningen

Du kan tända och släcka spisfläktens lampa via spisens manöverpanel.

Rör vid symbolen .

## Inställningar fläktstyrenhet

Du kan när du vill anpassa den spisbaserade fläktstyrenheten efter dina önskemål.

Symbol	Funktion
 	<b>Anslutning spis - spisfläkt</b>
	Inte ansluten / Bryt anslutningen.
	Starta anslutningen.
	Uppkopplad mot hemmanätverk (WLAN).
	Ansluten till spisfläkten.
 	<b>Automatisk start av fläkten</b>
	Avstängd Spisfläkten måste vid behov startas manuellt.
	Startad med automatisk drift.* När en kokzon startas kopplas spisfläkten in med automatisk drift.
	Startad med manuell drift. När en kokzon startas kopplas spisfläkten in med ett fast fläktsteg.
 	<b>Fläkteftergång</b>
	Spisfläkten stängs av samtidigt med spisen.
	Startad med automatisk drift.*
	Startad med standard fläkteftergång.
	Ingen ändring av inställningarna.
 	<b>Automatisk tändning av belysningen</b>
	Avstängd
	Inkopplad.* Belysningen tänds när spisen startas.
 	<b>Automatisk släckning av belysningen</b>
	Släckt.*
	Tänd. Belysningen släcks när spisen stängs av.

\* Grundinställning

**Anvisning:** Inställningarna   och  visas bara om apparaten är ansluten till en spisfläkt.

# Rengöring

Lämpliga rengöringsmedel finns hos service eller i vår e-Shop.

## Häll

### Rengöring

Rengör alltid hällen efter användning. Då slipper du fastbrända matrester. Rengör inte hällen förrän restvärmeindikeringen slöcknat.

Rengör hällen med fuktad disktrasa och torka sedan torrt så att det inte blir kalkfläckar.

Använd bara hällrengöring avsedd för just den här hälltypen. Följ tillverkarens anvisningar på förpackningen.

Använd aldrig:

- koncentrerat diskmedel
- maskindiskmedel
- skurmedel
- Kraftiga rengöringsmedel som ugnrengöring eller fläckborttagning
- skursvampar
- högtryckstvätt eller ångrengöring

Hårt sittande smuts tar du lättast bort med rakbladsskrapa som du hittar i butik. Följ tillverkarens anvisningar.

Lämpliga glasskrapor finns hos service eller i vår onlineshop.

Specialsvampar för hällrengöring gör rent bra.

### Möjliga fläckar

Kalk- och vattenfläckar	Rengör hällen när den svalnat. Använd lämpig hällrengöring.*
Socker, risstärkelse och plast	Rengör direkt. Använd glasskrapa. Försiktigt! Risk för brännskador!*

\* Rengör sedan med fuktad disktrasa och torka torrt med trasa.

**Anvisning:** Använd aldrig rengöringsmedel på varm häll, det kan ge fläckar. Se till så att det inte finns kvar rester av rengöringsmedlet du använder.

## Hällinfattningen

Följ anvisningarna nedan, så slipper du skador på hällinfattningen:

- Använd bara varmvatten med lite diskmedel.
- Skölj ur nya disktrasor noga innan du använder dem.
- Använd inga skarpa eller skurande rengöringsmedel.
- Använd inte glasskrapa eller vassa föremål.

### Twistvredet

Rengör Twistvredet med ljummet vatten och diskmedel. Använd inga skarpa eller skurande rengöringsmedel. Maskindiska eller skölj inte Twistvredet! Det kan bli skadat.

# FAQ

## Vanliga frågor och svar (FAQ)

### Användning

#### Varför kan jag inte slå på hällen och varför lyser barnspärrsymbolen?

Barnspärren är på.

Information om funktionen hittar du i kap. → "Barnspärr"

#### Varför blinkar indikeringarna och varför ger enheten signal?

Ta bort vätska eller matrester från kontrollerna. Ta bort alla föremål som ligger på kontrollerna.

Anvisning om hur du slår på och av ljusignalen hittar du i kap. → "Grundinställningar"

### Oljud

#### Varför låter det när jag lagar mat?

Det kan uppstå oljud vid matlagning på grund av kastrull-, gryt- eller pann-bottens egenskaper. Ljudet är normalt och beror på induktions-tekniken, inte att enheten är trasig.

#### Möjliga oljud:

##### dovt surrande som en transformator:

uppstår vid matlagning på högt effektläge. Ljudet försvinner eller avtar när du sänker effektläget.

##### Dov vissling:

uppstår när kastrullen, grytan eller pannan är tom. Ljudet försvinner om du häller i vatten eller lägger i livsmedel.

##### Knastrande:

uppstår om du har kastruller, grytor och pannor av sandwichmaterial eller olika storlekar och material. Ljudnivån kan variera beroende på matmängd och tillagningsstätt.

##### Hög vissling:

kan uppstå om använder två kokzoner samtidigt på högsta effektläget. Visslingarna försvinner eller avtar om du sänker effektläget.

##### Fläktljud:

hällen har en fläkt som går igång vid hög temperatur. Fläkten kan även fortsätta gå efter att du slagit av hällen om uppmätt temperatur fortfarande är för hög.

### Kastruller, grytor och pannor

#### Vilka kastruller, grytor och pannor är avsedda för induktionshäll?

Information om kastruller, grytor och pannor för induktionshäll hittar du i kap. → "Tillagning med induktion"

#### Varför blir kokzon inte varm och varför blinkar effektläget?

Kokzon där kastrullen, grytan eller pannan står är inte på.

Se till så att kokzon där kastrullen, grytan eller pannan står är på.

Kastrullen, grytan eller pannan är för liten för kokzon som är på eller så är den inte avsedd för induktionshäll.

Se till så att kastrullen, grytan eller pannan är avsedd för induktionshäll och att den står på den kokzon som bäst matchar bottenstorleken. Information om typ, storlek och placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap. → "Tillagning med induktion", → "Flex Zone" och → "Move-funktion".

#### Varför tar det så lång tid för kastrullen, grytan eller pannan att bli varm resp. varför blir den inte tillräckligt varm trots högt effektläge?

Kastrullen, grytan eller pannan är för liten för kokzon som är på eller så är den inte avsedd för induktionshäll.

Se till så att kastrullen, grytan eller pannan är avsedd för induktionshäll och att den står på den kokzon som bäst matchar bottenstorleken. Information om typ, storlek och placering av kastruller, grytor och pannor hittar du i kap. → "Tillagning med induktion", → "Flex Zone" och → "Move-funktion".

**Rengöring****Hur rengör jag hällen?**

Du får optimalt resultat om du använder särskild hällrengöring. Vi rekommenderar att du inte använder starka eller repande rengöringsmedel, maskindiskmedel (koncentrat) eller skurboll.

Du hittar mer information om rengöring och skötsel av hällen i kap. → "Rengöring"

## ?

# Hur åtgärda fel?

Felen beror ofta på småsaker som du själv lätt åtgärdar. Läs igenom tipsen i tabellen innan du kontaktar service.

Indikering	Möjlig orsak	Felåtgärd
Ingen	Strömförsörningen är bruten.	Kontrollera om strömmen gått pga. kortslutning genom att se om andra elartiklar fungerar.
	Enheten är inte ansluten som kopplingsschemat anger.	Se till så att enheten blir ansluten som kopplingsschemat anger.
	Elfel.	Kan du inte åtgärda felet, kontakta service.
Indikeringarna blinkar	Kontrollerna är fuktiga eller täckta av föremål ovanpå.	Torka av kontrollerna eller ta bort föremålet.
- blinkar på kokzonsindikeringarna.	Det har uppstått ett elektronikfel.	Kvittera felet genom att täcka över kontrollerna med handen ett slag.
<b>F2</b>	Elektroniken blev överhettad och slog av den aktuella kokzonen.	Vänta tills elektroniken svalnat ordentligt. Tryck sedan på någon av symbolerna på hällen.
<b>F4</b>	Elektroniken blev överhettad och slog av alla kokzoner.	
<b>F5</b> + effektläge och ljudsignal	Du har ställt en varm kastrull på kontrollerna. Elektroniken kan bli överhettad.	Lyft av kastrullen. Felindikeringen släcks strax efter. Nu kan du fortsätta matlagningen.
<b>F5</b> och ljudsignal	Du har ställt en varm kastrull på kontrollerna. Enheten har slagit av kokzonen för att skydda elektroniken.	Lyft av kastrullen. Vänta några sekunder. Tryck på någon av kontrollerna. Du kan fortsätta matlagningen när felindikeringen släcks.
<b>F1/F6</b>	Kokzonen är överhettad och har slagit av för att skydda arbetsytan.	Vänta tills elektroniken svalnat ordentligt och slå på kokzonen igen.
<b>F0</b>	Funktionen inställningsöverföring fungerar inte.	Kontrollera felindikeringen genom att ta på någon av kontrollerna. Du kan fortsätta laga mat som vanligt, men inställningsöverföringen fungerar inte. Kontakta service.
<b>F9</b>	FlexPlus-kokzonen går inte slå på	Kontrollera felindikeringen genom att ta på någon av kontrollerna. Du kan fortsätta laga mat som vanligt med övriga kokzoner. Kontakta service.
<b>F8</b>	Kokzonen har varit på länge utan avbrott.	Den automatiska säkerhetsavstängningen slog av enheten. Se kap.
<b>E9000</b> <b>E90 10</b>	Fel matarspänning, ligger utom normalt matningsintervall.	Kontakta din elleverantör.
<b>U400</b>	Hällen är felansluten	Gör hällen strömlös. Se till så att den blir ansluten som kopplings-schemat anger.
<b>dE</b>	Demoläget är på	Gör hällen strömlös. Vänta 30 sekunder och anslut igen. Tryck på någon av kontrollerna inom 3 minuter. Demoläget slår av.
Ställ inte heta kastruller etc. på kontrollerna.		

**Anvisningar**

- Får du upp **E** på displayen, så måste du hålla Twist-vredet i höjd med resp. kokzon intryckt för att läsa av felkoden.
- Finns felkoden inte med i tabellen, gör hällen strömlös, vänta 30 sekunder och anslut hällen igen. Får du upp indikeringen igen, kontakta service och ange felkoden.

 **Service**

Om din spis kräver reparation, kontakta service. Vi hjälper dig att lösa problemet och undviker onödiga besök av servicetekniker.

**E- och FD-nummer**

Ange produktens E- och FD-nummer vid kontakt med service.

Typskylten med numren hittar du:

- på enhetspasset.
- på nedre delen av hällen.

E-numret finns även på hällens glasyta. Du kan kontrollera kundtjänstindex (KI) och FD-nummer genom att gå till grundinställningarna. Slå upp i kap.  
→ "Grundinställningar".

Tänk på att serviceteknikerns besök inte är gratis vid felanvändning ens under garantitiden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

**Reparationsuppdrag och råd vid fel**

**S** 0771 11 22 77  
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.



# Provrätter

Tabellen är framtagen för provningsinstitut för att underlätta provning av våra enheter.

Uppgifterna i tabellen syftar på våra tillbehörskokkärl från Schulte-Ufer (kökssats i fyra delar för induktionshäll Z9442X0) med följande mått:

- Kastrull med Ø 16 cm, 1,2 l för kokzoner med Ø 14,5 cm
- Gryta med Ø 16 cm, 1,7 l för kokzoner med Ø 14,5 cm
- Gryta med Ø 22 cm, 4,2 l för kokzoner med Ø 18 cm
- Stekpanna med Ø 24 cm, för kokzoner med Ø 18 cm

Provrätter	Formar	Effektläge	Förvärm Tillagningstid (min.:sek.)	Lock	Tillaga Effektläge	Lock
<b>Smälta choklad</b>						
Chokladglasyr (t.ex. Dr. Oetkers mörka choklad med 55% kakao, 150 g)	Stålkarstrull Ø 16 cm	-	-	-	1.	nej
<b>Värma och varmhålla linsgryta</b>						
Linsgryta*						
Starttemperatur 20°C						
Mängd: 450 g	Ø 16 cm-gryta	9	1:30 (utan omrörning)	ja	1.	ja
Mängd: 800 g	Ø 22 cm-gryta	9	2:30 (utan omrörning)	ja	1.	ja
Linsgryta på burk						
T.ex. linsterrin med korv från Erasco.						
Starttemperatur 20°C						
Mängd: 500 g	Ø 16 cm-gryta	9	ca 1:30 (rör om efter ca 1 min.)	ja	1.	ja
Mängd: 1 kg	Ø 22 cm-gryta	9	ca 2:30 (rör om efter ca 1 min.)	ja	1.	ja
<b>Göra béchamelsås</b>						
Mjölktemperatur: 7°C						
Ingredienser: 40 g smör, 40 g mjöl, 0,5 l mjölk (3,5%) och en nypa salt						
1. Smält smöret, rör ned mjöl och salt och värm på grundredningen.	Stålkarstrull Ø 16 cm	2	ca 6:00	nej	-	-
2 Tillsätt mjölk till redningen och koka upp under ständig omrörning		7	ca 6:30	nej	-	-
3. När béchamelsåsen kokat upp, låt stå 2 minuter till på kokzonen under ständig omrörning.		-	-	-	2	nej

\*Recept enligt DIN 44550

\*\*Recept enligt DIN EN 60350-2

Provrätter	Formar	Effektläge	Förvärm Tillagningstid (min.:sek.)	Lock	Tillaga Effektläge	Lock
<b>Koka risgrynsgröt</b>						
Koka risgrynsgröt med lock Mjölktemperatur: 7°C Värmt mjölken tills den börjar höja sig. Ställ in rekommenderat effektläge och tillsätt ris, socker och salt till mjölken. Tillagningstid med förvärmning ca 45 min.	Ø 16 cm-gryta Ø 22 cm-gryta	8. 8.	ca 5:30 ca 5:30	nej nej	3 (rör om efter ca 10 min.) 3 (rör om efter ca 10 min.)	ja ja
Ingredienser: 190 g rundkornigt ris, 90 g socker, 7,5 dl mjölk (3,5%) och 1 g salt Ingredienser: 250 g rundkornigt ris, 120 g socker, 1 l mjölk (3,5%) och 1,5 g salt						
Koka risgrynsgröt utan lock Mjölktemperatur: 7°C Tillsätt ingredienserna till mjölken och värmt på under ständig omrörning. Ställ in rekommenderat effektläge och koka upp mjölken till ca 90°C, sjud vidare på låg effekt i ca 50 min.						
Ingredienser: 190 g rundkornigt ris, 90 g socker, 7,5 dl mjölk (3,5%) och 1 g salt Ingredienser: 250 g rundkornigt ris, 120 g socker, 1 l mjölk (3,5%) och 1,5 g salt	Ø 16 cm-gryta Ø 22 cm-gryta	8. 8.	ca 5:30 ca 5:30	nej nej	3 2.	nej nej
<b>Koka ris*</b>						
Vattentemperatur: 20°C	Ø 16 cm-gryta Ø 22 cm-gryta	9 9	ca 2:30 ca 2:30	ja ja	2 2.	ja ja
Ingredienser: 125 g långkornigt ris, 3 dl vatten och en nypa salt Ingredienser: 250 g långkornigt ris, 6 dl vatten och en nypa salt	Ø 16 cm-gryta Ø 22 cm-gryta	9 9	ca 2:30 ca 2:30	ja ja	2. 2.	ja ja
<b>Steka kotlettrad</b>						
Starttemperatur på kotlettraden: 7°C Mängd: 3 kotlettrader (totalvikt ca 300 g, 1 cm tjocka) och 1 msk solrosolja	Stekpanna Ø 24 cm	9	ca 1:30	nej	7	nej
<b>Göra pannkakor**</b>						
Mängd: 0,55 dl smet per pannkaka	Stekpanna Ø 24 cm	9	ca 1:30	nej	7	nej
<b>Fritera djupfryst pommes frites</b>						
Mängd: 1,8 l solrosolja, per portion: 200 g djupfryst pommes frites (t.ex. McCain 123 Frites Original)	Ø 22 cm-gryta	9	Tills oljan uppnått en temperatur av 180°C	nej	9	nej

\*Recept enligt DIN 44550

\*\*Recept enligt DIN EN 60350-2





Constructa Neff  
Vertriebs-GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
D-81739 München

Register your product online

[www.neff-international.com](http://www.neff-international.com)



9001294288  
970222(00)  
fi, sv